

# Un universo de programación para socios comerciales

Mundial | Octubre 2023

► MENÚ PRINCIPAL

# Un universo de programación para socios comerciales

Desde el corazón de Europa, DW Transtel presenta para el mercado audiovisual internacional una gran variedad de documentales, reportajes, series y películas, disponibles principalmente en español e inglés, pero también en idiomas como árabe, francés, portugués y ruso. Nuestros programas pueden ser emitidos por canales nacionales y locales, además de TV móvil, on demand o IPTV.

DW Transtel pone a su disposición una gran variedad de programas que abordan diversas temáticas. Nuestro catálogo ofrece series infantiles y juveniles, documentales sobre ciencia, tecnología, medicina, ecología o agricultura. Programas deportivos, culturales, de arte, historia, música, diseño y nuevas tendencias. Así como también reportajes que abordan temas políticos, económicos y sociales como la emigración, además de los formatos de ficción y entretenimiento. Todo esto presentado de una forma amena y comprensible para todos.

DW Transtel es sinónimo de diversidad y calidad informativa. Televisión con sello alemán y europeo para el mundo.

▶ CIENCIA TECNOLOGÍA MEDICINA

▶ NATURALEZA MEDIO AMBIENTE

▶ ECONOMÍA AGRICULTURA

▶ NUESTRO MUNDO

▶ HISTORIA ARTE CULTURA

▶ GENTE PAÍSES

▶ NIÑOS JÓVENES

▶ DEPORTE MOTOR

▶ MÚSICA

▶ FICCIÓN ENTRETENIMIENTO

# Leyenda

## FORMATO DE VÍDEO

|    |                       |
|----|-----------------------|
| 4K | Ultra alta definición |
| HD | Alta definición       |
| SD | Definición estándar   |

## DERECHOS

|     |  |
|-----|--|
| WW  | Derechos universales   |
| VoD | Video on demand  |
| M   | Dispositivos móviles   |
| IFE | Entretenimiento a bordo  |
| DL  | Derechos limitados. Por favor contacte a su distribuidor regional. |



© Imago

## La vida, el universo y casi todo lo demás

Nuestro mundo es un lugar lleno de misterios y maravillas. ¿Y si lo abordáramos con la curiosidad de los niños? ¿Y si, como ellos, buscamos lo desconocido más allá de los libros de texto? ¿Y si cuestionamos sin timidez las supuestas certezas y hacemos preguntas sin miedo a parecer ignorantes?

¿Qué ocurre cuando los científicos aceptan satisfechos las preguntas como una invitación para compartir sus descubrimientos y comunican sus conocimientos de forma que todos puedan entenderlos, aclarando los términos técnicos y explicando las conclusiones más difíciles de forma clara y sencilla? ¿Qué ocurre cuando aprender pasa a ser divertido y sorprendente? Pues ocurre que descubrimos un mundo que es inesperadamente diferente, y que la Ciencia nos abre los ojos y amplía el universo que conocemos hacia lo desconocido. Nos hacemos preguntas sobre la vida, el universo y casi todo lo demás, grandes y pequeños interrogantes, y mostramos que la Ciencia tiene respuestas inteligentes, educativas y, al mismo tiempo, entretenidas.

### 264951

Documental,  
24 x 30 min.,  
2022-2023, HD;  
árabe, español,  
inglés

WW\*, VoD, M, IFE

\*Sin derechos para  
UE, AELC y RU

### 264951 001

#### ¿Cuál es el secreto de la luz?

Sin luz no habría vida ni aire respirable. Es una parte cotidiana de nuestra realidad, pero la respuesta a la sencilla pregunta de qué es la luz resulta muy compleja. Los científicos llevan siglos estudiándola, pero la luz sigue siendo un misterio y está llena de contradicciones. En Chile, la Agencia Espacial Europea (ESA) está construyendo el mayor supertelescopio del mundo para captar la radiación de mundos lejanos. Los investigadores quieren utilizarlo para encontrar respuestas a las grandes preguntas sobre nuestro universo.

### 264951 002

#### ¿Vamos a tener que vivir en el agua?

Los casquetes polares se están derritiendo, y el nivel del mar está subiendo. Para los pequeños Estados insulares esto es una amenaza, pero también para países como Bangladesh o ciudades como Nueva York y Shanghái. Por ello, algunos arquitectos proponen construir en el agua y están elaborando planes para crear ciudades flotantes cerca de la costa. Los más entusiastas sueñan con pueblos en los océanos del mundo, y en Panamá están trabajando en las primeras viviendas unifamiliares autosuficientes pensadas para ser erigidas en mar abierto. ¿Estamos en el comienzo de la era acuática?



264951 003

**¿Cuánto pesa la vida?**

Se puede calcular la masa de todos los seres vivos de la Tierra: humanos, animales, bacterias, hongos e incluso virus. Los científicos han desarrollado métodos sofisticados para ello. Han llegado a la cifra de un teratón como peso seco de toda la biomasa de la Tierra, que es un 1 con 12 ceros. El peso de la vida aparentemente se mantiene constante, dicen los científicos, pero la composición de la biomasa cambia rápidamente. La intervención humana está alterando el equilibrio de nuestro mundo.

264951 004

**¿Pueden sanarnos los algoritmos?**

Hoy todo funciona con big data, también en el ámbito de la salud. Y es que en el cuerpo humano también hay muchos datos: en las células, en el ADN, en las proteínas... De hecho, hay demasiados datos para poder utilizarlos para el bien de nuestra salud. Por ello, los científicos trabajan en algoritmos que nos ayuden a entender nuestro cuerpo. Una posibilidad es crear algo así como un avatar médico de cada ser humano: una inteligencia artificial que vigile todos los datos del cuerpo y nos avise cuando algo vaya mal.



264951 005

**¿Podemos atravesar la Tierra?**

Hoy en día tenemos una idea bastante clara del cosmos, pero no del suelo bajo nuestros pies. Cuanto más abajo miramos, más ciegos estamos. La investigación de las profundidades de la Tierra es cara y tecnológicamente complicada. Aun así, los científicos han extraído importantes conocimientos de la piedra y el hielo, los archivos de nuestro planeta. Ahora un equipo de investigadores quiere mirar más profundo que nunca: con un barco perforador, quieren perforar la corteza oceánica y llegar por primera vez al manto terrestre.

264951 006

**¿De qué hablan los animales?**

Existen muchas lenguas diferentes, pero los seres humanos siempre tienen la posibilidad de entenderse. Antes se hacía con la ayuda de diccionarios y hoy con aplicaciones de traducción. ¿Y si hubiera algo así para los sonidos de todos los animales? ¿Y si pudiéramos traducir el relincho de un caballo o el maullido de un gato? "La comunicación vocal de los animales es una ventana a su ser más íntimo", dicen los investigadores. Si pudiéramos descifrar lo que "dicen" los animales, podríamos entenderlos y protegerlos.





**264951 007**

**¿Puede la geoingeniería salvar el clima?**

Las emisiones de CO2 calientan el planeta e impulsan el cambio climático. Este fenómeno está tan avanzado que cambiar comportamientos ya no va a bastar para detenerlo. Entonces, ¿qué soluciones hay? La ciencia de la geoingeniería ensaya y desarrolla procesos que pueden ayudarnos a frenar y mitigar las consecuencias del calentamiento de la Tierra. Pero también estos procesos tienen sus consecuencias. ¿Cómo nos puede ayudar la geoingeniería?

**264951 008**

**¿A dónde migra la gente?**

Muchos factores favorecen la migración en todo el mundo, y algunos se van a intensificar. Por ejemplo el desarrollo de tecnologías que desplazan a personas de puestos de trabajo, o cambios demográficos y crisis económicas que obligan a la gente a buscar trabajo en otra parte. Está, también, el cambio climático. Los vínculos globales entre personas también favorecen la migración. La migración puede sacudir sistemas políticos, y es en sí un factor económico. ¿Quién se beneficia pues de la migración, más allá de todos los mitos sobre el fenómeno?

**264951 009**

**¿Podríamos vivir en la Luna?**

“Un pequeño paso para el hombre, pero un gran salto para la Humanidad”, dijo el astronauta Neil Armstrong cuando en 1969 se convirtió en el primer hombre en poner un pie en la luna. Medio siglo después se desata una nueva carrera por la luna en la que participan varios países. Esta vez, el objetivo es quedarse más tiempo en el satélite terráqueo. La pregunta es cómo aprovechar los recursos de la luna. Los científicos ya tienen ideas sobre cómo hacer posible la vida en la luna con ayuda de la luz solar, el agua helada y el polvo lunar.

**264951 010**

**¿Y si no existiera el mucílago?**

“La baba es asquerosa”, aprenden muchos niños, y a menudo lo interiorizan para toda la vida. Pero el mucílago “tiene unas propiedades fenomenales y es irrenunciable para la vida. El mucílago lubrica y pega, puede usarse para sellar y para abrir. Puede retener agentes infecciosos y engañarlos por medio de cebos. Además, el mucílago tiene una característica especial: no es sólido ni líquido ni gaseoso. Y en esa estructura transformable está su secreto. Por eso siguen estudiándose las propiedades de las masas mucosas que se dan en la Naturaleza.

**264951 011**

**¿Son las criptomonedas la mejor forma de dinero?**

Las criptomonedas entraron en el mundo financiero para revolucionarlo, y han hecho millonarios a muchos. ¿Cómo funcionan técnicamente? ¿Qué ventajas tienen el bitcoin y similares frente al dinero tradicional, y qué dudas expresan los economistas? A menudo se las critica por sus fluctuaciones extremas y por su inmenso consumo de energía. Pero los defensores de esta “revolución de nuestro sistema monetario” siguen creyendo en sus beneficios a largo plazo. Independientemente de quién acabe teniendo razón, las criptomonedas nos enseñan muchas cosas de nuestro sistema monetario.

**264951 012**

**¿Tienen prejuicios las computadoras?**

¿Quién se queda con el trabajo, quién con el crédito? ¿Y quién va a la cárcel? Son personas quienes deciden este tipo de cosas, a pesar de tener prejuicios. Si esto es así, ¿por qué no recurrir a la inteligencia artificial para tomar decisiones objetivas? De hecho, el uso de la IA en ámbitos tan sensibles como los descritos ya es una realidad. ¿Cómo podemos asegurar que estos sistemas trabajen sin discriminación? ¿O esperamos demasiado de las computadoras? ¿Podemos enseñarles a actuar moralmente?



**264951 013**

**¿Cada vez más tontos?**

Durante mucho tiempo, la humanidad pareció ser cada vez más inteligente. Pero hace unos años, esta tendencia se estancó. Los neurobiólogos sospechan que por ejemplo la sobrecarga de estímulos y la digitalización repercuten negativamente en el coeficiente intelectual. La concentración se resiente del aumento del tiempo frente a la pantalla y de la accesibilidad constante.

**264951 014**

**¿Cómo alimentar a todos?**

Nuestra agricultura, muy eficiente, puede alimentar a mucha gente. Pero esta eficiencia tiene un lado negativo: la fertilidad del suelo y la biodiversidad están disminuyendo en muchos lugares, y la contaminación por fertilizantes y pesticidas va en aumento. Al mismo tiempo, el cambio climático está afectando a muchos cultivos. ¿Cómo podemos aumentar significativamente el rendimiento sin crear una carga adicional para nuestro planeta?



**264951 015**

**¿Podemos mirar al más allá?**

Cada año, miles de personas de todo el mundo relatan experiencias cercanas a la muerte. El supuesto momento de morir suele describirse como placentero. Los científicos intentan averiguar qué mecanismos subyacen a tal experiencia, y si estas personas han tenido realmente una visión del más allá.

**264951 016**

**¿Qué poder tienen los pensamientos?**

Cómo surgen los pensamientos sigue siendo uno de los mayores misterios de la ciencia. Lo que sí se sabe es que los pensamientos tienen una enorme influencia en nuestra salud. Pueden cambiar los niveles de azúcar en sangre, ayudarnos a adelgazar y rejuvenecernos de forma medible. Con la ayuda de la neurotecnología, hay quien quiere hacer posible controlar aviones con el pensamiento.

**264951 017**

**¿Tienes una psicopatía?**

La psicopatía es un trastorno complejo de la personalidad del que se sabe poco. Se considera psicópata a entre el uno y el dos por ciento de la población. Sólo unos pocos se convierten en asesinos en serie tal y como los conocemos por las películas. La mayoría vive discretamente. Los tests psicológicos y las técnicas de imagen ayudan a identificar la psicopatía. Pero sus causas siguen sin estar claras.

**264951 018**

**¿Somos más inteligentes en grupo?**

Los animales suelen tomar buenas decisiones y actuar con éxito en enjambres o bandadas. En cambio, los grandes grupos de personas no suelen sugerir buenas asociaciones. Pensamos en el pánico masivo o los atascos. ¿Podemos aprender a entender las reglas y pautas de los enjambres de animales y utilizarlas para nosotros? Por ejemplo, en la industria logística, donde los "robots enjambre" transportan mercancías y paquetes.

**264951 019**

**¿Qué convierte en monstruos a las olas?**

Durante siglos, las olas gigantes se tacharon de cuentos de marineros. Hubo que esperar hasta 1995 para que un láser registrara una ola de casi 26 metros de altura en el Mar del Norte, demostrando su existencia. Estadísticamente, casi cada siete días se pierde un barco en los océanos del mundo debido a olas gigantes. A diferencia de los tsunamis, hasta ahora no existen métodos de alerta o predicción.



264951 020

**¿Perdemos el tiempo en la vida?**

Los juegos son más populares que nunca, ya sean digitales o analógicos. Desde la Edad de Piedra, hemos ido adquiriendo habilidades literalmente "jugando". Hace ya 5.000 años, los juegos de mesa ayudaban a desarrollar reglas y orden en los grupos. Hoy, empresas y escuelas utilizan juegos para mejorar procesos. ¿Pero dónde están los límites del aprendizaje a través del juego? ¿Y dónde empieza la adicción a jugar?

264951 021

**¿Es posible copiar nuestra sangre?**

Dos de cada tres personas dependen de una donación de sangre alguna vez en su vida. Pero la sangre escasea en todo el mundo. Si se pudiera producir artificialmente, se resolverían muchos problemas. No sólo la escasez, sobre todo de tipos de sangre raros, sino también el riesgo de transmisión de enfermedades. Pero la composición de la sangre es muy compleja e individual. Por eso, los científicos intentan copiar sólo componentes individuales de la sangre, como las plaquetas, que son importantes para la coagulación sanguínea.

264951 022

**¿Habrá una nueva "especie humana"?**

Ninguna especie del planeta está tan evolucionada como el ser humano. Y sin embargo, la evolución continúa también con nosotros. Ya sea un vaso sanguíneo extra en los antebrazos, la resistencia al VIH o la tolerancia a la lactosa, los médicos evolucionistas observan cambios una y otra vez. ¿Podría la selección natural dar lugar a un nuevo superhombre dentro de millones de años? ¿Y pueden las tecnologías que intervienen en nuestros genes, como las tijeras genéticas Crispr/Cas9, acelerar tal evolución?

264951 023

**¿Serán las ciudades la salvación del mundo?**

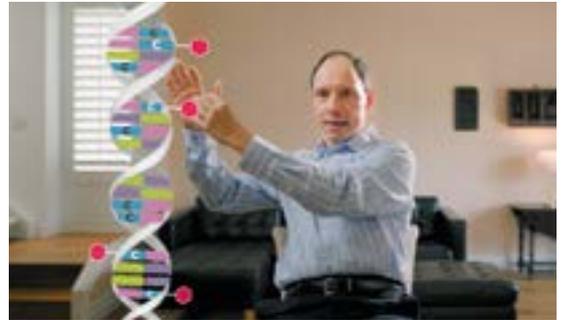
Nuestras ciudades crecen rápidamente: en 2050, más del 70% de la población mundial vivirá en zonas urbanas. Debido a esta gran masa, desempeñan un papel fundamental en la carrera contra el cambio climático, porque medidas como la renovación de viviendas o infraestructuras con vehículos eléctricos llegan aquí a mucha más gente que en el campo. ¿Pero cómo tendrán que ser las ciudades del futuro si quieren ser sostenibles y, al mismo tiempo, agradables para sus habitantes?

264951 024

**¿Cuándo será el fin del mundo?**

El Apocalipsis se ha predicho innumerables veces en la historia de la humanidad. Pero hasta ahora no ha sucedido. ¿Podemos hoy predecir mejor el fin del mundo con métodos científicos? Amenazas como el impacto de asteroides están relativamente controladas. Pero el mayor peligro para el colapso de nuestra civilización proviene de nosotros mismos: a través de las guerras, la destrucción del medioambiente y el cambio climático.





## Más vida

### El código secreto del envejecimiento

**284941**

**Documental,**  
**01 x 60 min.,**

2021, 4K;  
alemán, árabe,  
español, inglés

WW, VoD, M, IFE

La mayoría queremos llegar a viejos, pero casi nadie quiere ser viejo. La edad supone decadencia, limitaciones y enfermedades. ¿No hay otra? ¿O podemos envejecer sanos?

“El primer ser humano que cumplirá 150 probablemente ya nació”, dicen algunos científicos. Y saben de lo que hablan, ya que quieren abordar el problema de raíz: combatir no las enfermedades de la edad, sino el propio envejecimiento.

¿Pero dónde está el secreto de vivir muchos años sin envejecer biológicamente al mismo ritmo? ¿En los telómeros, los extremos de los cromosomas que en los centenarios de Costa Rica son más largos que en el resto de las personas? ¿O basta con que nuestro cuerpo se deshaga de las denominadas “células zombi”? Al menos hoy en día los científicos pueden medir nuestra edad biológica que perfectamente puede no coincidir con la cantidad de años que tenemos. Steve Horvath, un gurú de la investigación sobre la longevidad, descubrió cómo hacerlo.

¿Será que pronto ya no vamos a preguntar “cuántos años tienes” sino “qué edad muestra tu reloj biológico”? Podría ser. Y es que ya hay una aplicación desarrollada en Hong Kong que promete a sus usuarios “protegerlos” del envejecimiento, y hay jóvenes piratas biológicos como Nina Khera, de Boston, que quieren que todo el mundo pueda sacar provecho de sus investigaciones. ¿Es posible no solo detener el envejecimiento, sino incluso revertirlo? Greg Fahy, en California, centra su investigación en la glándula del timo. Su primer estudio con personas muestra que gracias a una mezcla de medicamentos, los participantes rejuvenecieron una media de dos años y medio.

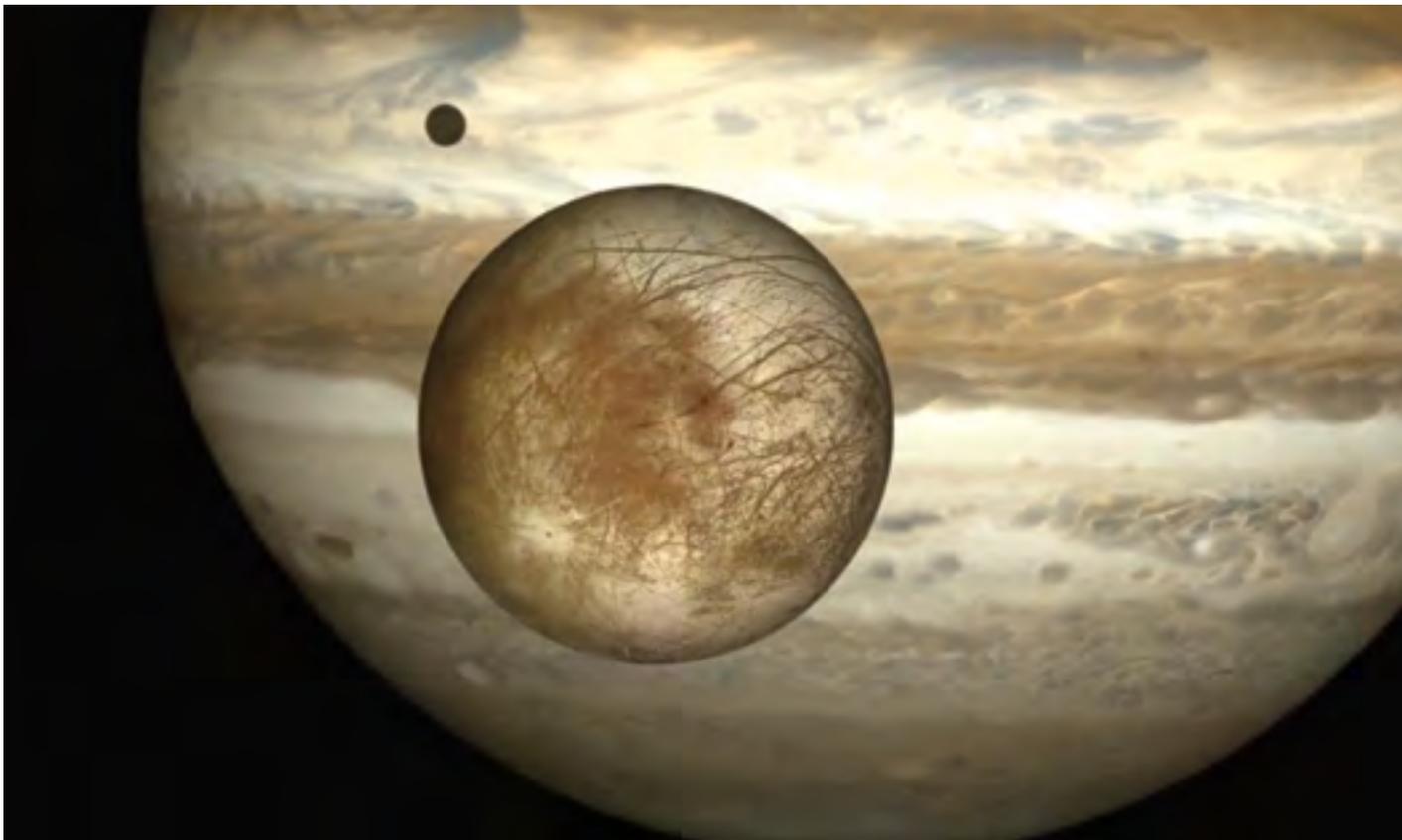
La carrera por hacerse con el código de la longevidad está tomando forma de una fiebre del oro en la que los investigadores compiten por la fama y el mecenazgo de gente rica. Pronto podrían convertir en realidad el sueño de la juventud eterna. Se adelantan así a un amplio debate sobre las incontables cuestiones sociales y económicas que plantea la posibilidad de una vida más larga para algunas personas.

**284942**

**Documental,**  
**01 x 45 min.,**

2021, 4K;  
alemán, árabe,  
español, inglés

WW, VoD, M, IFE



## El secreto de las lunas heladas: misión espacial a los satélites de Júpiter

**264898 024**

**Documental,**

**01 x 30 min.,**

2023, HD;

árabe, español,  
inglés;

WW, VoD, M, IFE

En 2023, la Agencia Espacial Europea, la ESA, lanzará su primera sonda a Júpiter y sus lunas heladas. JUICE investigará si es posible la vida en las lunas heladas de Júpiter: Ganímedes, Calisto y Europa. La sonda lleva a bordo 11 instrumentos científicos que recogen datos y sacan fotos. Obtendrán datos de las atmósferas, las superficies y las estructuras internas de las lunas heladas, así como el primer plano completo de alta precisión de la superficie de Ganímedes, cubierta de hielo perpetuo. JUICE también puede explorar las capas de la luna bajo los hielos. Muchos astrónomos creen que, con su enorme gravedad, Júpiter hizo posible la formación del planeta Tierra. ¿Nos ayudará también la misión JUICE a evaluar mejor la probabilidad de vida en el espacio exterior?



## Saber+

Saber+ es el magacín de divulgación científica de DW Transtel. ¿Conoce usted los factores que influyen en nuestro clima y lo que ello significa para los seres humanos? ¿Está al tanto de los temas que ocupan actualmente a la investigación científica? ¿Qué sabe sobre energía y medio ambiente? ¿Conoce los últimos dispositivos que guían y dirigen el tráfico? ¿Está enterado de lo último en medicina y salud? ¿Y sabía usted que...?

Científicos en todo el mundo trabajan para ampliar el conocimiento de la humanidad. Los ingenieros desarrollan aplicaciones prácticas de nuevos hallazgos. Sus investigaciones son la base del futuro. Pues cuanto más se sabe, mayores son las posibilidades de resolver problemas, mejorar las condiciones de vida, curar enfermedades y, en definitiva, preservar en general la supervivencia de la humanidad. Saber+ ofrece reportajes, de igual extensión que los magazines, con información compacta sobre ciencia, tecnología y fenómenos cotidianos. Saber+ revela los más recientes avances y descubrimientos del planeta. Si siente curiosidad por el mundo que le rodea, vea este programa para ¡saber más!

### EJEMPLO DE UN EPISODIO DE 30 MIN.

**264743**

Magacín,  
57 x 30 min.,  
2010–2022,  
HD  
español, inglés

WW

#### La microbiología de los géiseres

En Islandia hay numerosos géiseres, que arrojan chorros de agua caliente desde las profundidades de la tierra. A pesar de las altas temperaturas, en el agua se pueden encontrar no solo bacterias, sino también virus, que podrían ser de gran utilidad para la biotecnología.

#### Turbina eólica telescópica para alta mar

El montaje de los aerogeneradores en el mar es muy complicado y costoso. Por eso los ingenieros desarrollaron un tipo de turbina, que se remolca hacia su lugar de destino totalmente ensamblada, y después crece automáticamente en altura con su torre telescópica.

#### Estrategias contra el desperdicio de alimentos

Gran cantidad de alimentos acaban en la basura o se convierten en alimento para animales aunque podrían consumirlos las personas. En los Países Bajos, las empresas y los supermercados han desarrollado conceptos inteligentes para evitarlo.

**224742**

Clips,  
315 x 02–06 min.,  
2010–2022,  
HD  
español, inglés

WW

#### Medición de las emisiones de los barcos

Los buques suelen emitir gran cantidad de dióxido de azufre. En algunas costas y en muchos puertos están en vigor desde hace algunos años normas de emisiones más estrictas. La moderna tecnología de sensores se usa para controlar si se cumplen estas normas.

#### Agricultura inteligente: de animales felices a olivares fructíferos

La escasez de agua, así como el aumento de las normas de bienestar animal cambiarán en el futuro la agricultura de muchas regiones. Soluciones informáticas y basadas en sensores podrían ayudar a muchos agricultores a afrontar estos retos.

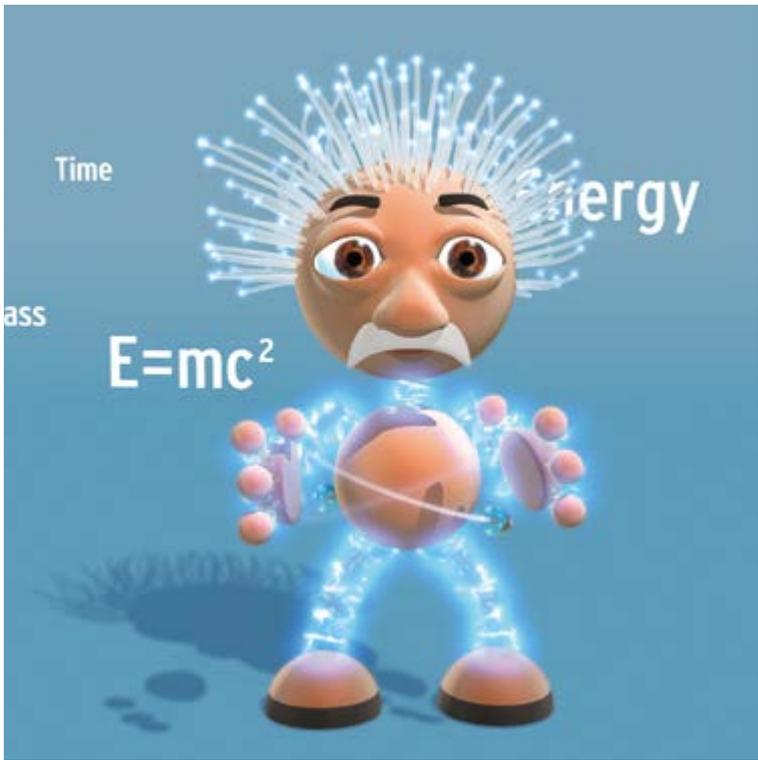
#### Recuperación después de politraumatismos

La persona que sufre un accidente grave a menudo padece múltiples lesiones. Sin embargo, algunas víctimas de accidentes se recuperan con sorprendente rapidez. Además de la terapia, la actitud personal desempeña un papel importante.

#### Recuperación de aguas costeras contaminadas

Muchas aguas costeras están muy contaminadas por las aguas residuales industriales. Aunque el vertido se haya interrumpido hace décadas, las consecuencias aún se ven claramente. ¿Es posible volver a lograr una biodiversidad submarina en esos lugares?





## EinSteinchen

$E=mc^2$  es la fórmula más famosa de todos los tiempos. Todo el mundo la conoce, aunque sólo pocos saben lo que significa realmente. Igual le ocurrió a Albert Einstein con la mayoría de sus teorías. Pero en nuestro programa usted no tiene que ser un genio de la física para comprender el efecto fotoeléctrico o la relatividad del tiempo. En doce clips animados de un minuto y medio cada uno, nuestro personaje le explica los descubrimientos más importantes de Albert Einstein. El pequeño Einstein habla directamente con el espectador y despierta su curiosidad por los conceptos básicos de sus teorías. Luego las explica de manera entretenida y graciosa, haciéndolas comprensibles a todo el mundo.

### 124666

**Animación,**  
**12 x 90 seg.,**  
 2005, SD;  
 albanés, alemán,  
 árabe, bengalí,  
 bosnio, búlgaro,  
 chino, croata,  
 español, francés,  
 griego, hindi,  
 indonesio, inglés,  
 macedonio, persa,  
 polaco, portugués,  
 rumano, ruso,  
 serbio, turco

WW, VoD, M, IFE

### 124666 001

#### **Absoluto y relativo**

¡Todo depende del punto de referencia! El pequeño Einstein muestra con ayuda de un ejemplo sencillo, que el tamaño puede ser relativo, en dependencia del punto de referencia que se elija.

### 124666 002

#### **$E=mc^2$**

¡La fórmula más famosa de Einstein! El pequeño Einstein explica que la energía se puede convertir en masa, al igual que la masa puede convertirse en energía. Es lo que ocurre, por ejemplo, en nuestro Sol.

### 124666 003

#### **El descubrimiento de la lentitud**

¿Qué es la relatividad del tiempo? El pequeño Einstein muestra que el tiempo transcurre de una manera distinta en el espacio. Naturalmente, la velocidad juega aquí un papel muy importante. Mientras más rápido se desplace un objeto, más lento parece transcurrir el tiempo para alguien que observe el objeto desde afuera.

### 124666 004

#### **Rápido como la luz**

El pequeño Einstein explica por qué la luz se mueve siempre a una misma velocidad y por qué nada puede ser más rápido que la luz.

### 124666 005

#### **Átomos radiantes (Emisión estimulada)**

¿Por qué produce un láser una luz especial, altamente concentrada? El pequeño Einstein muestra qué relación guardan los átomos estimulados con este fenómeno.

### 124666 006

#### **La super molécula (El condensado Bose-Einstein)**

Si el pequeño Einstein logra llevar un grupo de moléculas a un estado determinado, estas formarán una sola "onda" de materia.

### 124666 007

#### **La fantasmal acción a distancia**

El pequeño Einstein busca la solución de una paradoja: aún cuando dos partículas estén muy alejadas una de la otra, puede existir una interacción entre ambas.

### 124666 008

#### **El espacio curvado**

El pequeño Einstein demuestra que objetos macizos con una enorme fuerza de gravedad curvan el espacio. Y esa curvatura es seguida incluso por la luz.

### 124666 009

#### **Partículas danzantes**

Las moléculas están en constante movimiento. Incluso las partículas sin vida pueden realizar movimientos subordinados. El pequeño Einstein explica que existen fórmulas para calcular las fuerzas que actúan entre las moléculas.

### 124666 010

#### **Electricidad de la luz**

La luz puede ser producida tanto por partículas como por ondas electromagnéticas. Por eso, nos explica el pequeño Einstein, la energía fotónica puede ser transformada también en energía eléctrica.

### 124666 011

#### **La fuerza invisible**

El pequeño Einstein nos muestra que las fuerzas de gravedad que generan el Sol y los planetas mantienen en movimiento todo lo que existe en el universo.

### 124666 012

#### **Los agujeros de gusanos**

Teóricamente dos agujeros negros podrían deformar tanto el tiempo espacial en el universo, que llegarían a crear un agujero de gusanos. El pequeño Einstein explica que con ayuda de uno de estos túneles cósmicos se podrían acortar distancias al realizar un viaje por el universo.



## EinSteinchen

124665

Clips,

12 x 03-05 min.,

2005, SD;

albanés, árabe,

bengalí, bosnio,

búlgaro, chino,

croata, español,

francés, griego,

hindi, indonesio,

inglés, macedonio,

persa, polaco,

portugués, rumano,

ruso, serbio, turco

WW, VoD, M, IFE

124665 001

### La medicina nuclear: una fórmula y sus consecuencias

Cuando los elementos radiactivos se desintegran, una minúscula parte de su núcleo, es decir, de su materia se convierte en energía de radiación. Este descubrimiento aportó la primera prueba para la conclusión a la que llegó Einstein: que la masa y la energía son dos caras de la misma moneda, expresada en la fórmula  $E=mc^2$ . La cualidad de dichos elementos de desintegrarse por radiación se aprovecha de forma variada en el diagnóstico y la investigación médica.

124665 002

### Navegación satelital – El descubrimiento de la lentitud

El tiempo es relativo: este descubrimiento de Einstein tiene un significado práctico. Los relojes del cosmos funcionan de manera distinta a los de la Tierra. Sin embargo, la exactitud de estos sistemas de navegación depende de la precisa medición del tiempo por parte de los relojes atómicos a bordo. Los satélites del programa europeo de radionavegación y posicionamiento GALILEO rodean la Tierra a 24.000 km. de altura a una velocidad de unos cuatro km por segundo. Ambas cosas influyen en el compás de los relojes atómicos.

124665 003

### Rápido como la luz – Cap. 1: Estudiosos de la luz

La velocidad de la luz no cambia nunca, se mantiene siempre y en todo lugar. Es una constante natural. Este postulado de Einstein fue la base para su teoría especial de la relatividad (o teoría de la relatividad restringida). Pero ¿es esta teoría científicamente válida? Investigadores europeos quieren descubrirlo con un experimento en el espacio.

124665 004

### Veloz como la luz – Cap. 2: Satélite radar

Para los próximos años se prevé el lanzamiento al espacio del satélite OPTIS. Con él los científicos investigarán si la velocidad de la luz es igual en todos los puntos cardinales. En caso de que no sea así, y los científicos creen tener indicios de ello, los físicos tendrían que revisar su actual concepto del universo.

124665 005

### El átomo luminoso – El rayo más rápido del mundo

Desde hace años, distintos laboratorios mantienen una carrera por desarrollar el rayo láser más corto. El físico Ferenc Krausz, del Instituto Max Planck de Óptica Cuántica de Garching, consiguió dar un paso decisivo. Logró observar en el laboratorio un attosegundo. Un attosegundo: 0,000 000 000 000 000 001 de segundo, una brevedad inconcebible. La técnica que emplea Krausz se basa en la hipótesis Einstein de la emisión estimulada, sin la que el rayo láser, tan popular actualmente, no habría sido posible.

124665 006

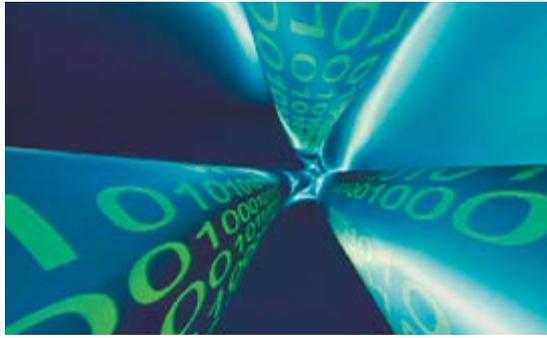
### La supermolécula – Malabarismos con átomos ultrafríos

Con tan sólo 32 años, Immanuel Bloch ya es catedrático de Física en la Universidad de Maguncia y experto en un estado especial de la materia que ya predijo Albert Einstein, el llamado condensado Bose-Einstein. Immanuel Bloch va un paso más allá: ha logrado la primicia de romper una onda de dicho condensado Bose-Einstein y ordenar regularmente en estructura de celosía más de cien mil de esos especiales átomos. Tal entramado de luz podría funcionar en el futuro como un elemento de cálculo en un superordenador.

124665 007

### El efecto fantasmagórico a distancia – La teletransportación como transferencia de datos

Rainer Blatt, físico de la Universidad de Innsbruck, ha logrado por primera vez transmitir el estado de un átomo a otro. Un proceso denominado teletransportación. Lo que se transfiere no es materia, sino información. Con ello utilizó de forma óptima lo que Einstein llamó "el efecto fantasmagórico a distancia entre las partículas". Una proeza científica, aunque el tramo recorrido por transportación de unas centésimas de milímetro sea más bien modesto.



124665 008

**“El espacio curvo” – Lupas cósmicas**

Albert Einstein planteó sus predicciones sobre la curvatura de la luz en los años 30. Pero entonces no creyó posible el descubrimiento de los lentes gravitatorios. El astrofísico Joachim Wambsganz busca en el espacio exterior estas imágenes deformadas, que surgen a través de lentes gravitatorias – cuerpos celestes – que deforman el espacio con su fuerza de gravedad, desviando la luz de lejanas galaxias en vías de forma curva. En el proceso, al igual que con lentes de vidrio, la luz aumenta y se concentra.

124665 009

**“Partículas danzantes” – Orden en el caos de las partículas**

Las moléculas de gases y líquidos se mueven anárquicamente y al azar. Este fenómeno – descrito por primera vez por un botánico escocés de apellido Brown y bautizado como moléculas Brown – ocupó también la atención de Einstein, que en 1905 publicó sus escritos sobre la cinética molecular. Fueron sus teorías las que demostraron la existencia de los átomos y las moléculas. Las conclusiones teóricas de Albert Einstein ofrecen hoy a los investigadores la posibilidad de resolver problemas relacionados con los movimientos de las moléculas.

124665 010

**“La Luz hecha energía” – Fotovoltaica orgánica**

Siempre es molesto tener que enchufar el teléfono móvil cada cierto tiempo para cargar su batería. Este ritual podría quedar obsoleto en el futuro gracias a un cargador portátil en la manga de la chaqueta provisto de finísimas células solares. Al igual que las células convencionales de silicio, las células solares orgánicas transforman la energía de la luz en electricidad. Un principio derivado directamente de la ley de Einstein sobre el efecto fotoeléctrico, que fue reconocida con un Premio Nobel.

124665 011

**“La fuerza invisible” – En busca de la fórmula que explique el mundo**

El Gran Colisionador de Hadrones en Ginebra tiene 27 kilómetros de largo. Y miles de científicos esperan con enorme expectación el comienzo de los experimentos en el enorme túnel circular. Su plan es resucitar el antiguo universo, reproducir un Big Bang en un espacio mínimo y en cortísimo tiempo. El objetivo de los investigadores: comprender mejor el origen del universo y el contenido del mundo en sus más recónditas profundidades. Sería un gran paso hacia la “fórmula del mundo”, la teoría de la física que lo abarca realmente todo. Einstein intentó ya formularla, sin éxito.

124665 012

**“Agujeros de gusano” – Viajar en el tiempo por un agujero de gusano – ¿Fantasía o pronta realidad?**

Una científica viaja a través de un agujero de gusano desde un punto del universo a otro. ¡Quizás incluso al pasado o al futuro! Y lo hace viajando más rápido que la luz. Hasta ahora esto sólo sucede en las películas de ciencia ficción. Pero la física no descarta la posibilidad de viajar en el tiempo a través de agujeros de gusano. Los agujeros de gusano son atajos entre dos puntos distantes del espacio-tiempo. Según la teoría, nacen por ejemplo cuando dos agujeros negros se conectan entre sí. Pero estos agujeros negros se derrumbarían tan rápidamente a causa de su fuerza de gravedad, que ni un rayo de luz tendría tiempo suficiente para cruzarlos. ¿Cómo se podrían mantener abiertos los agujeros negros? Son cuestiones que ocupan a los investigadores.





## Cortos salvajes

**214827**

Clips,  
32 x 01-03 min.,  
2015-2016, HD;  
español, inglés

13 x 30 min.,  
ruso

WW, VoD, M, IFE

En forma de clips individuales o de miniseries, nuestros Cortos salvajes cuentan con imágenes conmovedoras historias de animales, plantas y ecosistemas. Estos reportajes sobre la naturaleza se caracterizan por mostrar temas relevantes con interesantes protagonistas.

### El Serengeti

Desde la década de 1960, los ecologistas luchan por la conservación del Serengeti, uno de los ecosistemas más complejos de África, que se extiende desde el norte de Tanzania hasta el sur de Kenia. En la lengua indígena, Serengeti significa "llanura interminable". El cambio climático, el crecimiento demográfico y la caza furtiva están poniendo en peligro este símbolo de la riqueza de la fauna africana. Un equipo de la Sociedad Zoológica de Fráncfort trabaja en la conservación del Serengeti, y ha convertido el parque natural situado en Tanzania en uno de los mejor protegidos del mundo. Ello, sin embargo, no significa que su supervivencia esté asegurada.

### El mundo de los animales salvajes

- 214827 001 Big Five
- 214827 002 El ñu, animal clave
- 214827 003 Vuelo en globo
- 214827 004 De safari
- 214827 005 A la sombra de las estrellas

### Tiempos difíciles para la sabana

- 214827 006 La amenaza de los furtivos
- 214827 007 El conflicto entre el hombre y la fauna
- 214827 008 Los turistas: bendición y maldición
- 214827 009 El clima cambia

### El Serengeti no debe morir

- 214827 010 Los pastores protectores
- 214827 011 Piloto en el Serengeti
- 214827 012 Microcréditos en lugar de furtivos
- 214827 013 Siguiendo a los leones
- 214827 014 Observando al rinoceronte





**Orangutanes Indonesios**

Tienen nombres de persona como Dora, Suro o Jackie, y se comportan casi como humanos cuando, con una curiosidad infantil, exploran por primera vez su hábitat, las selvas de la isla indonesia de Sumatra. Para ellos todo es nuevo allí, aunque ya no son unas crías. Dora, Suro, Jackie y el resto de los ejemplares tienen entre 5 y 19 años y han pasado mucho tiempo en cautividad, como animales domésticos o como excéntricas adquisiciones. Ahora tienen que aprender a sobrevivir en libertad en la escuela de la selva.

- 214827 015 **Los alumnos**
- 214827 016 **El biólogo**
- 214827 017 **El maestro**
- 214827 018 **Un ruidoso patio de escuela**
- 214827 019 **La escuela de escalada**
- 214827 020 **La puesta en libertad**

**Mi favorito**

Para la mayoría de la gente los perros, los gatos o los caballos son sus animales favoritos, pero también las rayas, los cisnes y las vacas tienen sus seguidores. A menudo, estas personas contribuyen a la conservación de una especie. Conservacionistas de todo el mundo se vuelcan con los animales: los cuentan y los investigan, los recogen en criaderos y luchan contra la caza ilegal, la contaminación ambiental y el cambio climático. Su entusiasmo contagia y alimenta la esperanza de que tal vez no sea demasiado tarde para los fascinantes seres vivos que son los favoritos de estas personas.

- 214827 021 **Namibia – El elefante**
- 214827 022 **Costa Rica – La mariposa**
- 214827 023 **Etiopía – La Grulla**
- 214827 024 **Maldivas – La raya**
- 214827 025 **Nepal – La abeja**
- 214827 026 **Etiopía – El vacuno**
- 214827 027 **Sudáfrica – El Cabo loro**
- 214827 028 **Indonesia – La orangután**
- 214827 029 **Tailandia – El pez payaso**
- 214827 030 **Sudáfrica – La tortuga geométrica**
- 214827 031 **México – La mariposa monarca**
- 214827 032 **Zanzíbar – La esponja**





## Global Ideas

Capas de hielo polar derretidas, tornados devastadores, niveles del mar en aumento. Las imágenes que nos ofrece el cambio climático son poco alentadoras. Nuestro magacín Global Ideas muestra, por el contrario, a personas y proyectos que impulsan con buenas ideas la lucha contra el cambio climático. Reducir los gases de efecto invernadero, preservar la biodiversidad, estimular la reflexión e impulsar sencillas iniciativas de consecuencias múltiples. Estos son los objetivos de los proyectos contra el cambio climático que ofrecemos. Presentamos iniciativas ejemplares y enfoques creativos.

Cada emisión del magacín incluye cuatro reportajes. Todos los proyectos presentados son modelos "best practice", es decir, que son aplicados de forma óptima e invitan a imitarlos.

**264753**

Magacín,

124 x 30 min.,

2010-2022, HD, SD;  
español, inglés

WW, VoD, M, IFE



**224768**

Clips, 496 x 07 min.,

2010-2022, HD, SD;  
alemán, español,  
inglés

413 x 07 min.,

árabe

137 x 07 min.,

chino

90 x 07 min.,

portugués



WW, VoD, M, IFE



**EJEMPLO DE UN EPISODIO DE 30 MIN.**

**Colombia – Los salvadores del oso andino**

La estepa del altiplano colombiano es el hogar del oso andino. Pero el crecimiento de las ciudades y la deforestación han privado a los animales de buena parte de su hábitat natural. Un santuario de osos les ofrece refugio.

**Albania – Alternativas a la emigración**

En Albania, muchas familias de agricultores de las montañas de Kora han vivido de la cría de ovejas o de la producción de leche durante generaciones. Pero los jóvenes quieren irse a las ciudades o al extranjero. Una organización los alienta a que se queden ofreciéndoles asesoramiento y créditos.

**México – Ganadería según métodos indígenas**

En la Reserva de la Biosfera La Sepultura, en el estado mexicano de Chiapas, está aumentando la ganadería, lo que tiene consecuencias devastadoras para el bosque. El proyecto BioPaSOS enseña a los ganaderos un antiguo método de cultivo de las comunidades indígenas, que protege los árboles y, por tanto, la biodiversidad.

**Ghana – Los productores de cacao luchan por sobrevivir**

Ghana es uno de los mayores exportadores de cacao del mundo. Sin embargo, los pequeños agricultores sufren las consecuencias de la tala de árboles gigantes de sombra. Una aplicación para informar sobre la deforestación ilegal ayuda a que los organismos públicos tomen medidas, y los pequeños préstamos ayudan a los campesinos a superar los años de malas cosechas.

**EJEMPLO DE UN EPISODIO DE 30 MIN.**

**Chile – Nuevo modelo energético**

En Chile brilla un sol radiante. Y cada vez son más las empresas que aprovechan esta asequible fuente energética, pues ahorra costes. La Cámara chileno-alemana de Comercio e Industria asesora a compañías en el uso eficaz de energías alternativas.

**Ruanda – La lucha contra la lluvia**

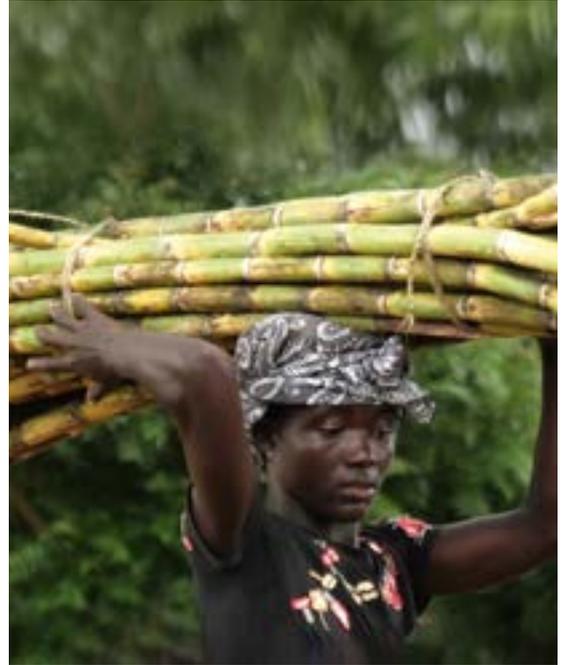
A Ruanda la llaman “el país de las mil colinas” por su topografía. Sin embargo, las incontables pendientes y valles hacen que el país sea vulnerable. Las fuertes lluvias causan erosión y anegan pueblos enteros.

**Irak – Área protegida para leopardos**

La bióloga kurda Hana Raza tenía esperanzas de que el leopardo persa hubiera sobrevivido al conflicto en el norte de Irak. Tuvo la certeza cuando vio una foto tomada a uno de estos raros felinos. Desde entonces lucha por establecer un área protegida.

**Nepal – El agua trae prosperidad**

En Nepal, más de la cuarta parte de la población no tiene electricidad. Muchas aldeas utilizan minicentrales hidroeléctricas para generar energía. El Gobierno nepalí participa en la financiación de las instalaciones.



**EJEMPLO DE UN EPISODIO DE 30 MIN.**

**Mozambique – Legalización de la extracción de oro**

En el Parque Nacional de Chimanimani, cada vez más personas excavan en busca de oro para ganarse la vida. Pero la tala ilegal y el uso de mercurio destruyen el medio ambiente. La legalización contribuirá a la conservación de la naturaleza

**República Dominicana – Sector turístico reduce los residuos plásticos**

Playas blancas de aguas azules y cristalinas: La República Dominicana se presenta como un paraíso tropical para ir de vacaciones. Sin embargo, la basura producida por el turismo de masas se acumula. El activista climático Eddy Rosado quiere cambiarlo.

**Sudáfrica – Ventajas fiscales para la conservación de la naturaleza**

Ahorrar impuestos con la protección del medio ambiente y convencer a los propietarios para que devuelvan sus tierras a la naturaleza: La experta en finanzas Candice Stevens y su organización Wilderness Foundation han convertido medio millón de hectáreas en zona protegida.

**Indonesia – Cuero a base de hongos**

Zapatos, bolsos, pulseras... en Bandung, Indonesia, Adi Reza Nugroho emplea hongos como materia prima para fabricarlos. En su empresa Mycotech, produce cuero a partir de hongos. Así se protege el medio ambiente y se evita el sufrimiento animal.

**EJEMPLO DE UN EPISODIO DE 30 MIN.**

**Ghana – Cultivo sostenible de la caña de azúcar**

La industria de la caña de azúcar en Ghana lleva años en crisis. Para su cultivo, se recurre a productos químicos y los residuos de las cosechas se queman en los campos, lo que destruye el suelo. A ello se suma la escasez de lluvias. La ghanesa Audrey S-Darko quiere convencer a los agricultores para que utilicen métodos de cultivo que mejoren las cosechas y protejan el medio ambiente al mismo tiempo.

**Colombia – Los hipopótamos de Pablo Escobar**

El Río Magdalena en la provincia de Antioquia es el hogar de Doña Chavita. Ofrece viajes turísticos. Merece la pena, porque los turistas quieren ver algo único. Los hipopótamos se han convertido en una atracción, no en África, sino en Colombia. Son el legado del narcotraficante Pablo Escobar. Y, por desgracia, también son un problema.

**Maldivas – Las praderas marinas protegen las islas y el clima**

En el fondo marino de Las Maldivas se encuentra un ecosistema muy valioso: las praderas marinas. El lecho marino está siendo protegido e investigado debido a su capacidad de asimilar dióxido de carbono y proteger las islas de la erosión.

**Namibia/Botsuana – La exploración petrolífera amenaza el delta del Okavango**

El delta del Okavango, en el sur de África, es un paraíso natural único. Pero este lugar está amenazado. Una empresa canadiense busca petróleo y gas en el río Okavango, en Namibia, en medio de una zona protegida. Los residentes locales y los conservacionistas están alarmados.



## 175 años de Zeiss

El ascenso de una corporación multinacional

064953

Documental,

01 x 30 min.,

2022, HD;

alemán, árabe,

español, inglés

WW, VoD, M, IFE

Hace 175 años, el joven mecánico Carl Zeiss abrió su taller de mecánica de precisión y óptica. Con la apertura del pequeño taller en Jena, se colocó la primera piedra del actual grupo tecnológico internacional Zeiss.

El comienzo del trabajo en conjunto con el físico y matemático Ernst Abbe, 20 años después, fue el primer paso hacia el gran avance. Otro hito para la empresa fue el logro del químico de vidrios, Otto Schott al producir vidrio con propiedades ópticas innovadoras. En 1879 envió una muestra del material mejorado a Abbe, estableciendo de esta manera una fructífera e intensa colaboración.

Con un gran compromiso hacia la sociedad y apoyo a la ciencia, Carl Zeiss sentó una base de valores. Los microscopios Zeiss son y han sido utilizados por más de 30 ganadores del Premio Nobel. Hasta el día de hoy, estos microscopios ofrecen una resolución de imagen inigualable. Sus lentes muestran estructuras del tamaño de una milésima de cabello. Los microscopios ópticos con los que se pueden examinar células vivas con especial cuidado y 20 veces más rápido, son estándar hoy en día. Zeiss participó en el alunizaje del 20 de julio de 1969, que redefinió los límites de lo posible. Este evento histórico fue capturado en imágenes con lentes de cámara Zeiss especialmente desarrolladas para el espacio. Las lentes fotográficas utilizadas para esto fueron el núcleo de las lentes desarrolladas posteriormente para la litografía óptica.

Junto con el Instituto Fraunhofer y la empresa Trumpf, Zeiss recibió el Premio Futuro Alemán por el desarrollo de la litografía EUV. Los métodos actuales van cada vez más lejos en el rango de onda corta. Usando la fórmula de Abbe, aplican la idea de que la resolución de un instrumento óptico aumenta aún más con luz de longitud de onda más corta. Y así, hoy en día, la luz ultravioleta extrema perfora las rutas de los circuitos en una placa de silicio y dan como resultado los famosos microchips.

Este documental de DW cuenta la historia de Zeiss y revela sus importantes contribuciones al presente y el futuro de la fotónica.



## Desplazados

**884926**

Documental,  
02 x 60 min.,  
2020, HD;  
árabe, español,  
inglés

WW, VoD, M, IFE

Cada dos segundos, una persona se ve obligada a abandonar su país. Actualmente hay más de 70 millones de refugiados en todo el mundo. La serie de Desplazados analiza las causas de este éxodo. Desplazados establece un paralelo entre la forma de vida en Occidente y los grandes flujos migratorios del Sur global.

**884927**

Documental,  
01 x 45 min.,  
2020, HD;  
árabe, español,  
inglés

WW, VoD, M, IFE



**002**

**Tomates y codicia – El éxodo forzado de los agricultores de Ghana**

¿Qué tiene que ver el tomate con la emigración? Es una ficha más en la ruleta del comercio injusto. Subvencionado y producido a precios dumping en la Unión Europea, China y otros países, destruyen la base de subsistencia en África.

**003**

**Sequías e inundaciones – El éxodo climático**

Hoy hay más refugiados a causa del cambio climático que de las guerras. El Banco Mundial calcula que si el calentamiento global fraguado por el hombre continúa, podría causar 180 millones de refugiados climáticos en 2050. Un tragedia anunciada.



## Tolerancia cero

Amplias regiones de Asia sufren una urbanización descontrolada. Aumentan las diferencias entre el mundo rural y el urbano, como también la brecha entre ricos y pobres. Cerca de la mitad de la población tiene menos de 25 años y reclama participación. En esta región, muchos países en auge sufren una radicalización política y sobre todo religiosa que hace pocos años era inimaginable. Una mezcla peligrosa de sistemas autocráticos y extremismo religioso amenaza dividir algunos de los países de la región. Otros corren peligro de abandonar los principios democráticos. ¿Cómo vive la gente en medio de una creciente intolerancia?

**884910**

**Documental,**  
**03 x 45 min.,**  
español, inglés

**02 x 45 min.,**  
alemán, árabe

**884910 001**

**Bangladés: la hora de los islamistas**

Los extremistas asesinan a machetazos a los blogueros laicos, los opositores al gobierno desaparecen sin dejar rastro, los miembros de la minoría hindú sufren ataques. En Bangladés, la violencia está a la orden del día. El reportaje muestra que el equilibrio entre las fuerzas seculares y religiosas, entre la democracia y el Islam, choca con cada vez más obstáculos. Y las élites políticas se niegan a admitir que se produjo un auge del islamismo violento. ¿Qué dimensiones alcanzó la influencia de los islamistas en Bangladés?

**Documental, 45 min,** 2019, HD; alemán, español, inglés;  
WW, VoD, M, IFE

**884910 002**

**Filipinas: en el punto de mira del Daesh**

En mayo de 2017, una milicia terrorista vinculada a "Estado Islámico" tomó el poder en la ciudad de Marawi, en la isla filipina de Mindanao. El Ejército filipino necesitó cinco meses para liberar Marawi de los islamistas. El saldo fueron más de mil muertos y una ciudad destruida. Más de 60.000 habitantes de Marawi siguen viviendo en campos de refugiados y otros alojamientos provisionales. El conflicto entre musulmanes y católicos, atizado por los islamistas, sigue marcando la situación política en el sur filipino. El presidente, Rodrigo Duterte, es más conocido por su política de mano dura que por su talento pacificador. ¿Pasó ya el peligro islamista en Filipinas?

**Documental, 45 min,** 2019, HD; alemán, árabe, español, inglés  
WW, VoD, M, IFE

**884910 003**

**Indonesia: diversidad en peligro**

Tras el final de la brutal dictadura de Suharto en 1998, Indonesia se convirtió en un estado modélico por la compatibilidad de la democracia y el islam. Pero en los últimos años, predicadores islamistas del odio han ganado influencia y han minado la tolerancia religiosa. Esto se puede ver en el aumento de mujeres que llevan el velo en lugares públicos. El nicab, el velo islámico, es cada vez más popular. "Lamentablemente, Indonesia no es inmune al aumento de la intolerancia en todo el mundo", explica Yenny Wahid, una política a la que se trata repetidamente como a la futura presidenta. La hija del primer presidente después de la dictadura representa la apertura al mundo y una visión liberal del islam. Aprovecha cada oportunidad que tiene para defender la constitución secular de Indonesia. Pero ella también observa la islamización progresiva de su patria y la tendencia de los políticos a hacer cada vez más concesiones a los grupos radicales y populistas. Este documental cuestiona si Indonesia podrá hacer frente a la presión de los fundamentalistas.

**Documental, 45 min,** 2020, HD; árabe, español, inglés;  
WW, VoD, M, IFE





## Guerreras digitales

Mujeres que cambian el mundo

884909

Documental,

01 x 52 min.,

2019, HD;

alemán, árabe,  
español, inglés

WW, VoD, M, IFE

Twitter, Facebook, Instagram y otras redes sociales pueden desencadenar e impulsar cambios sociales o incluso revoluciones. Mujeres de todo el mundo utilizan Internet como un arma incruenta en la lucha por sus derechos. Luchan contra el feminicidio en América Latina, la mutilación genital femenina en África, contra la imposición de velo islámico en Irán y por la paz entre India y Pakistán.

Las activistas de la red son Amazonas digitales. No se rinden a pesar de ser hostigadas y perseguidas por los trolls de la red, que a veces exigen su muerte. Algunas cuentan con cientos de miles de seguidores en sus plataformas sociales. Sus campañas en línea animan a las mujeres a salir a las calles y a exigir la igualdad, la autodeterminación, los derechos humanos, la libertad de expresión y denunciar la violencia sexualizada.

En Argentina, la activista María Florencia Alcaraz y sus compañeras lanzaron la campaña #niunamenos contra la epidemia de feminicidios. El movimiento ha avanzado como una avalancha a través del continente latinoamericano. En el marco de una cultura machista, se trata de recuperar la dignidad y la autodeterminación, y de no perder la vida.

Para Masih Alinejad, una periodista, bloguera y escritora iraní, exiliada en Nueva York, la dignidad y la autodeterminación también están en primer plano. Sus campañas #MyStealthyFreedom y #WhiteWednesdays, donde las mujeres en Irán protestan contra la imposición del velo islámico, tienen tanto éxito que el Régimen iraní está empezando a tomarse muy en serio la revuelta de las mujeres.

Con la campaña "Break the Silence", Aissata Camara lucha por abolir la cruel práctica de la mutilación genital femenina en Guinea, donde más del 96% de las mujeres están mutiladas. Aissata ha vivido con este dolor físico y mental desde que tenía 11 años.

En un video que se volvió viral, Gurmehar Kaur hizo un llamamiento a la reconciliación entre India y Pakistán, dos países profundamente enemistados. Recibió insultos y amenazas de muerte en las redes sociales de India. La misma Gurmehar tendría razones de sobra para no buscar la paz, pues cuando tenía apenas 3 años, su padre, un oficial del ejército indio, murió luchando contra el ejército pakistaní en Cachemira.

Cuatro mujeres, cuatro continentes, una misión: gracias a las redes sociales y al apoyo de la calle y sus comunidades, Florencia, Masih, Aissata y Gurmehar están cambiando el mundo.



## A fondo

Documentales de investigación que siguen el rastro de los fenómenos sociales y abordan cuestiones de actualidad que nos afectan a todos. A fondo muestra los problemas y ofrece soluciones para la vida de hoy y del mañana.

**564681**

Documental,  
04 x 30 min.,  
español, inglés

02 x 30 min.,  
ruso

02 x 30 min.,  
árabe

01 x 30 min.,  
alemán

**564681 086**

### Un poco de luz en la oscuridad – El Proyecto Líbano

Todos los veranos, jóvenes europeos toman parte en el Proyecto Líbano. En un campamento situado en la cordillera del Líbano intentan que discapacitados que viven en residencias a menudo en condiciones deplorables disfruten, aunque sea por unos días de unas vacaciones inolvidables.

Documental, 30 min., 2015, HD; español, inglés, ruso;  
WW, VoD, M

**564681 094**

### Informantes – Solos frente al sistema

Para la Justicia son reveladores de secretos, y la sociedad los considera a menudo valientes héroes. Sus revelaciones dejan al descubierto corrupción, robos de datos o crímenes de guerra. Ellos sitúan su conciencia por encima de las consecuencias personales de sus acciones, que con frecuencia desembocan en una lucha contra un sistema en el que antiguos aliados se convierten en encarnizados enemigos.

Documental, 30 min., 2016, HD; alemán, árabe, español,  
inglés, ruso; WW, VoD, M, IFE

**564681 104**

### La lista de Masoud – De víctima de Estado Islámico a cazaterroristas

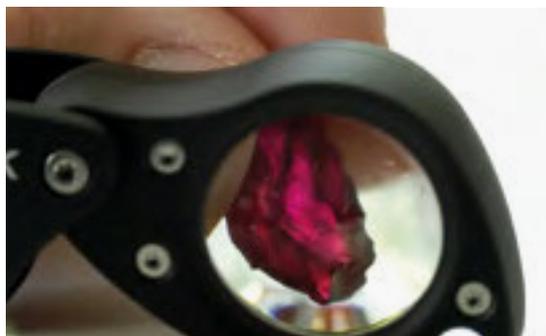
Masoud Aqil pasó ocho meses en las cárceles de la milicia terrorista Estado Islámico en Siria. En septiembre de 2015, y gracias a un intercambio de prisioneros, este videoperiodista se convirtió en el primer civil kurdo en ser liberado. A través de la Ruta de los Balcanes, huyó a Alemania, donde hoy vive anónimamente. Gracias a sus contactos y a sus investigaciones en Internet, Masoud Aqil ha encontrado la pista de sus torturadores y de otros simpatizantes de Estado Islámico. Ha descubierto a muchos de ellos en centros de acogida de refugiados en Europa, información que ha trasladado a las autoridades alemanas. Una víctima del terrorismo se ha convertido en cazaterroristas. Documental, 30 min., 2018, HD; árabe, español, inglés;  
WW, VoD, M, IFE

**564681 105**

### El agua es la vida – Un futbolista profesional construye pozos en Etiopía

Neven Subotic es un famoso futbolista con muchos seguidores y poco tiempo libre. Pero el fútbol no lo es todo en su vida. Este profesional serbobosnio viaja al norte de Etiopía en verano para construir pozos. Con su fundación, visita pequeños pueblos y ayuda a las personas a mejorar su vida. Y es que el agua corriente y las plantas depuradoras son allí una excepción. Con un pozo se puede mejorar la infraestructura local y dar la posibilidad a los niños de ir a la escuela. “Es una tarea que no solo me gusta, sino que le da un nuevo sentido a mi vida”, dice la estrella del fútbol Neven Subotic.

Documental, 30 min., 2018, HD; español, inglés;  
WW, VoD, M, IFE



## A fondo zoom

Cámara en mano, los reporteros de DW están siempre cerca del acontecer actual, en acontecimientos internacionales o curiosidades cotidianas. Siempre muy de cerca, viven y cuentan cómo se transforman ante sus ojos Alemania, Europa y el mundo. Aquí una selección de sus informes en nuestra serie actual.

**824869**

Reportaje,

144 x 12 min.,  
2018-2023, HD;  
español, inglés

143 x 12 min.,  
alemán, árabe

WW, VoD, M, IFE

### EPISODIOS EJEMPLARES

#### Enanos toreros – ¿Tradición o humillación?

No quedan muchos pero aún existen: grupos de toreros con enanismo que hacen reír y entretienen a los asistentes en las corridas de toros. Fundaciones que se ocupan del trato de personas con enanismo se ocupan de su lugar en la sociedad y quieren que se prohíban estos espectáculos. Eso es indigno. Los toreros enanos quieren continuar dicen que disfrutan de sus actuaciones en los ruedos de torero, además de ganarse un sueldo.

#### Oro rojo – Los rubíes de Mozambique ¿cruz o bendición?

La cotización internacional de los rubíes va en aumento. La principal mina del mundo se encuentra en el norte de Mozambique, donde miles huyen de las milicias islamistas. ¿Puede este negocio multimillonario mejorar la situación de la población local?

#### Afganistán bajo los talibanes – Un país con distintas realidades

Con el regreso de los talibanes al poder hace, la vida en Afganistán cambió radicalmente, sobre todo para las mujeres. Nuestros reporteros recorrieron el país para saber cómo se vive bajo la dominación islamista.

#### Imán y homosexual – La pugna por un Islam más tolerante

Ludovic Mohamed Zahed quiere un Islam más tolerante con las minorías LGBTQ. Él lucha por poder ser musulmán y homosexual sin tener que avergonzarse de ello ni menos tener que esconderse.

#### Una visita de Bruselas – ¿Ayudará la UE a América Latina?

Janez Lenarčič es Comisario de la UE para la Gestión de Crisis. Viajó a Colombia y Panamá para ofrecer ayuda a las personas que huyen de la violencia y la pobreza. En Latinoamérica, la UE quiere establecer su primer centro permanente de respuesta a las crisis fuera de Europa para estar preparada ante las crisis humanitarias y las catástrofes naturales. El objetivo es ayudar a los necesitados y, al mismo tiempo, salvaguardar los intereses de la UE.



#### **Hambruna en Somalia – Viaje por un país aislado**

Somalia sufre la peor sequía en el país desde hace 40 años. Más de siete millones de personas dependen ahora de la ayuda humanitaria. Naciones Unidas afirma que a mediados del año que viene medio millón de niños menores de cinco años podrían morir. La organización advierte de una catástrofe humanitaria y hace un llamamiento urgente para recaudar en los próximos meses al menos mil millones de dólares en ayudas.

#### **¡Déjenme trabajar!**

En busca de personal, las empresas se dirigen también a Centros Especial de Empleo. En estos talleres trabajan personas con limitaciones mentales o psicológicas. Suelen realizar trabajos sencillos y a veces monótonos por un salario bajo. Los Centros Especiales de Empleos se consideran sistemas estáticos y sin salida. Pero muchos quieren dejar los Centros y entrar en el mercado laboral. La iniciativa “Sprungbrett” o “trampolín” apoya a las personas con discapacidad en su camino hacia su primer empleo.

#### **Anhelados y explotados – Corales preciosos del Mediterráneo**

Los corales valiosos impresionan a los submarinistas y son una materia prima codiciada para la joyería tradicional en el Sur de Italia. Desde ya siglos estos seres vivos rojizos juegan un papel importante en la región mediterránea y sus ecosistemas regionales. Pero ahora hay cada vez más evidencias de que furtivos y organizaciones criminales obtienen cifras millonarias con el contrabando de coral.

#### **Fiebre del oro en Mauritania**

Mauritania es el último país del Sahara donde se ha encontrado oro. Miles de personas sueñan con hacerse ricos rápidamente, pero la minería del oro es peligrosa tanto para la salud de las personas como para el medio ambiente. Para extraer el oro hay que cavar muy hondo, y para sacarlo se utiliza mercurio, un metal altamente tóxico.



**Tenis de mesa contra el Párkinson**

Cuando Silke Kind juega al ping-pong apenas siente que tiene párkinson. Al parecer este deporte mitiga el curso de la enfermedad. El entrenamiento de pingpong tiene un efecto positivo, dice su fisioterapeuta. No obstante, apenas hay estudios científicos que avalen que el ping-pong actúe sobre los síntomas del párkinson, una enfermedad incurable.

**Identidad, dolor, lucha – Personas transgénero en Pakistán**

Sunny es una persona trans en Pakistán. Mendiga para sobrevivir. Otras se ganan la vida como trabajadoras sexuales o bailarinas. En Pakistán, las personas transexuales suelen ser rechazadas por sus familias y viven en condiciones precarias. En centros especiales encuentran protección y una nueva familia. Allí no tienen que esconderse se sienten acompañadas en su lucha por la supervivencia y el reconocimiento en la conservadora sociedad paquistaní.

**La comuna de Siloé – Vivir en un barrio marginal**

Para los colombianos, el barrio de Siloé en Cali, con más de 2 millones de habitantes, es sinónimo de violencia y narcotráfico y está considerado uno de los más peligrosos del país. Sus habitantes luchan contra ese estigma. A los habitantes del barrio Siloé en la ciudad de Cali se les tacha de delincuentes, se les niegan oportunidades y participación desde su infancia. Los siloeños no quieren seguir aceptándolo. Juntos luchan contra el estigma y quieren cambiar la visión distorsionada de su barrio.

**Jóvenes y ruidosas – Raperas en Cachemira**

Iqra Nisar viste jeans y camiseta. Y rapea, algo que se considera una provocación en su Cachemira natal. En Cachemira, una sociedad dominada por los hombres, se acusa a las mujeres raperas de difundir la “vulgar cultura occidental”. Bajo el nombre artístico de Yung Illa, Nisar, de 17 años, es una de las primeras artistas femeninas de hip-hop de la región.

**Humor contra el sexismo – Mujeres pakistaníes sobre el escenario**

La comedia en Pakistán es un terreno reservado exclusivamente a los hombres. A ellos se les permite hacer bromas, jugar a ser personas despreciables o fanfarrones. ¿Y las mujeres? Como mucho, actúan de madre, hija o suegra: así se reparten los papeles habitualmente. Nada individual, solo personajes estándar. Amtul quiere que eso cambie. Por eso actúa en el grupo Khawatoons. “Khawateen” significa “mujeres” en urdu y la terminación “toons” juega con la palabra “cartoons”, dibujos animados en inglés.



## El legado colonial

¿Qué hacer con los tesoros de África?

364947

Documental,  
01 x 30 min.,  
2021, HD;  
alemán, árabe,  
español, inglés

WW, VoD, M, IFE

El Foro Humboldt de Berlín es actualmente mayor proyecto cultural de Alemania. Concebido como un lugar de diálogo, además de exposiciones sobre la historia de la ciudad de Berlín, alberga el Museo de Etnología y el Museo de Arte Asiático. Pero hace tiempo que, más que ilustrados discursos, escenifica encendidos debates. Precisamente las colecciones de arte etnológico de la Fundación del Patrimonio Cultural Prusiano han encendido controvertidos debates, ya que algunas de las piezas, adquiridas durante la época colonial, están manchadas de sangre. ¿Cuáles son las implicaciones para las exposiciones del Foro Humboldt? Y sobre todo: ¿cómo se debe actuar con esas piezas de la colección?

En medio del dilema, entre debates sobre el arte robado, investigaciones de procedencia y conceptos expositivos, se encuentra Jonathan Fine, director del Museo de Etnología, a quien acompañamos en su trabajo y en un viaje a Camerún. En 2017 Fine llevó a cabo una investigación en torno a uno de los objetos más destacados de las colecciones etnológicas: el trono de Bamum. ¿Cómo llegó a Alemania? ¿Fue un regalo diplomático al káiser alemán o un gesto forzado de sumisión? ¿Debe restituirse el trono? En opinión del curador y crítico de arte camerunés Bonaventure Ndikung, Alemania debería corresponder con una pieza importante, en un auténtico ejercicio de diplomacia.

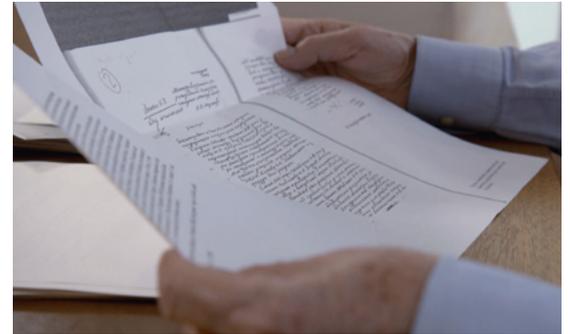
Otro proyecto de investigación iniciado por Jonathan Fine abroda la historia colonial alemana en Namibia. La República Federal de Alemania no reconoció oficialmente hasta 2016 el genocidio de los herero. La herencia colonial, los tesoros robados, siguen en las salas y los depósitos de los museos alemanes. En cooperación con la Asociación de Museos de Namibia se analizaron 1.400 piezas de la colección berlinesa, su historia, su significación y su potencial artístico. 23 objetos se devolvieron a Namibia, aunque de momento solo como préstamo. La prestigiosa diseñadora de moda y técnica de vestuario namibia Cynthia Schimming participó en este proyecto y reivindica la restitución sin condiciones de las piezas.

Es este un tema que también atañe al conjunto más famoso y controvertido de la colección berlinesa, los bronce de Benín. Estas obras de arte del antiguo reino de Benín proceden del saqueo de un palacio llevado a cabo por las tropas británicas como parte de una operación punitiva colonial en la ciudad de Benín, hoy en Nigeria, en 1897. Luego vendieron el botín en el mercado del arte.

Ahora servirán para comprobar si el Foro Humboldt realmente está dispuesto a emprender nuevos caminos y a establecer un intercambio cultural en igualdad de condiciones. Una parte de las piezas de Benín será devuelta, tal como se decidió en la primavera de 2021, pero otra parte se expondrá en el Foro Humboldt. ¿Cuál es la forma adecuada de presentar estos objetos marcados?

Actualmente es tarea de los museos de etnología explicar cómo nuestro pasado entronca con la historia colonial, afirma Jonathan Fine: "Creo que lo conseguiremos si tomamos la idea de foro en el sentido literal de la palabra y no vemos el Foro Humboldt como un lugar que responde a nuestras preguntas, sino que permite hacer preguntas sobre el pasado y el presente y en el que se puede expresar un espectro más amplio de voces, opiniones y perspectivas sobre esas cuestiones. Solo de este modo, en mi opinión, lograremos comprender y hallar respuestas a lo que 500 años de historia colonial europea han significado para el mundo en el que vivimos".





## Los asesinatos de Minsk

Un testigo central rompe su silencio

864935

Documental,

01 x 30 min.,

2020, HD;

español, inglés

WW, VoD, M, IFE

Asesinatos políticos en Bielorrusia: un testigo central habla en entrevista exclusiva. Hace 20 años, tres destacados líderes opositores desaparecieron sin rastro. Ya entonces había rumores de que habían sido asesinados por un escuadrón de la muerte.

¿Fueron los tres opositores bielorrusos Yury Zacharanka, Viktor Hanchar y Anatol Krasouski secuestrados y asesinados por un escuadrón de la muerte en 1999? Desde entonces nunca han cesado los rumores. Pero los presuntos asesinatos encargados por los líderes autoritarios del gobierno del presidente Alexander Lukashenko nunca pudieron ser probados. Ahora, un testigo central ayuda a aclarar el caso. En aquellos momentos, Yury G. trabajaba en una unidad especial del Ministerio del Interior y parece saber quiénes fueron los asesinos. Yury G. describe el curso exacto de los acontecimientos, desde el secuestro hasta la retirada de los cadáveres. El antiguo soldado de élite nombra a los culpables y confiesa que colaboró en los asesinatos. Tras su declaración, no queda duda de que las autoridades estatales de Minsk eliminaron brutalmente a los principales líderes de la oposición en Bielorrusia en 1999. ¿Cómo reaccionan los familiares ante esta revelación? ¿Qué significa esto para las ya de por sí tensas relaciones entre Bielorrusia y Europa? ¿Y cómo se vive con el sentimiento de culpa?



## Las promesas del petróleo

La fiebre del oro negro en Ghana

864938

Documental,

03 x 30 min.,

2020, HD;

árabe, español,  
inglés

WW, VoD, M, IFE

Año 2007. Ghana vive la fiebre del "oro negro". Frente a sus costas se ha encontrado uno de los mayores yacimientos de petróleo de África. El descubrimiento del "oro negro" desata la esperanza de que sirva para traer crecimiento económico y prosperidad a la población.

El petróleo, lubricante de la economía mundial, empieza a escasear. Se suele pensar que allí donde se encuentra, la gente comienza a vivir mucho mejor. Así lo creían también en Ghana, cuando hallaron crudo a 65 kilómetros de la costa. 2007 supuso un punto de inflexión en una nación asolada por la pobreza. La explotación debía iniciarse en 2010, y el plan era hacerlo diferente a Nigeria, país que exporta petróleo pero importa la gasolina.

Este documental muestra los efectos de la nueva fuente de riqueza en una región costera olvidada, en la que la gente hasta ahora vivía de la pesca y del cultivo del caucho. ¿Qué cambiará? ¿Será este descubrimiento una oportunidad para una zona desfavorecida hasta ahora o se convertirá en una maldición, como en Nigeria? La cineasta Elke Sasse acompañó durante 10 años a los vecinos de un pequeño pueblo. La artista nigeriana Ebele Okoye, que hizo las animaciones del documental, comenta las historias de la gente del lugar desde su propia perspectiva.





## Los ricos, los pobres y la basura

864905

Documental,

01 x 30 min.,

2018, HD;

alemán, árabe,

español, inglés

WW, VoD, M, IFE

La basura es un símbolo de nuestra época. Lo que hacemos con ella dice mucho de nuestra forma de consumir y nuestro bienestar, así como de las desigualdades sociales, pues los ricos de este planeta utilizan muchos más bienes que los pobres y producen mucha más basura. Pero lo que unos tiran procura la supervivencia de otros.

Godwin Ochieng, de 28 años, vive en Dandora, un suburbio de la capital de Kenia, Nairobi, donde se encuentra uno de los mayores vertederos de África. Cada día, él y otras muchas personas revuelven en la hedionda montaña de desperdicios que los camiones traen desde los barrios ricos. Busca algo aprovechable con lo que asegurar su sustento y el de su pequeña familia. A 12.000 kilómetros de distancia, en Nueva York, una de las ciudades más adineradas y caras del mundo, Pierre Simmons busca latas en los cubos de la basura para venderlas a empresas de reciclaje. Ambos viven en países en que la distancia entre ricos y pobres es abismal. Pero también la brecha social entre ambos países, Estados Unidos y Kenia, es enorme. Los economistas Lucas Chancel y Kate Raworth advierten de las consecuencias de un enorme desequilibrio a nivel tanto nacional como internacional. Está en juego nada menos que nuestro sistema de valores, nuestro concepto de democracia y, por último, también nuestra economía.



## Después de la huida

Cuando lo ajeno se transforma en un hogar

**884903**

Documental,

01 x 45 min.,

2018, HD;

alemán, árabe,

español, inglés

WW, VoD, M, IFE

Judith Kerr, Aeham Ahmad, Saša Stanišić, Nneka Egbuna y Antonio Skármeta proceden de cuatro continentes distintos, pero todos huyeron de la guerra, la pobreza o la persecución. Para ellos, la clave de la integración es la cultura. A través de libros, películas y música, intentan sentirse en casa en el extranjero.

“¿No es maravilloso ser una refugiada?”, gritaba a los 10 años Judith Kerr sobre los tejados de París. Era en 1934. Un año antes, había huido con su familia de la Alemania nazi. Ella vivió la huida como una gran aventura, y sus padres nunca permitieron que percibiera el miedo que sentían. Hoy, esta famosa escritora de 94 años (“Cuando Hitler robó el conejo rosa”) vive en Londres y dice: “Para mí, cuando acabó la guerra, Inglaterra ya era mi hogar. Para mis padres, no. Ellos no fueron nunca de ningún lugar”. Un sentimiento muy habitual en familias de refugiados.

Aeham Ahmad, “el pianista entre las ruinas” del campo de refugiados de Yarmouk, en Damasco, sigue preguntándose hoy por qué sobrevivió cuando tantos otros no lo hicieron. Saša Stanišić se convirtió en un escritor de renombre en lengua alemana tras escapar de la guerra de Bosnia en 1992, a los 14 años. Nneka Egbuna es una cantante que huyó de la violencia en su familia en Nigeria cuando era una adolescente. Hoy vive entre Lagos, Hamburgo y París, pero no se siente verdaderamente en casa en ningún sitio. Para ella, el hogar es un sentimiento. Tras el golpe de Estado de Augusto Pinochet en 1973 en Chile, el escritor Antonio Skármeta ya no pudo publicar sus textos en su país. Por eso tuvo que exiliarse en Alemania Occidental.





## Beirut Parc

### Refugiados en el fútbol

**884886**

Documental,  
01 x 60 min.,  
2017, HD;  
alemán, árabe,  
español, inglés,  
ruso

WW, VoD, M, IFE

Los muchachos y muchachas se calzan orgullosos sus nuevas botas de fútbol, y pocos segundos después ya están en la cancha para entrenar juntos. Muchos de ellos han sufrido experiencias durísimas en su huida, y viven en un nuevo país en situaciones precarias. Pero aquí, en el área de juego, olvidan por unas horas todas sus preocupaciones. Sus risas resuenan sobre la cancha, y después de un gol se abrazan, sin importar de dónde vienen, si son refugiados o si nacieron aquí. ¿Y en qué maravilloso lugar sucede todo esto? En Beirut, la capital del país que, en relación con su población, acoge a un mayor número de refugiados en todo el mundo: el Líbano.

El Líbano es un foco de movimientos de refugiados en el Próximo Oriente. Aquí, refugiados sirios conviven en espacios a menudo muy angostos con libaneses y palestinos que ya hace décadas que tuvieron que abandonar sus lugares de origen. Para calmar una situación social tensa, el país tiene que aplicar las estrategias más diversas para fomentar la tolerancia y la confianza mutua.

Confiando en la fuerza mediadora del fútbol, surgió así a iniciativa del Instituto Goethe de Alemania y de entrenadores de una escuela local de fútbol la idea del "Soccer Camp Libanon", un campeonato nacional para niños y jóvenes. Los organizadores ofrecen a 900 muchachos de Beirut y otras tres ciudades libanesas la oportunidad de jugar juntos al fútbol durante toda una semana, olvidar la rutina y abrir así nuevos horizontes. Con el entrenamiento en equipos mixtos (chicos y chicas de familias libanesas, palestinas y sirias) y un campeonato final, los jóvenes tienen la oportunidad de conocer en detalle sus semejanzas y diferencias culturales y sociales.

Beirut Parc - Refugiados en el fútbol acompaña a los jóvenes en su día a día y examina los resultados del Soccer Camp. Muestra cómo viven en el Líbano los jóvenes y sus familias, tanto los nacionales como los refugiados, y qué papel puede desempeñar el fútbol a la hora de desarrollar nuevas perspectivas y asentar el fundamento de una convivencia pacífica.



## La vida tras la liberación

Sobrevivientes del Holocausto en la Alemania de posguerra

384846 007

Documental,

01 x 60 min.,

2023, HD;

alemán, árabe,  
español, inglés

WW, VoD, M, IFE

Con el final de la II Guerra Mundial y la derrota del nazismo en 1945, millones de prisioneros de guerra, presos políticos y trabajadores forzosos regresan a sus países de origen. Unos 50.000 judíos sobrevivientes de los campos de exterminio, sin embargo, no pueden retornar a sus hogares del este de Europa de donde habían sido deportados por el régimen nazi. Para ellos, Estados Unidos, sobre todo, crea los denominados Displaced Persons Camps. Uno de los mayores se instala en Landsberg am Lech, cerca de Múnich. Siete mil judíos y judías vivirán aquí entre 1945 y 1950. Una ciudad dentro de la ciudad. El reportaje "La vida tras la liberación – Sobrevivientes del Holocausto en la Alemania de posguerra" visita a sobrevivientes del Holocausto liberados cerca de Landsberg y que posteriormente vivieron en el centro de desplazados y en la ciudad. Narran el destino corrido por sus familias y el intento por reconstruir sus vidas: "Lo que para nosotros era normal, para el resto del mundo era anormal. Éramos niños traumatizados", cuenta Jakob Bresler, 94 años, sobreviviente de once campos de concentración y guetos.

La vida en el centro de desplazados estaba marcada por la experiencia del Holocausto, la búsqueda de familiares sobrevivientes, la cultura y, sobre todo, el deseo de salir de Alemania. Poco a poco, el mundo fue conociendo la situación de los sobrevivientes judíos y los campos de desplazados se convirtieron en una cuestión política, recuerda la historiadora de Nueva York Atina Grossmann.

El reportaje aborda la situación de Alemania en su "Año cero", un nuevo comienzo radical tras la guerra, que incluía, en parte, una cuestionable autoexculpación. El ejemplo de la ciudad de Landsberg que se describe en el reportaje pone de manifiesto las continuidades subyacentes: en 1951, la sociedad civil de la ciudad bávara se manifiesta en solidaridad con criminales de guerra nazis encarcelados en la ciudad en lugar de solidarizarse con las víctimas de la dictadura.

Durante el nazismo, Landsberg albergó un extenso complejo de campos de concentración con 30.000 prisioneros, la mayoría judíos. El documental acompaña a la pareja Helga y Manfred Deiler, que lucha desde hace 40 años con una fundación de memoria histórica para que se construya un memorial en la ciudad.





## Música clásica bajo la esvástica

El maestro y la chelista de Auschwitz

**684955**

Documental,

01 x 90 min.,

2022, 4K;

alemán, árabe,  
español, inglés

WW\*, VoD, M, IFE

**684954**

Documental,

01 x 60 min.,

2022, 4K;

alemán, árabe,  
español, inglés

WW\*, VoD, M, IFE

\*Sin derechos para  
Europa, América  
Latina, Asia

¿Por qué el dictador alemán Adolf Hitler y su ministro de Propaganda, Joseph Goebbels, daban tanta importancia a la música clásica? Las historias de la violonchelista judía y perseguida Anita Lasker-Wallfisch y la del director de orquesta Wilhelm Furtwängler, quien colaboró con los nacionalsocialistas, permiten conocer la vida musical en la dictadura entre 1933 y 1945.

Los protagonistas de este documental defendieron la cultura musical durante el nacionalsocialismo de formas muy distintas: la estrella de la dirección Wilhelm Furtwängler y la chelista de la orquesta femenina de Auschwitz-Birkenau, Anita Lasker-Wallfisch. Él, un director de orquesta célebre en todo el mundo, se alió con Hitler y sus compinches. Ella, una joven deportada a Auschwitz porque era judía alemana, que sobrevivió sólo gracias a su talento.

La dictadura nazi cambió sus vidas: Furtwängler decidió quedarse en Alemania y pactó con el régimen. Lasker-Wallfisch, por su parte, pudo sobrevivir en la brutal vida cotidiana del campo de exterminio; el violonchelo fue su seguro de vida. A ambos les unía su amor por la música clásica, que se podía escuchar en la Filarmónica de Berlín, en el Congreso del Partido del Reich nazi en Núremberg y también en Auschwitz-Birkenau. ¿Por qué artistas con el talento de Furtwängler pactaron con el mal? ¿Por qué tocaban música en los campos de exterminio? ¿Y cómo cambió la perspectiva de las víctimas sobre la música?

Los nazis usaron la música como argumento de la supremacía del "Tercer Reich" en el mundo y distraer de los crímenes de los alemanes. Junto a Beethoven, Bach o Bruckner, Richard Wagner gozaba de una reputación especial, porque era el compositor favorito de Hitler. El dictador era consciente del poder de la música y su ministro de Propaganda, Joseph Goebbels, controlaba la vida musical en el Estado nazi, donde los artistas judíos no tenían cabida. Así, la Filarmónica de Berlín se convirtió en la "Orquesta del Reich" estatal. Entre los participantes en el documental musical de Christian Berger figuran los directores de orquesta Daniel Barenboim y Christian Thielemann, los hijos de Wilhelm Furtwängler y, por supuesto, la violonchelista Anita Lasker-Wallfisch, casi centenaria. Sus recuerdos son lo más conmovedor de la pieza. El material histórico, restaurado y coloreado para la película, hace viva la Historia y da testimonio de aquella oscura época.





## Música clásica bajo la esvástica

El maestro y la chelista de Auschwitz

**684955**

Documental,  
01 x 90 min.,  
2022, 4K;  
alemán, árabe,  
español, inglés

WW\*, VoD, M

¿Por qué el dictador alemán Adolf Hitler y su ministro de Propaganda, Joseph Goebbels, daban tanta importancia a la música clásica? Las historias de la violonchelista judía y perseguida Anita Lasker-Wallfisch y la del director de orquesta Wilhelm Furtwängler, quien colaboró con los nacionalsocialistas, permiten conocer la vida musical en la dictadura entre 1933 y 1945.

Los protagonistas de este documental defendieron la cultura musical durante el nacionalsocialismo de formas muy distintas: la estrella de la dirección Wilhelm Furtwängler y la chelista de la orquesta femenina de Auschwitz-Birkenau, Anita Lasker-Wallfisch. Él, un director de orquesta célebre en todo el mundo, se alió con Hitler y sus compinches. Ella, una joven deportada a Auschwitz porque era judía alemana, que sobrevivió sólo gracias a su talento.

La dictadura nazi cambió sus vidas: Furtwängler decidió quedarse en Alemania y pactó con el régimen. Lasker-Wallfisch, por su parte, pudo sobrevivir en la brutal vida cotidiana del campo de exterminio; el violonchelo fue su seguro de vida. A ambos les unía su amor por la música clásica, que se podía escuchar en la Filarmónica de Berlín, en el Congreso del Partido del Reich nazi en Núremberg y también en Auschwitz-Birkenau. ¿Por qué artistas con el talento de Furtwängler pactaron con el mal? ¿Por qué tocaban música en los campos de exterminio? ¿Y cómo cambió la perspectiva de las víctimas sobre la música?

Los nazis usaron la música como argumento de la supremacía del "Tercer Reich" en el mundo y distraer de los crímenes de los alemanes. Junto a Beethoven, Bach o Bruckner, Richard Wagner gozaba de una reputación especial, porque era el compositor favorito de Hitler. El dictador era consciente del poder de la música y su ministro de Propaganda, Joseph Goebbels, controlaba la vida musical en el Estado nazi, donde los artistas judíos no tenían cabida. Así, la Filarmónica de Berlín se convirtió en la "Orquesta del Reich" estatal. Entre los participantes en el documental musical de Christian Berger figuran los directores de orquesta Daniel Barenboim y Christian Thielemann, los hijos de Wilhelm Furtwängler y, por supuesto, la violonchelista Anita Lasker-Wallfisch, casi centenaria. Sus recuerdos son lo más conmovedor de la pieza. El material histórico, restaurado y coloreado para la película, hace viva la Historia y da testimonio de aquella oscura época.

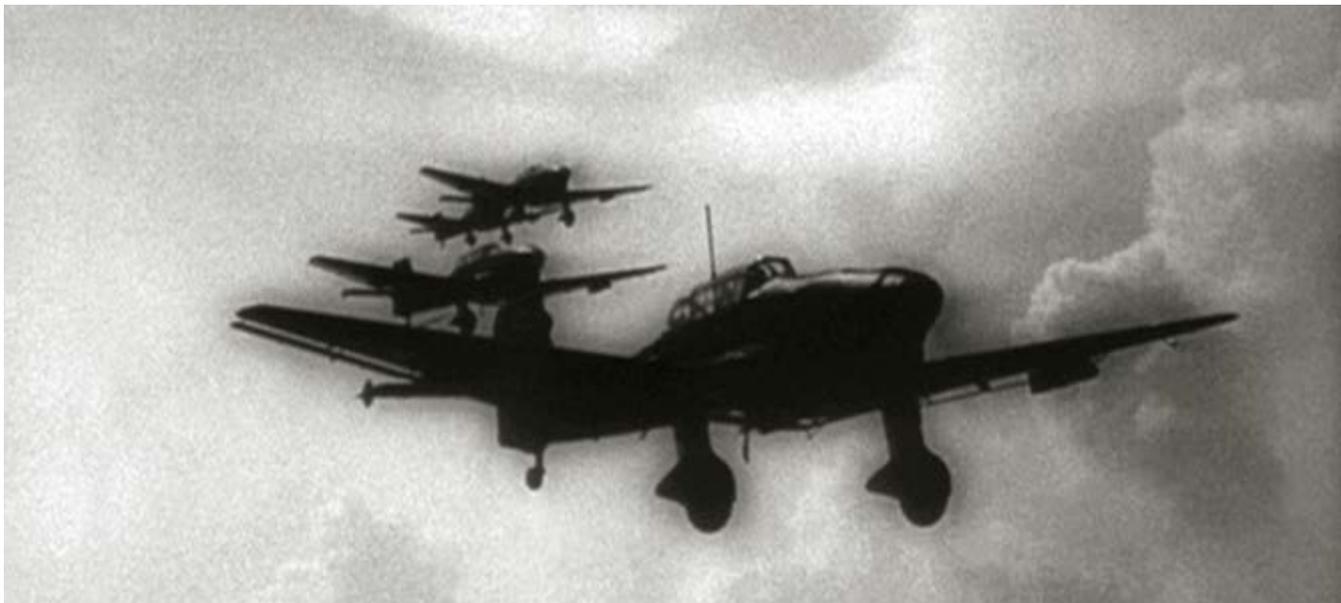
**684954**

Documental,  
01 x 60 min.,  
2022, 4K;  
alemán, árabe,  
español, inglés

WW\*, VoD, M

\*Sin derechos para  
Europa, Norteamérica





## El ataque de Hitler

El inicio de la II Guerra Mundial

**364738**

Documental,

02 x 30 min.,

2009, SD;

alemán, árabe,

español, inglés

WW, VoD, M

Con la invasión de Polonia, el Tercer Reich nacionalsocialista desató la Segunda Guerra Mundial en Europa. La ofensiva, ilegal para el derecho internacional, comenzó el 1 de septiembre de 1939 con el avance del ejército alemán sobre Polonia y sin una declaración de guerra. Terminó el 6 de octubre de 1939 con la rendición de las últimas tropas polacas.

El bombardeo de un depósito de municiones en el puerto de Danzig por parte del buque de guerra alemán "Schleswig-Holstein" suele considerarse el inicio oficial de la guerra. Pero un escuadrón de bombarderos alemanes había previamente reducido a escombros la pequeña ciudad polaca de Wielun.

Sus desprevenidos habitantes fueron sorprendidos por el ataque mientras dormían. Wielun era una ciudad sin ejército y sin valor estratégico. Tres bombardeos destruyeron prácticamente toda la ciudad.

El ataque de Hitler es un estreno en la historia de la televisión. Por primera vez el comienzo de la Segunda Guerra Mundial es abordado en un documental de coproducción germano-polaca. El bombardeo de Wielun traza el marco dramático del film, relatando los sucesos desde ambos puntos de vista: habitantes de la zona fronteriza y soldados alemanes por un lado, y testigos polacos por el otro. 70 años después del inicio de la guerra, toman la palabra para expresar sus recuerdos más personales sobre el estallido del conflicto. Prestigiosos historiadores explican lo acontecido agosto y septiembre de 1939.





## Encerrados

### La frontera interalemana

524730

Animación /

Documental,

02 x 11 min.,

alemán, árabe,

español, francés,

inglés, portugués,

ruso

524730 001

Encerrados

Deutsche Welle, en cooperación con la Fundación Berliner Mauer, realizó un proyecto único, una animación computarizada de las antiguas instalaciones fronterizas: Encerrados – La frontera interalemana.

Las imágenes de los puestos de control fronterizo de Berlín y de la frontera interalemana muestran la opresiva realidad de aquellas instalaciones y despejan el interrogante de cómo fue realmente el Muro.

Actualmente quedan pocos restos visibles de las “frangas de la muerte” o del Muro. Unos fragmentos que apenas pueden transmitir a las generaciones venideras la amenaza y el miedo que suponían. La animación ayuda a entenderlos y a recrearlos. Historiadores y periodistas han logrado reconstruir por primera vez cómo eran las “frangas de la muerte” a principios de los años 80. Y lo han hecho con detalle, dando nuevas perspectivas de las instalaciones. Esta animación de alta definición se presenta con un lenguaje visual y desde una óptica que responde a las necesidades de las generaciones más jóvenes. Unas generaciones para las que la división de Alemania es historia, algo que no conocen por experiencia propia. Encerrados da una idea de lo que llegaron a padecer quienes vivían en Berlín o en la frontera interalemana, entre la Alemania Oriental y la República Federal de Alemania.

Animación, 11 min., 2009, HD; alemán, árabe, español, francés, inglés, portugués, ruso; WW, VoD, M, IFE

524730 002

El making of de “Encerrados”

Para reconstruir las instalaciones fronterizas de la manera más detallada y realista posible, los diseñadores tuvieron que crear más de 130.000 imágenes partiendo de modelos históricos. Esta producción de alta definición abarcó 100.000 horas. Todos y cada uno de los objetos tuvieron que ser reconstruidos con una técnica especial: los polígonos. Por ejemplo, para recrear la Iglesia de la Reconciliación fueron necesarios 500.000 de ellos.

El making of de Encerrados muestra el proceso de creación de esta impresionante animación y el enorme esfuerzo de sus diseñadores por hacer visible la verdad de lo que fue el Muro de Berlín.

Documental, 11 min., 2009, SD; alemán, árabe, español, francés, inglés, portugués, ruso; WW, VoD, M, IFE





## La promesa de Occidente

564713

Documental,  
08 x 30 min.,  
2008, SD;  
alemán, español,  
inglés

WW, VoD, IFE, M

564713 001

### Gol para el enemigo

Falko Götz ha sido durante años una estrella del fútbol alemán y, hasta hace poco, entrenador del equipo de primera división Hertha Berlín. Lo que muchos no saben es que Götz tomó la decisión de su vida a los 21 años. Entonces abandonó una carrera segura, una familia y un país: la República Democrática Alemana. Falko Götz relata con profundidad los detalles de su huida y sus consecuencias. ¿Ha encontrado la felicidad que buscaba?

564713 002

### Vuelo hacia la libertad

Tres hermanos, tres huidas, tres historias increíbles. Ingo, Holger y Egbert Bethke se convirtieron en leyenda. Trataron de escapar de la RDA de diferentes formas. La más espectacular fue la huida a bordo de un avión ultraligero. Transcurridos 18 años los hermanos vuelven a reunirse para hablar con calma sobre su fuga, para recordar lo que fue y, también, lo que podría haber sido.

564713 003

### Navegando por el Báltico hacia la felicidad

El helicóptero se precipita a toda velocidad sobre la pequeña lancha. Casi roza las cabezas de sus ocupantes cuando el piloto hace ascender la nave. Los tres hombres a bordo de la lancha están seguros de haberlo logrado y ponen rumbo al noreste, hacia Dinamarca. La escena podría haber salido de una película de acción, pero no es así. Se trata de un intento real de huida en 1986.

564713 004

### Oculto tras un velo

Kerstin Beck, hija de diplomáticos, crece lejos del muro, en Irak, en Vietnam, pero siempre regresa a la RDA. Su deseo es viajar por todo el mundo. En Afganistán logra finalmente la huida. En medio de la guerra, perseguida y bajo orden de arresto escapa por las montañas en dirección a Pakistán.

564713 005

### Amarrados y encerrados – Morir asfixiados o vivir en libertad

Berit Geißler es una joven madre de 21 años. Su marido y su bebé van amarrados a colchones, ella misma encerrada en un tanque de agua. De esta forma cruzan la frontera yugoslava en dirección a Alemania Occidental, en el vehículo caravana de un matrimonio suizo.

564713 006

### Huida a través de la canalización

Dieter Wohlfahrt era austriaco y podía pasar libremente del Oeste al Este de Berlín. Para ayudar a sus antiguos compañeros de escuela a cruzar la frontera, organizó una espectacular huida a través de la canalización. Quiso ayudar a más gente a huir de la RDA, pero un policía fronterizo le disparó y lo mató. Karl-Heinz Albert, que estaba con él, sobrevivió y consiguió escapar. Todavía hoy le cuesta entender lo que ocurrió.

La caída del muro de Berlín en 1989 marcó el fin de la dictadura de la RDA. Comenzó la transición hacia una nueva forma de sociedad. ¿Qué ha sido de aquella gente?

564713 007, 564713 008

### La cosecha – Lo que quedó del muro

Un estudio efectuado durante años en la antigua RDA sobre la vida en las áreas rurales y su población, que pone de manifiesto la situación entre los habitantes de las dos Alemanias y que, sobre todo, nos presenta a las personas, sus esperanzas y decepciones, su felicidad y su dolor. La caída del muro en 1989 saca al pueblo de su sueño. Casi 20 años después son casi las mismas personas las que viven allí, aunque han dejado de ser los mismos.





## Historia

45 Min.

**384846**

Documental,  
06 x 45 min.,  
alemán, árabe,  
español, inglés

01 x 45 min.,  
portugués

**384846 001**

### Matar en nombre de Tito – Comandos secretos en Alemania

Hasta la caída del Muro de Berlín en 1989, fueron asesinados en Alemania unos 30 disidentes yugoslavos. Las órdenes procedían de Belgrado. Uno de los responsables era Josip Perkovic, ex agente secreto yugoslavo, quien debe comparecer ahora ante los tribunales alemanes por el asesinato de Stjepan Djurekovic, un exiliado croata, hace más de 30 años.

Documental, 45 min., 2015, HD; alemán, árabe, español, inglés; WW, VoD, M, IFE

**384846 002**

### “Aprendan polaco” – La oposición en la RDA y el sindicato polaco Solidaridad

El valor y la fuerza del movimiento sindical polaco “Solidaridad” despertaron la esperanza entre los opositores de la Alemania comunista de que algo cambiaría también en su país. El reportaje cuenta la historia de los disidentes entonces y ahora, más de 25 años después de la revolución pacífica en la RDA en el contexto socialista del Bloque Oriental.

Documental, 45 min., 2015, HD; alemán, árabe, español, inglés; WW, VoD, M

**384846 003**

### Los rebeldes – Levantamiento y derrocamiento en la RDA

Levantamiento popular, revolución y derrocamiento. En 1989, la República Democrática Alemana está en ebullición. El pueblo rechaza la gestión del gobierno. El reportaje nos acerca a varias personas que participaron en grupos ilegales pacifistas y de defensa de los derechos civiles, acciones por las que sufrieron espionaje, interrogatorios y privación de libertad.

Documental, 45 min., 2015, SD; alemán, árabe, español, inglés; WW, VoD, M

**384846 004, 384846 005**

### Friedland – Campo de tránsito, Parte I y II

Para millones de personas, la llegada al centro de acogida de Friedland, en Baja Sajonia, marcó y marca el principio de una nueva vida o, al menos, una tregua en su periplo de refugiado. El campo fue abierto en septiembre de 1945 por la administración militar británica. En origen, funcionó como primera escala para refugiados alemanes y soldados repatriados. En los años 50 Friedland se convirtió en un mito nacional (“La puerta de la libertad”) por ser el lugar de acogida para los últimos soldados alemanes en regresar de los campos de prisioneros soviéticos. Hoy es un centro de tránsito para solicitantes de asilo y para refugiados que Alemania recibe en el marco de programas humanitarios y que permanecen en Friedland unas semanas. El reportaje acompaña durante su estancia en el campo a desplazados de varios países azotados por la guerra o las crisis y recoge además el testimonio de personas que iniciaron también en Friedland una nueva vida. Nos relatan dramáticas historias de guerra, huida y migración forzada.

Documental, 02 x 45 min., 2015, HD; alemán, árabe, español, inglés; WW, VoD

**384846 006**

### El aroma de la patria – Encuentros en el “Pequeño Hanoi”

Cilantro, menta, salsa de pescado... los olores en el Dong Xuan Center de Berlín trasladan a cualquier inmigrante vietnamita a su patria. El mercado situado en el barrio de Lichtenberg recibe el apelativo de “Pequeño Hanoi”. Aquí convergen oriente y occidente, inmigrantes y alemanes, turistas y berlineses. “Dong Xuan” significa “prado de primavera”, explica Mai-Phuong Kollath, quien llegó a la antigua Alemania Oriental en 1981 para trabajar. Aquí compra hierbas frescas para sus platos. Comerciantes como Raghbir Singh compran aquí ropa al por mayor. En el verano de 1989 abandonó su Punjab natal para estudiar en Berlín Occidental. Hoy, es abuelo. Sus hijos y nietos nacieron todos en Berlín y solo conocen la Alemania reunificada. Otro hombre de negocios, Suat Bakir, se trasladó con sus padres cuando tenía ocho años de Turquía a Alemania. Califica la reunificación alemana como “una boda a la que no se invitó a los extranjeros”. En el Dong Xuan Center conocemos también a Elisa Dosse, de Mozambique. Vive con su marido en Dessau. En esa ciudad, cerca de Berlín, los neonazis asesinaron en el año 2000 a uno de sus mejores amigos. Todas estas personas están íntimamente unidas a la historia reciente de Alemania. Las visitamos en sus casas en Dessau, Hamburgo y Rostock y también las acompañamos a ese lugar, donde Alemania se enriquece con perfumes y aromas exóticos, que les traen a la memoria los recuerdos de su patria.

Documental, 45 min., 2015, HD; alemán, árabe, español, francés, inglés, portugués, ruso; WW, VoD, M



## El arte del espacio

Nuestra serie lo conducirá a alturas de vértigo y horizontes insospechados: el auténtico arte del espacio. Con ciudades flotantes y submarinas, edificios inteligentes, así como con nuevos conceptos de viviendas y puestos de trabajo del mañana. Nos planteamos si la tradición ya agotó su utilidad en este campo. Descubra los riesgos y las oportunidades para el rostro de nuestro planeta, en una transformación permanente. Un mundo inmerso en la búsqueda imparables del arte del espacio.

**564704**

Documental,  
03 x 30 min.,  
árabe, español,  
inglés

WW\*, VoD, M, IFE

\*Sin derechos para  
Francia y Alemania

**564704 090**

### Wang Shu – Cómo unir tradición y modernidad

Los edificios de Wang Shu son una alternativa al frenesí urbanístico de las ciudades de China. Con escombros de casas demolidas, levanta nuevas construcciones como el campus de Xiangshan en Hangzhou o el Museo de Historia de Ningbo. En sus diseños, traduce las formas de edificación tradicionales y sus materiales a la arquitectura contemporánea. En 2012, Wang Shu se convirtió en el primer chino en ganar el prestigioso Premio Pritzker.

Documental, 30 min., 2021, HD; árabe, español, inglés

**564704 094**

### Construir con paja – Cualquier otra opción es aburrida

Los materiales de construcción naturales están de moda. En el este de Francia, a los arquitectos les gusta trabajar con paja. Aquí se encuentra el edificio hecho de este material más alto del mundo, un edificio social de ocho plantas. Las construcciones de paja tienen niveles excelentes de almacenamiento de calor, aislamiento e insonorización, ofreciendo a la vez un alto confort.

Documental, 30 min., 2021, HD; árabe, español, inglés

**564704 095**

### Diseño danés – Ecológico y funcional

En Copenhague, la capital de Dinamarca, llama la atención la cantidad de inmuebles diseñados de manera original y ecológica, como el primer edificio del país sin emisiones de CO<sup>2</sup>, el "Green Lighthouse", o las viviendas llamadas "The Mountain". Los arquitectos daneses demuestran cómo se puede construir de manera poco convencional y respetuosa con el clima.

Documental, 30 min., 2021, HD; árabe, español, inglés

**564704 096**

### Arno Brandhuber – Trabajar con edificios que ya existen

El arquitecto Arno Brandhuber lleva el principio de sostenibilidad al extremo y prefiere trabajar con edificios ya construidos. También transforma construcciones que, a primera vista, no resultan atractivas en seductores espacios de trabajo y de viviendas por medio de un diseño inteligente lleno de fantasía. En sus edificios, galardonados con numerosos premios, apuesta por el minimalismo en los materiales y subraya los aspectos sociales de la arquitectura y el urbanismo.

Documental, 30 min., 2021, HD; árabe, español, inglés



## Wang Shu y Arno Brandhuber

Innovación y conservación

**384948**

**Documental,**

**01 x 60 min.,**

2021, HD;  
español, inglés

WW\*, VoD, M, IFE

\*Sin derechos para  
Francia y Alemania

Wang Shu es el primer chino que ha ganado el prestigioso Premio Pritzker de arquitectura. Arno Brandhuber lleva muchos años revolucionando la arquitectura europea con sus innovadores planteamientos.

Ambos arquitectos tienen una concepción similar de la sostenibilidad: cuanto menos se fabrique, más de reutilizará y mejor será el balance ecológico de un edificio. Los dos están completamente en contra de la tendencia a derruir los inmuebles viejos.

En muchos de sus edificios, como en el caso del campus de Xiangshan en Hangzhou, Wang Shu ha empleado ladrillos de cientos de años de antigüedad procedentes de pueblos demolidos, y utiliza técnicas artesanales tradicionales en sus edificaciones. También busca frenar el éxodo rural diseñando viviendas atractivas y confortables para la población rural. Arno Brandhuber ve posibilidades donde otros solo ven ruinas. Este arquitecto prefiere trabajar con edificios ya construidos, y por medio de un diseño inteligente y lleno de fantasía, transformarlos en espacios atractivos para vivir o trabajar. Utiliza el mínimo posible de materiales para alcanzar el máximo de flexibilidad y utilidad para los ocupantes. Wang Shu y Arno Brandhuber son dos arquitectos excepcionales, que luchan apasionadamente por su idea de la sostenibilidad en la arquitectura.





## Ecopia

Construcción inteligente. Vida sostenible

Más de la mitad de la población mundial vive hoy en grandes aglomeraciones urbanas. En 2050, serán ya más de dos tercios de los habitantes del planeta. Las ciudades provocan una gran parte de los problemas medioambientales del mundo, ya que producen enormes cantidades de gases contaminantes y basura. La energía, el agua y las materias primas escasean. ¿Cómo se puede frenar esa tendencia? ¿Dónde se desarrollan conceptos de vivienda que abren nuevas perspectivas, entornos laborales inteligentes y nuevas formas de convivencia? ¿Cómo puede ofrecer la denominada “arquitectura verde” nuevas ideas para las reformas ecológicas necesarias?

**364792**

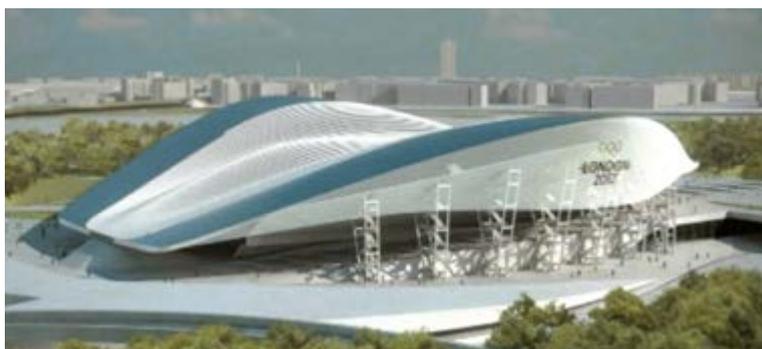
Documental,  
05 x 30 min.,  
2012, HD;  
alemán, árabe,  
español, inglés,  
portugués

WW, VoD, M, IFE

**364792 001**

**Mundos urbanos**

Elogiadas como “ciudades modelo para la arquitectura sustentable”: la ciudad portuaria de Hamburgo y la ciudad ecológica de Tianjín. La ciudad del norte de Alemania presenta la mayor obra de Europa, en la que crecen diez nuevos barrios en antiguos muelles a orillas del río Elba, donde surgirá una animada atmósfera urbana. La ciudad ecológica de Tianjín, en el este de China, se levanta en cambio en una zona hasta ahora libre de construcciones. En esta ciudad satélite se ensayarán tecnologías medioambientales pensadas para reducir drásticamente el consumo energético.



**364792 002**

**Mundos educativos**

Escuelas de barro en Burkina Faso, equipadas con una sofisticada construcción de tejados y un sistema de ventilación que no consume energía. Un campus universitario en Corea del Sur, la mitad del cual está hundido en la tierra y se adapta al paisaje del parque circundante. Y un proyecto de laboratorio científico virtual en Alemania, donde se investigan los entornos laborales del futuro. Tres proyectos sostenibles en el ámbito educativo en África, Asia y Europa invitan a imitarlos.

**364792 004**

**Mundos de vértigo**

Nunca antes hubo tantos rascacielos en proyecto o en construcción. Además, cada vez son más altos, lujosos, imponentes y estables. De igual modo, la exigencia de edificar estos colosos respetando el medio ambiente es cada vez más frecuente. Pero la cuestión central es: ¿cómo construir de una manera efectiva, eficiente y, a la vez, “verde”? Un rascacielos erigido de forma sostenible es un diez por ciento más caro que uno construido de manera convencional, pero debido a los crecientes costos de la energía, se amortiza en pocos años. Los rascacielos del futuro determinarán el desarrollo urbano de nuestras ciudades y en su planificación los criterios ecológicos deberán tener la misma importancia que los económicos.



364792 005

**Mundos culturales**

Las instituciones artísticas y culturales gozan de una gran consideración en todo el mundo. Los museos, salas de conciertos, teatros y bibliotecas son símbolos de las ciudades y conforman su identidad cultural. Son puntos de atracción que compiten por el turismo internacional, pero también lugares de encuentro e intercambio para los habitantes de la urbe, poseyendo un encanto especial cuando su arquitectura resulta espectacular e innovadora.



364792 006

**Mundos turísticos**

El turismo es considerado en todo el mundo como un importante factor económico, de gran potencial de desarrollo. Pero cada vez son más las personas que valoran los aspectos ecológicos a la hora de viajar. Esta demanda ha conducido a que la arquitectura del sector respete cada vez más los factores medioambientales. Así, por ejemplo, en Ruanda, en el este de África, se construyen dos hoteles que destacan por sus innovaciones ecológicas, su diseño acorde con la arquitectura tradicional del país y por la participación de empresas locales. En Indonesia, en la isla de Bali, se ha edificado un centro turístico que intenta aunar lujo y ecología. Aquí, para reducir la densidad urbanística, se han creado zonas de servicio y áreas de suministro subterráneas. Los materiales proceden de la región. Los techos son de bambú procedente de plantaciones certificadas. En estas instalaciones hoteleras se recicla un 80 por ciento del agua y la mayoría de los trabajadores procede de los pueblos cercanos.





## Los Cranach y la modernidad en la Edad Media

384857

Documental,  
01 x 45 min.,  
2015, HD;  
alemán, árabe,  
español, inglés

WW, VoD, M, IFE

001

Dos artistas polifacéticos que encarnan el hombre ideal de la época renacentista: Lucas Cranach el Viejo (1472–1553) y su hijo Lucas Cranach el Joven (1515–1586). Ambos se cuentan entre los pintores más famosos del siglo XVI, fueron pintores de cámara e inmortalizaron en sus cuadros a Martín Lutero y la Reforma. Además regentan talleres de impresión, son grandes comerciantes de papel, se les concede el privilegio de farmacéuticos y son alcaldes de la famosa ciudad universitaria de Wittenberg. En doce localidades alemanas se recuerda a los dos pintores con exposiciones inéditas. En Colonia se digitaliza la obra de los Cranach, un tesoro para los profesionales y los amantes del arte. El Cranach Digital Archive (CDA) permite examinar al detalle, con una lupa virtual, las figuras más mínimas o la fina red de fisuras en los rostros representados. El reportaje sigue las huellas de los Cranach e indaga en la vida, la obra y la época en la que vive esta famosa familia de artistas.

## Escribir contra el silencio

La valentía de los escritores en Indonesia

384857

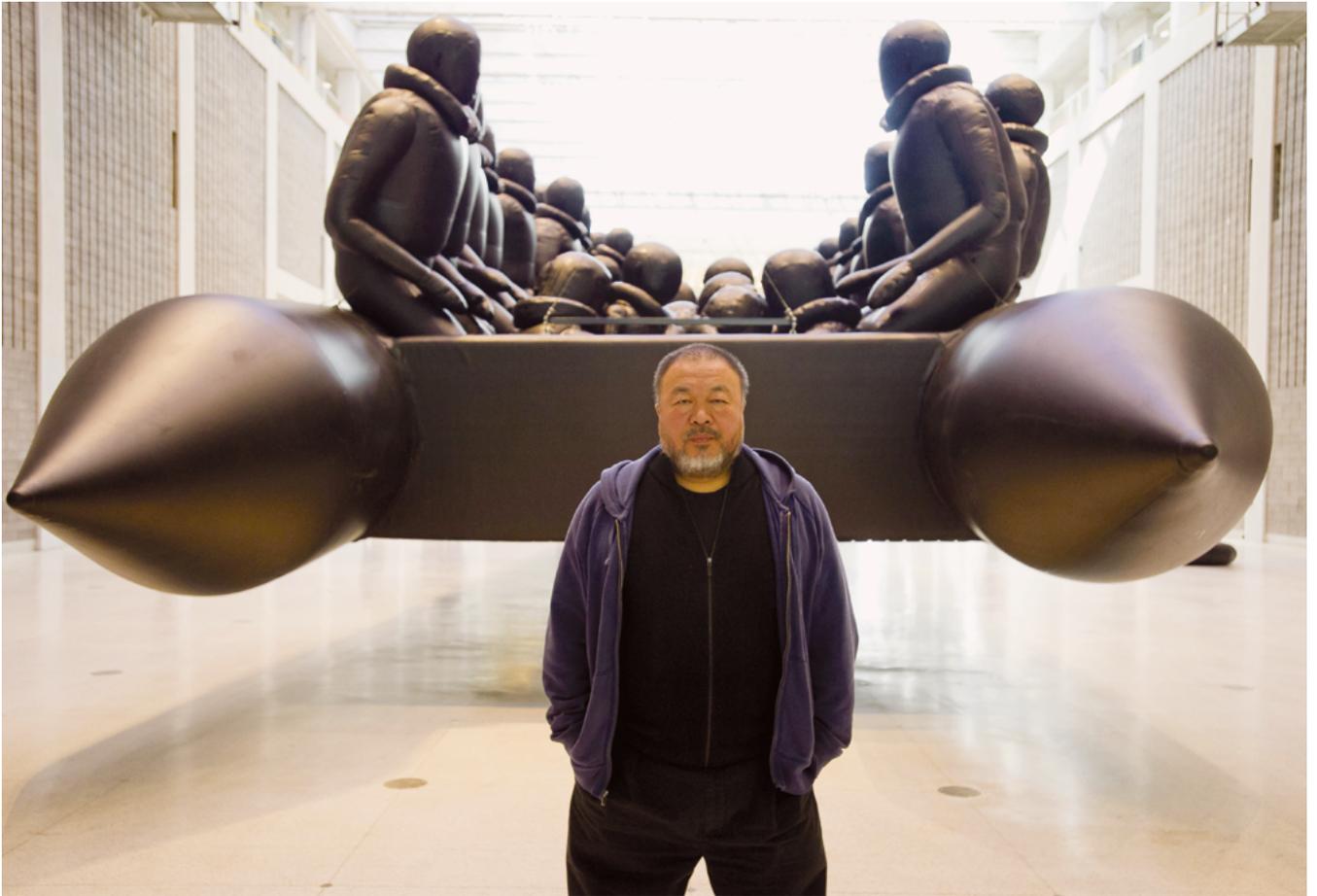
Documental,  
01 x 45 min.,  
2015, HD;  
alemán, árabe,  
español, inglés

WW, VoD, M, IFE

002

Con sus 17.000 islas, 800 lenguas y 300 etnias, Indonesia es un país de grandes contrastes que continúa en busca de una identidad común. Tras 350 años de dominio colonial holandés, tras décadas de guerras de independencia regionales y un régimen militar que se cobró un millón de víctimas, sigue faltando un debate sobre el pasado. Ese debate es lo que exigen desde hace unos años valientes escritores que narran contra el olvido. Cuando era estudiante en los años noventa, Linda Christanty, de Yakarta, contribuyó al derrocamiento de Suharto. Azhari Aiyub, de Banda Aceh, escribe sobre la guerra contra la guerrilla y sobre la superación de las consecuencias del tsunami. Oka Rusmini vive en Bali y describe las rígidas normas que impone el sistema de castas hinduista. Con su labor los tres dan una voz a los más débiles.





## Ai Weiwei

### A la deriva

**384894**

Documental,  
01 x 60 min.,  
2017, HD;  
inglés

WW, VoD, M, IFE

**384857 004**

Documental,  
01 x 45 min.,  
2017, HD;  
alemán, árabe,  
español, inglés, ruso

WW, VoD, M, IFE

Es uno de los artistas contemporáneos más provocadores. Su vida en China estuvo marcada por la persecución, la cárcel y el arresto domiciliario. Desde 2015, Ai Weiwei vive en Berlín. Aquí él se muestra crítico con Europa, y convierte en poesía una política de refugiados de la Unión Europea que él ve desastrosa. Un bote de goma solitario a la deriva en el mar Egeo, entre Turquía y Grecia. A bordo, Ai Weiwei en cuclillas. El artista no sabe nadar. ¿Se trata de una performance? "Todos somos refugiados", afirma. Este artista de fama mundial convierte botes, ropa o chalecos salvavidas abandonados en las playas europeas en monumentos erigidos en museos y lugares públicos. El arte de Ai Weiwei no conoce fronteras. Provoca, exige y advierte a quien lo contempla.

El documental sobre Ai Weiwei es íntimo, muestra su obra artística, pero también su vida privada, con su madre en Pekín, con su hijo y su pareja en Berlín, retratando momentos hasta ahora desconocidos. Pero aún quedan muchos aspectos enigmáticos en torno a su persona. ¿Quién es realmente Ai Weiwei?





## El falsificador español

Y el negocio de antigüedades

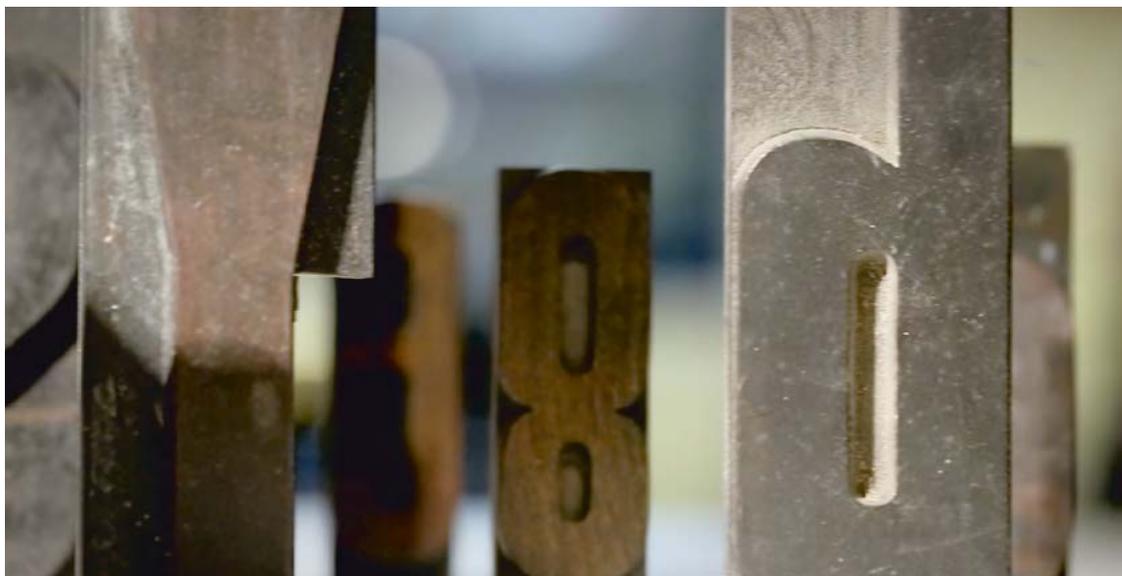
**384857**

Documental,  
01 x 45 min.,  
2016, HD;  
alemán, árabe,  
español, inglés, ruso

WW, VoD, M, IFE

**003**

Desde hace años, un hábil falsificador introduce en el mercado del arte falsas antigüedades. Nadie sabe quién es, aunque se sospecha que tiene su taller en el sur de Europa. Para los especialistas es "el maestro español". El reportaje documenta las pesquisas del arqueólogo alemán Stefan Lehmann tras las huellas del falsificador. Hasta el momento ha localizado 40 copias. "Es solo la punta del iceberg", asegura. Las investigaciones de Lehmann inquietan al mercado del arte y a los museos, donde el tema de las "falsificaciones" es casi un tabú. Un coleccionista suizo, sin embargo, ha sido el primero en romper el hielo al ceder a Lehmann un busto de bronce del emperador Augusto adquirido en Nueva York por cientos de miles de dólares. El arqueólogo alemán quiere establecer si la obra es auténtica o no. Un colaborador de Stefan Lehmann, el marchante de Basilea Christoph Leon, afirma que las galerías y casas de subastas saben muy bien lo que venden. Según Leon, el mercado del arte está saturado de falsificaciones desde que los mercados financieros globales descubrieron las antigüedades como inversión. Y hay mucho dinero en juego. El reportaje sigue la pista de los negocios ilícitos y ofrece un panorama del hermético mundo del comercio de antigüedades.



## Gutenberg en el huracán digital

**364860**

Documental,

01 x 30 min.,

2016, HD;

alemán, español,

inglés

WW, VoD, M, IFE

Vivimos una época de cambios. Una tormenta se fragua en torno al libro, Internet y el pensamiento. Durante siglos, el libro ha sido el símbolo del espíritu y del conocimiento. Pero ahora se ha sometido al mundo digital. Las lecturas electrónicas pueden ser espiadas y analizadas. Son manipulables, y las empresas de venta por Internet están desplazando a las librerías. ¿Qué valor conserva el libro como objeto de la cultura en la era digital? ¿Y qué ocurre con él en Alemania, donde se inventó la imprenta, y en Estados Unidos, país pionero en la digitalización?

## Beethoven global

Chelo y morin juur



**364861**

La Orquesta Joven Nacional de Alemania (BJO), una de las mejores del mundo, toca obras de la compositora chinomongola de vanguardia Zulan. Oriente se encuentra con Occidente: música clásica y sonidos mongoles. Zulan, compositora procedente de la Mongolia profunda, creó la obra "Amila" para su conjunto "Mongolism" y la BJO. La pieza describe la danza del chamán al darle un alma nueva al ser humano. En la obra, la orquesta desempeña el papel de la naturaleza, de los arbustos, de las montañas... y los músicos de "Mongolism" cuentan la historia. El documental sigue los pasos de Zulan y de la orquesta desde el primer encuentro en Alemania: la gira de la BJO por China, el segundo encuentro con Zulan, el primer ensayo de la obra, y finalmente, el estreno de "Amila" en el Festival Beethoven de Bonn en 2015, donde la BJO y "Mongolism" por primera vez se subieron juntos a un escenario.

Documental, 01 x 30 min., 2016, HD; alemán, árabe, español, inglés; WW, VoD, M, IFE



## Peter Lindbergh

El creador de las supermodelos

**364892**

Documental,

01 x 30 min.,

2017, HD;

alemán, árabe,

español, inglés, ruso

WW, VoD, M, IFE

Sus fotos han marcado el mundo de la moda y la publicidad. Hasta el día de hoy, modelos y personajes famosos hacen todo lo posible para ser retratados ante su cámara. Peter Lindbergh es un artista excepcional, y desde hace mucho tiempo una superestrella entre los fotógrafos. Su rubro es la fotografía de moda, que él maneja como mejor le conviene. Durante sus sesiones, Lindbergh crea una relación muy personal con sus modelos. Su talento consiste en conseguir que las personas se abran, para luego fotografiarlas en un momento preciso que resulta muy especial. El resultado son imágenes únicas. Su foto de las supermodelos en camisa blanca fue elegida por la revista "Vogue" como la mejor imagen de la década de 1990.

La pasión de Lindbergh es la fotografía en blanco y negro, que en su opinión irradia a menudo una melancolía muy singular. Sus fotos combinan una estética vanguardista con un estilo nada pretencioso, producto de su carácter sensato. De esta manera, nacen representaciones realistas, que admiten pequeños defectos.



## Ciudades en transformación

**284937**

**Documental,**  
**01 x 90 min.,**  
 2020, 4K;  
 español, inglés

VoD, M, IFE, DL

**284915**

**Documental,**  
**03 x 45 min.,**  
 2020, 4K;  
 árabe, español,  
 inglés

WW\*, VoD, M, IFE

**264916**

**Documental,**  
**03 x 30 min.,**  
 2020, 4K;  
 árabe, español,  
 inglés

WW\*, VoD, M, IFE

\*Sin derechos para  
 Alemania, Austria,  
 Suiza

Pronto la mayor parte de la humanidad vivirá en ciudades. Para estar a la altura de los retos que plantean la falta de espacio, la sobrecarga de las infraestructuras, el abastecimiento energético y el cambio climático, las megaurbes han de crear las estructuras apropiadas. Lo que hoy se planifica o construye determina si nuestras ciudades serán en el futuro lugares con calidad de vida o si se volverán inhabitables.

Esta serie muestra proyectos arquitectónicos innovadores en ciudades con millones de habitantes como Nueva York, Tokio y Singapur, que de manera ejemplar reaccionan a los desafíos que afrontan muchas megaurbes de todo el mundo.

**001**

### **Nueva York – Es hora de actualizarse**

Nueva York es considerada el centro del comercio mundial. El espacio situado entre los ríos Hudson, Este y Harlem es limitado y está densamente poblado. Por eso, desde hace tiempo allí se construye en altura. Pero la mayoría de los edificios del siglo XIX y XX ya no está al nivel de los tiempos. Las infraestructuras están sobrecargadas. Resulta urgente reformar Nueva York y encontrar nuevas superficies para unos barrios que han de ser modernos y ecológicos, a prueba de inundaciones y, sobre todo, habitables. Solo así podrá Nueva York sobrevivir en la competencia internacional por atraer a las empresas, los centros científicos y las mentes más brillantes.

**002**

### **Tokio – Concepto de aldea urbana**

Tokio constituye la mayor concentración urbana del mundo. Su extensión es desmesurada. El suelo tiene allí precios astronómicos, lo que obliga a cientos de miles de personas a viajar durante horas todos los días para llegar al trabajo. A fin de que Tokio no se ahogue en su propio crecimiento, deben tomarse medidas de planificación urbana. Tokio apuesta por una mayor densificación y por formas de vida más comunales y minimalistas, así como por la idea de las "aldeas urbanas": barrios autónomos donde los vecinos puedan vivir, trabajar y también pasar su tiempo de ocio. Se busca así reducir los desplazamientos excesivos, aumentar la calidad de vida y salvar a Tokio del colapso.



### Entrevistas:

**Sou Fujimoto**, Sou Fujimoto Architects  
**Kenneth A. Lewis**, Skidmore, Owings & Merrill  
**Ole Scheeren**, Estudio Ole Scheeren  
**Kengo Kuma**, Kengo Kuma & Associates  
**Christoph Ingenhoven**, Ingenhoven Architects  
**Ken Hasebe**, Alcalde de Tokio-Shibuya  
**Elizabeth Diller**, Diller Scofidio & Renfro  
**Charu Kokate**, Safdie Architects  
**Adele Tan**, Oficina de Desarrollo Urbano de Singapur  
**Lin Bolt & Richard Hassell**, WOHA Architects  
**Renzo Piano**, RPBW Architects  
**Prof. Takayuki Kishii**, Asesor del Plan Maestro de Tokyo, Universidad Nihon  
**Prof. Hideo Takahashi**, Meteorólogo Urbano, Universidad Metropolitana de Tokyo  
**Eugene Kohn & William Pedersen**, Kohn Pedersen Fox  
**Satoshi Kurosaki**, APOLLO Architects & Associates

### 003

#### Singapur - Abrazando la naturaleza

Singapur quizás sea la ciudad más moderna del mundo. Debido a su clima tropical y a la enorme falta de espacio, este Estado insular es, en principio, un lugar inapropiado para el crecimiento y el aumento de las cifras de población. Necesariamente, la arquitectura ha de ser ecológica y buscar enfriar la ciudad para evitar el sobrecalentamiento y ahorrar electricidad. Singapur es por ello pionera en la arquitectura "verde". Los requisitos son estrictos: los espacios verdes en el terreno que se pierden cuando se construye un nuevo edificio, deben ser reemplazados en otras partes del mismo, por ejemplo en la fachada o en el tejado. Ahora mismo está apareciendo una nueva generación de rascacielos que pueden generar energía solar y almacenar agua.





## El gran tesoro de Berlín

La Fundación Patrimonio Cultural Prusiano

**384913**

Documental,  
01 x 90 min.,  
2019, HD;  
español, inglés

WW, VoD, M, IFE

Berlín posee una singular cámara del tesoro: la Fundación Patrimonio Cultural Prusiano, una de las cinco mayores colecciones universales del mundo. Integra diecinueve museos con más de cinco millones de piezas, una de las mayores bibliotecas del planeta y excelentes archivos e institutos de investigación que abarcan todos los ámbitos de la tradición cultural, desde la Edad de Piedra hasta el arte contemporáneo.

Numerosos investigadores, restauradores y visitantes buscan en esta colección respuestas a las grandes preguntas de la Humanidad. ¿Cómo podemos explotar el mundo y sus recursos y al mismo tiempo convivir en armonía? ¿Cómo abordamos de forma responsable la propia Historia? ¿Y cómo podemos entender y configurar mejor la realidad con ayuda de nuestro rico patrimonio cultural?

Al mismo tiempo, los museos de la capital alemana no son solamente modernos centros de investigación y templos de la belleza, sino que también esconden un montón de historias excitantes.

**384911**

Documental,  
02 x 45 min.,  
2019, HD;  
árabe, español,  
inglés

WW, VoD, M, IFE





## mundo bauhaus

**384925**

**Documental,**  
**01 x 90 min.,**

2019, HD;  
alemán, español,  
inglés

WW, VoD, M, IFE

**384902**

**Documental,**  
**03 x 60 min.,**

2018, HD;  
alemán, árabe,  
español, inglés

WW, VoD, M, IFE

¿Qué pueden tener que ver con la Bauhaus unas escaleras mecánicas en Medellín, unos caracteres gráficos en Amán, unos muebles de Londres, una iniciativa de agricultura urbana en Detroit y unas viviendas sin paredes en Tokio?

En 1919, el arquitecto Walter Gropius fundó en Weimar la Bauhaus. Reunió a los artistas más reconocidos de Europa para crear una escuela que pretendía unir las bellas artes con las artes aplicadas. Juntos querían reinventar completamente el mundo y la sociedad tal y como habían sido hasta entonces. Aunque la Bauhaus, que después se trasladaría a Dessau y finalmente a Berlín, estuvo abierta durante pocos años, revolucionó las ideas del diseño de la vida moderna.

En 2019 la Bauhaus celebra el centenario de su fundación. Con este motivo planetfilm, por encargo de DW, ha producido una serie documental de tres partes sobre la influencia que la filosofía de la Bauhaus sigue teniendo actualmente en todo el mundo en la sociedad globalizada del siglo XXI. El hilo de unión son los paralelos temporales entre 1919, el año de la fundación de la Bauhaus, y la actualidad. Entonces la sociedad se enfrentaba a enormes retos y cambios sociales, igual que hoy.

Hablamos con arquitectos, diseñadores y artistas de todo el mundo que, inspirándose en la Bauhaus, están reconcibiendo el Planeta, como la arquitecta mexicana Tatiana Bilbao, que por 8.000 dólares ha diseñado una casa construida con módulos para los más desfavorecidos. O el diseñador Ahmad Humeid. Que trabaja en un plan para poner orden en el caos del tráfico de la ciudad de Amán. ¿Cómo y dónde vivirá en el futuro la creciente población que el Planeta? ¿De manera minimalista y con espacios comunes como propone el arquitecto Van Bo Le-Mentzel? ¿O quizás en Marte, para cuya colonización el arquitecto británico Sir Norman Foster ha diseñado un plan? Pequeñas explicaciones sobre la historia y la filosofía de Bauhaus muestran su relación con las grandes preguntas de nuestro tiempo.





### La serie documental

#### 384902 001 El código

¿Qué hay detrás de la fórmula del éxito de la Bauhaus?

#### 384902 002 El efecto

¿Cómo se desarrollaron los principios de la Bauhaus?

#### 384902 003 La utopía

¿Una buena vida para todos?

### Entre los entrevistados están:

Jennifer Goggans, bailarina, EE. UU.  
 Sir Norman Foster, arquitecto, Reino Unido  
 Mateo Kries, Vitra Design Museum, Alemania  
 Tatiana Bilbao, arquitecta, México  
 Yinka Ilori, diseñador de muebles, Reino Unido  
 Claudia Perren, Fundación Bauhaus de Dessau, Alemania  
 Mio Tsuneyama, arquitecta, Japón  
 Martino Stierli, curador para arquitectura y diseño del MoMA de Nueva York, EE. UU.  
 Sharon Golan-Yaron, conservadora de monumentos artísticos, Israel  
 Jan Gerner, tipógrafo, Alemania  
 Annemarie Jaeggi, Archivo de la Bauhaus de Berlín, Alemania  
 Amor Muñoz, artista, México  
 Christoph & Manuel Goller, diseñador de productos, Alemania  
 Evamaria Rönnegård, IKEA, Suecia  
 Alexander von Vegesack, coleccionista de arte, Francia  
 Kasia Kucharska, diseñadora de moda, Alemania  
 Gary Wozniak, Recovery Park de Detroit, EE. UU.  
 Jürgen Mayer H., arquitecto, Alemania  
 Ahmad Humeid, diseñador, Jordania  
 Van Bo Le-Mentzel, arquitecto, Alemania



## Bauhauseando

### Tutoriales de construcción de muebles con Van Bo Le-Mentzel

**324907**

Clips,

06 x 03-05 min.,

2018, HD;

árabe, español,

inglés

WW, VoD, M, IFE

En estos tutoriales de construcción de muebles, el espectador aprende a armar por su cuenta muebles prácticos de distintas clases de forma fácil, rápida y económica. Todos ellos siguen la idea fundamental de la Bauhaus: deben ser prácticos, estéticos y asequibles. El arquitecto Van Bo Le-Mentzel explica qué materiales y herramientas se necesitan, y expone paso a paso el proceso de construcción de los muebles de forma comprensible para no iniciados. Todas las piezas están inspiradas por "clásicos" de la Bauhaus, la escuela alemana de diseño más importante del siglo XX.

**324907 001 Mesa de escritorio**

Diseño abierto para una nueva sociedad

**324907 002 Butaca de salón**

Un mueble adaptado a sus necesidades en lugar de un artículo de lujo

**324907 003 Lámpara de mesa**

Nueva luz para nuevas ideas

**324907 004 Silla de madera**

Menos es más

**324907 005 Bloque básico**

Estandarización y flexibilidad

**324907 006 Estantería de tubos**

Manufactura industrial





## Bauhaus Clips

324908

Clips, 09 x 60 seg.,  
2018, HD;  
árabe, español,  
inglés

WW, VoD, M, IFE

### Bauhaus en 60 segundos

Un clip por cada uno de los tres documentales sobre la Bauhaus, "El código", "El efecto" y "La utopía" ilumina las cuestiones clave de cada episodio.

324908 001

#### ¿Qué es Bauhaus?

Bauhaus reúne muchas ideas y valores distintos. Armonía, innovación, funcionalidad, creatividad, libertad, intuición, comunidad, accesibilidad, justicia... todo ello es Bauhaus.

324908 002

#### ¿Dónde podemos encontrar Bauhaus?

Cien años tras la fundación de la Escuela Bauhaus, su influencia se comprueba todavía en la arquitectura, la moda, la tecnología, el arte, la danza, la industria y la tipografía de todo el mundo.

324908 003

#### ¿Por qué ocuparse de Bauhaus?

Cómo usamos los espacios donde vivimos tiene importantes implicaciones en nuestro presente y futuro. La democracia, la humanidad y la naturaleza están bajo amenaza, y un diseño inteligente puede ser lo único capaz de salvarnos.

### El espíritu de la Bauhaus

Conozca a tres personas creativas que mantienen vivo el espíritu Bauhaus.

324908 004

#### Espacio para desarrollar: Norman Foster

Un arquitecto de prestigio mundial prefigura el futuro. Hay tanto espacio para desarrollar, para optimizar nuestras sociedades, adaptarnos a amenazas y mejorar nuestras vidas.

324908 005

#### Haz caso a tus instintos: Yinka Ilori

Siempre a la búsqueda de mobiliario vintage que pueda reciclar, Yinka Ilori transforma sus hallazgos en una pieza funcional de arte, inspirada por parábolas tradicionales de Nigeria y los tejidos africanos de su infancia.

324908 006

#### Diseño = Bauhaus: Jan Gerner

Cuando el diseñador gráfico alemán Jan Gerner viajó a Jordania, desarrolló la "fuente Amman" oficial. Representa igual de bien la tipografía latina y árabe y adorna los numerosos letreros, vehículos oficiales y edificios de la capital.

### La filosofía Bauhaus

Nuestras grandes mentes de hoy encuentran nuevas soluciones para el mañana inspiradas en ideas de la Bauhaus. Nuestro anhelo compartido de una utopía es lo que estimula la innovación y nos inspira.

324908 007

#### Manejar la innovación para salvar la tradición maya

324908 008

#### Forma y función: IKEA

324908 009

#### Una vida mejor para todos: mejorar las favelas





## Hogares del mundo

Las cuatro paredes entre las que vivimos revelan mucho sobre nosotros, sobre nuestra historia y nuestra cultura. En Hogares del mundo, echamos un vistazo a viviendas de artistas, agricultores, ejecutivos, presidentes y sus familias. Personas de todo el mundo nos abren las puertas de sus casas y nos permiten conocer cómo es su día a día en Tailandia, Kirguistán, Etiopía o Belice: ¡Pase, por favor!

**524864**

Clips,

37 x 02-04 min.,

2016, SD;

alemán, español,  
inglés

WW, VoD, M, IFE

**524864 001**

**Eric Massé – Ciudad de México**

**524864 002**

**Familia Ramírez – La Técnica, Guatemala**

**524864 003**

**Familia Anthamatten – Saas-Fee, Suiza**

**524864 004**

**Familia Bermejo-Sánchez – Agulo, España**

**524864 005**

**Lydia Jakimowna – Pesmog, Rusia**

**524864 006**

**Jim Lowry – Dublín, Irlanda**

**524864 007**

**Norbert y Elizabeth Wirsching – Nueva York, EE. UU.**

**524864 008**

**Familia Fredericks – Santa Lucía, Caribe**

**524864 009**

**Familia Scheubner – Berlín, Alemán**

**524864 010**

**Oxana – Kiev, Ukraine Oxana – Kiev, Ucrania**

**524864 011**

**Korio y Naarkirobi – Seneto, Tanzania**

**524864 012**

**Dalpat Singh Naruka – Rajastán, India**

**524864 013**

**Paddy – Liverpool, Reino Unido**

**524864 014**

**Rumen Leonidov – Sofía, Bulgaria**

**524864 015**

**Laurie – Lincoln, EE. UU.**

**524864 016**

**Valentina – Narian-Mar, Rusia**

**524864 017**

**Nguyen Tuan Bao – Hanói, Vietnam**

**524864 018**

**Christina – Maputo, Mozambique**

**524864 019**

**Joy y George – Baylys Beach, Nueva Zelanda**

**524864 020**

**Clara de la Rosa – Sabana Mula, República Dominicana**

**524864 021**

**Maramatscho Asisow – Khorugh, Tayikistán**

**524864 022**

**María Candelaria Gabriel – San Juan Comalapa, Guatemala**

524864 023  
Ana Valerie Mandri – Tuxtla Gutiérrez, Mexico

524864 024  
Arnold Cruickshank – Saint George, Granada

524864 025  
Beth y Tom – Nashville, EE. UU.

524864 026  
Raphael Kariuki – Nairobi, Kenia

524864 027  
María Campos – San José, Costa Rica

524864 028  
Quy Van Nguyen – Hanói, Vietnam

524864 029  
Anjali Nambissan – Nueva Deli, India

524864 030  
Edmílson Félix de Lima – São Paulo, Brasil

524864 031  
Eri Katayama – Tokio, Japón

524864 032  
Familia Ojha – Katmandú, Nepal

524864 033  
Nora Djemouni – Rabat, Marruecos

524864 034  
Gabriel Calaforra – La Habana, Cuba

524864 035  
Ivette Cob – Sarteneja, Belice

524864 036  
Paulina Bibi – Taveuni, Fiya

524864 037  
Gomati Devi Dohara – Belvadi, Nepal





## Comida Rápida

**524856**

Clips,  
92 x 02-04 min.,  
2015, 2022, HD, SD;  
alemán, español,  
inglés

36 x 02-04 min.,  
árabe

WW, VoD, M, IFE

La comida une a la gente en todo el mundo y, a la vez, revela la diversidad cultural de los cinco continentes. Un fenómeno omnipresente de nuestro mundo globalizado es el pequeño puesto de comida rápida. Cada región tiene su especialidad. La pequeña comida al paso dice mucho sobre el país y su gente. Puede despertarnos sueños de infancia, sugerirnos un sabor de hogar o simplemente llenarnos la panza.

Comida Rápida presenta especialidades de todo el mundo: desde la tapioca brasileña hasta el falafel libanés, pasando por el dal baati indio y los maandazi kenianos.

**524856 001**  
Berlín, Alemania – Currywurst

**524856 002**  
Costa Rica – Ceviche

**524856 003**  
Auckland, Nueva Zelanda – Pie

**524856 004**  
Santa Lucía, Caribe – Souse

**524856 005**  
Belgrado, Serbia – Pljeskavica

**524856 006**  
Valparaíso, Chile – Sopaipillas

**524856 007**  
Dublín, Irlanda – Pan de cerveza Guinness

**524856 008**  
Montreal, Canadá – Bagels

**524856 009**  
Estambul, Turquía – Balik ekmek

**524856 010**  
Zagreb, Croacia – Zagorski Cuspajz

**524856 011**  
Sofía, Bulgaria – Banitzza

**524856 012**  
Luang Prabang, Laos – Sopa de fideos

**524856 013**  
Coquimbo, Chile – Empanadas de marisco

**524856 014**  
Bangkok, Tailandia – Som tam

**524856 015**  
Lima, Perú – Tacacho mixto

**524856 016**  
Colombia – Fruta

**524856 017**  
Daca, Bangladesh – Fuchka

**524856 018**  
Ciudad del Cabo, Sudáfrica – Boerewors

**524856 019**  
Tirana, Albania – Crêpes

**524856 020**  
Quito, Ecuador – Corvinas de la sierra

**524856 021**  
Taipéi, Taiwán – Comida rápida personalizada

**524856 022**  
Kirgistán – Beshparmak

**524856 023**  
Beirut, Líbano – Falafel

**524856 024**  
Kaeng Khoi, Tailandia – Phad GraPhao

**524856 025**  
Podgorica, Montenegro – Cevapcici

**524856 026**  
Kiev, Ucrania – Blinis



524856 027

Khorugh, Tayikistán – Biljash

524856 028

Tapachula, Méjiko – Quesadillas

524856 029

Bali, Indonesia – Ayam Pelalah

524856 030

Szczecin, Polonia – Pierogi

524856 031

Bombay, India – Pav Bhaji

524856 032

Tel Aviv, Israel – Sabich

524856 033

Katmandú, Nepal – Bara

524856 034

Ciudad de Panamá, Panamá – Patacón

524856 035

Puerto Louis, Mauricio – Pasta mie

524856 036

Buenos Aires, Argentina – Churrasco

524856 037

Cusco, Perú – Sopa de moraya

524856 038

Viena, Austria – Käsekrainer

524856 039

Porto Seguro, Brasil – Tapioca

524856 040

Monte Abu, India – Dal baati

524856 041

Montes Aberdare, Kenia – Maandazi

524856 042

Negros Oriental, Filipinas – Shakoy

524856 043

Bolonia, Italia – Panzerotti

524856 044

Tel Aviv, Israel – Comida rápida kosher

524856 045

Galle, Sri Lanka – Dahl Vadai

524856 046

Niamey, Níger – Pinchos de carne con papas fritas

524856 047

Boca de Camichín, Méjico – Ostras

524856 048

Sète, Francia – Tielle





524856 049  
Copenhague, Dinamarca – Hotdog

524856 061  
Lago Shkodër, Montenegro – Risoto de anguila

524856 050  
Príncipe – Moqueca

524856 062  
Jaipur, India – Tortillas

524856 051  
Estocolmo, Suecia – Arenques

524856 063  
Anguila, Caribe – Barbeque

524856 052  
Túnez – Sahfa Toun

524856 064  
Rufisque, Senegal – Beignets dulces

524856 053  
Sarajevo, Bosnia – Burek

524856 065  
Chetumal, México – Tacos al pastor

524856 054  
Múnich, Alemania – Kebab vegetariano

524856 066  
Distrito de Cayo, Belice – Barbacoa con arroz

524856 055  
Belém, Brasil – Acaí con pescado

524856 067  
Santa Cruz de Tenerife – Papas fritas

524856 056  
Tesalónica, Grecia – Gyros

524856 068  
Nueva Delhi, India – Paratha

524856 057  
Abiyán, Costa de marfil – Alloco

524856 069  
Bosnia y Herzegovina – Cevap

524856 058  
Quang Binh, Vietnam – Banh Loc

524856 070  
Oxford, Gran Bretaña – Fish and Chips

524856 059  
Berlín, Alemania – Patatas Deluxe

524856 071  
Solimania, Irak – Shifta

524856 060  
Sao Paulo, Brasil – Pan con mortadela

524856 072  
Colombia – Arepas de huevo

524856 073  
Uganda – Chapati



524856 074  
Filipinas – Lugaw

524856 075  
Islandia – Súpa í brauði

524856 076  
Islas Salomón – Sopa Siskolo

524856 077  
Colombia – Buñuelos

524856 078  
Brasil – Guaraná

524856 079  
Nairobi, Kenia – Chapati

524856 080  
Moscú, Rusia – Shuba

524856 081  
Bangkok, Tailandia – Khanom Bueang

524856 082  
Acra, Ghana – Maíz a la parrilla

524856 083  
Villa Flores, México – Garnachas

524856 084  
Yakarta, Indonesia – Kerak Telor

524856 085  
Brasilia, Brasil – Pastel con jugo de caña

524856 086  
Ciudad del Cabo, Sudáfrica – Koesister

524856 087  
Belén, Costa Rica – Jugo de caña

524856 088  
Vorónezh, Rusia – Ensalada Olivier

524856 089  
Lamu, Maldivas – Góla Ría

524856 090  
Bizerta, Túnez – Lablabi

524856 091  
Sal, Cabo Verde – Cachupa

524856 092  
Semarang, Indonesia – Lumpia





## Cuestión de fe

Aquello que sirve de apoyo a las personas, que les confiere identidad, valores que las orientan, todo ello es para muchos una cuestión de fe. Se alternan los programas dedicados a las Iglesias evangélica y católica en Alemania, se abordan testimonios de fe, preguntas en cuanto al sentido, el compromiso cristiano y la responsabilidad social, así como a los aportes a la sociedad, la cultura y el arte. Cuestión de fe nos acerca a las experiencias cotidianas de los cristianos, nos informa sobre lo que es noticia en el mundo de la fe, así como la vida y la labor de las Iglesias en Alemania y el mundo. También da cabida al diálogo en el seno de las Iglesias, sus vínculos entre sí y su relación con otras grandes confesiones.

**564675**

Documental,  
50 x 30 min.,  
2018-2023, HD;  
alemán, árabe,  
español, inglés

WW, VoD, M, IFE

**564675 111**

### Los herederos de Lutero en Namibia – Misión y genocidio

La Reforma cumple 500 años. Pero, ¿con qué efectos colaterales llegó el mensaje de Lutero al vasto mundo, por ejemplo, a Namibia? En la antigua colonia alemana en el sudoeste de África había misiones desde 1840. Los misioneros traían la Buena nueva, pero pronto les siguieron comerciantes, colonos y soldados.

**564675 112**

### No hay cielo sin infierno

El internacionalmente aclamado Rundfunkchor Berlin (Coro de la Radio de Berlín) reunió en el escenario a Lutero y Bach, bajo la dirección del genio teatral Robert Wilson. A partir de textos de Lutero, Wilson desarrolla una obra que se debate entre el miedo y la esperanza. Un arreglo intemporal que ubica a Lutero entre los grandes pensadores de la historia universal.

**564675 113**

### Mujeres al mando en el Vaticano

Cuando en 2016 el papa Francisco nombró a Barbara Jatta directora de los Museos Vaticanos, aquello fue una sensación. Algunos hablan incluso de una revolución. Pero aparte de Barbara Jatta, en el Vaticano hay más mujeres en posiciones influyentes. ¿Acaso el dominio masculino en la Iglesia Católica se empieza a tambalear?

**564675 114**

### La otra escuela – Valiente, protestante, abierta

La Evangelische Schule Berlin Zentrum es una escuela protestante muy particular. En ella se imparten asignaturas que no existen en otros centros, como "Responsabilidad" o "Desafío". El objetivo es que, a través de estas materias, los alumnos se conviertan el día de mañana en ciudadanos dispuestos a participar con valentía en el desarrollo de la sociedad. La escuela se esfuerza por tener un alumnado lo más heterogéneo posible.

**564675 115**

### Tras el rastro de los moravos en Surinam

La Hermandad de Moravia es una iglesia que hunde sus raíces en la Baja Edad Media a partir del movimiento husita en la región checa del mismo nombre. En el siglo XVIII iniciaron sus misiones en América. En Surinam, existen hoy 67 comunidades. Las mujeres de allí serán las anfitrionas del Día Mundial de la Oración en marzo de 2018.





564675 116

### El misterio de la cruz

Desde el principio a muchos les parecía agresiva e incluso ofensiva. Y es que la cruz une opuestos irreconciliables: muerte angustiosa y divinidad. Representa la vida, la muerte y la resurrección de Jesucristo. Es desagradable y esperanzadora al mismo tiempo. Durante 2.000 años, la cruz ha sido el símbolo del cristianismo. Y su mensaje es un misterio profundamente conmovedor.

564675 117

### La herencia de los monjes – La isla monástica de Reichenau

Un lago, una isla, tres iglesias. Y la distinción de ser Patrimonio de la Humanidad de la UNESCO. Se trata de la isla monástica de Reichenau. Hace unos 1.000 años, la abadía benedictina albergaba una de las mejores bibliotecas de Europa. Los monjes se marcharon hace 2 siglos, pero Reichenau conservó su herencia. Y hace poco, algunos benedictinos retornaron para rezar y continuar la tradición.

564675 118

### El mundo de Uta – La catedral de Naumburgo

En junio de 2018 la catedral de Naumburgo, uno de los monumentos más importantes de la Alta Edad Media europea, fue declarada, por fin, como Patrimonio de la Humanidad por la Unesco. En esta catedral se encuentra la mujer más bella del Medioevo, inmortalizada en piedra. Es obra del maestro de Naumburgo, un artista anónimo que, sin embargo, es uno de los escultores más famosos de la Edad Media.

564675 119

### ¡Encuentro con el Papa! Peregrinaje de monaguillos a Roma

“¡Increíble, único!” Así lo resume Linus, de doce años, y oriundo de la Llanura de Münster. Él es uno de los 60.000 monaguillos y acólitos de todo el mundo que este verano peregrinaron a Roma para un encuentro internacional con el Papa. Con casi 40 grados a la sombra, no todo fue siempre “increíble”. Pero los monaguillos se mantienen unidos.



564675 120

### Café bueno, café malo – Los productores y el comercio justo

El café es la bebida más popular en Alemania. De promedio, cada alemán bebe 300 litros al año, más que cerveza y agua mineral. Además, para tomarlo con la conciencia tranquila, muchos compran café de comercio justo. Es más caro, pero garantiza que sus productores en África o América Latina perciben una parte mayor de los ingresos por la venta que si trabajan con las empresas convencionales.

564675 121

### Inconformista, teólogo, arqueólogo – Dieter Vieweger

Dieter Vieweger es teólogo y arqueólogo. Desde 2005 es director del Instituto Evangélico Alemán de Estudios Clásicos en Jerusalén. A primera vista, su área de trabajo se ve algo vetusta, pero Vieweger se las arregla para transmitir sus conocimientos de una manera amena. Y también consigue despertar el interés de los laicos por la Historia y las historias de la antigüedad.

564675 122

### Nikolaus Schneider – La muerte forma parte de la vida

La carrera eclesiástica de Nikolaus Schneider lo lleva a convertirse en 2010 en presidente del Consejo de la Iglesia Evangélica de Alemania, el puesto de mayor rango en su Iglesia. La muerte es un tema recurrente en su vida. Su hija Meike muere de leucemia con 22 años. En 2010 predica en el funeral de las 21 víctimas mortales de la Love Parade de Duisburgo. Después su mujer enferma de cáncer.

564675 123

### NoonSong – Concierto y misa en Berlín

Para algunos, el NoonSong es como “30 minutos en el cielo”. Un concierto de música coral y misa a la vez. Media hora de música sacra. Cada NoonSong es distinto. Todos los sábados suenan las más bellas piezas a capella de toda la historia de la música cristiana en las voces del conjunto coral profesional berlinés “sirventes berlin”, compuesto por los y las mejores cantantes de la capital alemana.



**564675 124**

**Construimos una iglesia – Católicos en Cuba**

En 1998 Juan Pablo II hizo la primera visita de un Papa a Cuba. El líder de la revolución, Fidel Castro, y el Papa se entendieron sorprendentemente bien. En este contexto, la pequeña comunidad católica de Guiteras, un barrio de la Habana, planeó construir una iglesia. Todo quedó en un proyecto. La comunidad no volvió a motivarse hasta que el Papa Francisco bendijo sus cimientos en 2015.

**564675 125**

**El milagro de flores – El mayor seminario del mundo**

En Alemania, los seminarios se están quedando vacíos. Sin embargo, en Indonesia, un país de mayoría musulmana, el número de vocaciones crece. En Ledalero, isla de Flores, está el mayor seminario del mundo con mil alumnos. 600 quieren ser sacerdotes.

**564675 126**

**El preboste de Jerusalén – Protestantismo en Tierra Santa**

Representante, pastor y consejero de administración. Para Wolfgang Schmidt, vivir en Tierra Santa es como vivir en una fuente de energía. Emocionante y agotador al mismo tiempo. Como vivir en una fuente de energía. Así es como el preboste de Jerusalén describe su vida en Tierra Santa.

**564675 127**

**Misión en el Amazonas – Primer viaje del barco-hospital franciscano**

El Papa Francisco ha zarpado en nombre del Pontífice: es el barco hospital mejor equipado de toda la región amazónica brasileña. A lo largo del mayor río del mundo, asistirá a más de mil comunidades aisladas a las que hasta ahora no llegaba atención médica alguna.

**564675 128**

**Los cementerios alemanes, una cultura en transición**

Los cementerios alemanes son un reflejo de la vida, a la vez que la expresión de una cultura. Desde el punto de vista histórico, la cultura funeraria alemana es única. Hoy, no obstante, se ve sujeta a enormes cambios sociales. El cementerio clásico ya no es el único lugar donde dar sepultura a los muertos; cada vez más personas buscan alternativas a las tradicionales tumbas familiares.

**564675 129**

**Ayuda para la autoayuda – 50 años de Kolping International**

Comenzó hace 50 años con “Acción Brasil” para la formación profesional de jóvenes brasileños. Hoy, la asociación social católica Kolping International tiene una red mundial de grupos de autoayuda en 60 países y cuenta con unos 400.000 miembros.

**564675 130**

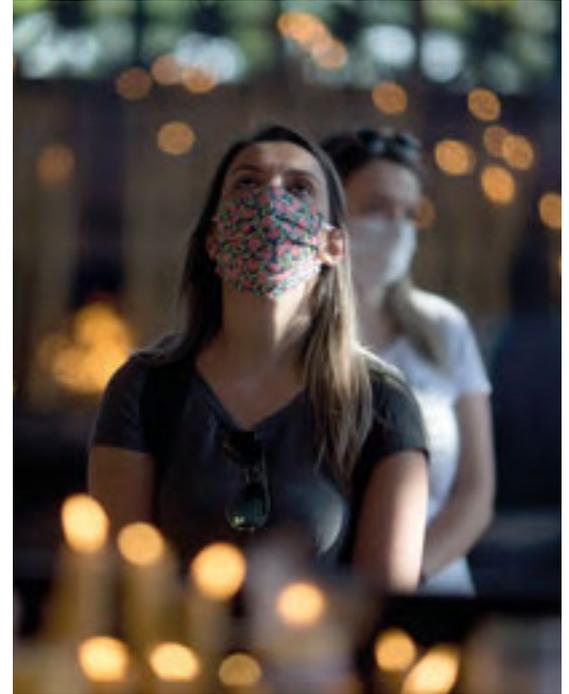
**Mujeres pacificadoras – 50 años de Religiones por la Paz**

Religiones por la Paz, RfP, es una red de representantes de las más diversas religiones en más de cien países. Esta organización independiente se ofrece a mediar en conflictos religiosos en todo el mundo. En 2020 se cumplen 50 años de su fundación.

**564675 131**

**El milagro del rabino Michael Schudrich – Vida judía en Polonia**

Festivales judíos, restaurantes kosher, música klezmer y escuelas judías. Se puede considerar casi un milagro que en Polonia, en el país del campo de exterminio alemán de Auschwitz, crezca hoy una importante comunidad judía.



564675 132

### Entre la peste y el coronavirus – La Pasión de Cristo en Oberammergau

El origen de la escenificación de la Pasión de Cristo se remonta a la época de la peste. En 1633 la población se comprometió a representar los últimos episodios de la vida de Jesús, desde la última cena hasta su muerte, entierro y resurrección, si la “muerte negra” los perdonaba. El pueblo de Oberammergau ha permanecido fiel a este voto durante casi 400 años. El reportaje muestra la exhaustiva preparación del proyecto mientras la epidemia del coronavirus se extiende por Europa. Los intérpretes conservaban la esperanza de poder escenificar la obra, pero al final Oberammergau, mundialmente célebre por haberse salvado de la peste, tuvo que cancelar la representación de la Pasión debido a la nueva enfermedad. Sin embargo, la población está decidida a cumplir su promesa en dos años.

564675 133

### Resistencia religiosa a las “patrullas ciudadanas” de extrema derecha

En Essen, el autoproclamado “First Class Crew – Muchachos de Steele” recorre el distrito de Steele una vez por semana. A veces no son más de 20, otras veces sobrepasan el centenar. Son predominantemente hombres, muchos provenientes del ambiente hooligan y rockero, que provocan incertidumbre y constante malestar en el distrito. Sin embargo, esta la localidad no se distingue en absoluto por su alta criminalidad. El número de delitos ha disminuido continuamente desde hace más de diez años. Recientemente, en Internet y también en los espacios públicos han aumentado las amenazas de las “patrullas ciudadanas” contra disidentes. Por ello se ha formado un contra movimiento denominado “Steele seguirá siendo colorido”. Se han unido ciudadanos comunes, iglesias, asociaciones, partidos, sindicatos y protestan en silencio o cantando contra las marchas xenófobas.

564675 134

### Iglesia y vino

El vino lleva seis mil años fascinando a la humanidad. Ha gozado de un significado simbólico en todas las culturas. Ha sido consagrado o bendecido en ceremonias y entregado a los dioses como ofrenda. Ya temprano, en el primer libro de Moisés, se narra la historia de Noé en el Antiguo Testamento. Después de haber guiado el Arca por el diluvio, se convirtió en el primer viticultor sobre la Tierra. Es sobre todo en las parábolas de Jesús de Nazaret donde se encuentran historias bíblicas referidas a las viñas, a la vid y al vino. En la Última Cena con sus apóstoles, Jesús reparte pan y vino, un momento que conmemora el Sacramento de la Eucaristía. Este documental explora la importancia cultural y espiritual del vino en la Iglesia hasta el día de hoy e identifica el tipo de vino utilizado en la celebración de la Eucaristía en la Iglesia católica.

564675 135

### En agradecimiento al desierto – Un inusual proyecto ambiental en el Sahara

Oktavia y Brigitte ya han participado dos veces en un recorrido por el desierto y durante dos semanas han intentado acercarse al misterio de la creación. Es una experiencia grandiosa, pero ¿a qué precio? Los viajes en avión y jeep afectan al clima. Ahora quieren reparar el daño y, junto con otras 15 personas, han plantado un palmeral en el desierto marroquí.

564675 136

### Un amén diferente – Las estrellas evangélicas de YouTube

Son las estrellas de YouTube de la Iglesia evangélica en Alemania: Stefanie y Ellen Radtke, un matrimonio de religiosas de Eime, en Baja Sajonia. Con su canal de YouTube “Anders Amen” – un amén diferente – polarizaron la institución desde el principio. Su meta: acercar la Iglesia y el movimiento Queer.



564675 137

### Ora et labora – El monasterio-empresa de Plankstetten

Para sacar adelante un monasterio hoy día, hacen falta ideas terrenales. En el municipio bávaro de Plankstetten, doce monjes han impulsado una idea de negocio acorde a su credo. Al fin y al cabo, el lema de los benedictinos es Ora et labora, es decir, “reza y trabaja”, así que fundaron su propia empresa en la que combinan la oración con un negocio de agricultura y ganadería ecológicas.

564675 138

### Nosotros unidos, una visión de la comunidad

Franz Meurer es sacerdote de la parroquia San Teodoro, ubicada en Vingst, uno de los barrios más desfavorecidos en Colonia. Para él, la comunidad es constitutiva y Cristo está con los que se reúnen pacíficamente.

564675 139

### Un artista rescata iglesias

El artista Moritz Götze creció en la RDA, en el seno de una sociedad atea. Poco después de la caída del Muro de Berlín estableció una iglesia en ruinas como lugar de cultura y así pudo preservar los restos del templo.

564675 140

### Vida moderna entre antiguos muros – Iglesias de pueblo, testigos de la historia

Quien viaje hoy por el este del río Elba se sorprenderá de que haya pequeñas iglesias antiguas en casi todos los pueblos, a menudo de piedra, construidas hace más de 800 años y que han sobrevivido al paso de los siglos.

564675 141

### Nueva luz para viejos muros

La abadía de Tholey en el Sarre es el monasterio más antiguo de Alemania. En 2008 estuvo a punto de ser cerrado. Pero el monasterio benedictino se aventuró a un nuevo comienzo, renovándose desde los cimientos: el jardín del monasterio, la torre y la iglesia de la abadía. El reemplazo de las ventanas fue el último paso en un largo proceso de renovación. La mayoría de las vidrieras son obra de la afgana Mahbuba Maqsoodi: motivos cristianos plasmados en vidrio por una artista musulmana.

564675 142

### Cecososola – Utopía real en una Venezuela que se ahoga en la crisis

La unión de cooperativas de Cecososola surgió hace más de 50 años por necesidad. Un cooperativista murió y para pagar el entierro se creó una funeraria colectiva. Hoy la integran 50 cooperativas que se ocupan de la alimentación y la ayuda médica. Las cooperativas suministran hoy en día alimentos a cientos de miles de venezolanos. Sus 1300 trabajadores ganan el mismo sueldo, deciden sin jerarquías y siempre por consenso. La unión de cooperativas cuenta con 23.000 miembros activos en el oeste de Venezuela. Producen fruta y verdura en sus regiones y poseen mercados al por mayor. Asisten a centenares de personas diariamente en sus centros de salud. Sus comadronas velan por un parto seguro. ¿Cómo logra un organismo de estas dimensiones administrar bien su actividad, tomar decisiones para el bien de todos y resolver conflictos? El documental narra historias poco usuales de comunidad y solidaridad, pero también de una lucha por la supervivencia.

564675 143

### En la iglesia, como en casa – Fuera la sotana

Max Bode y Chris Schlicht se habían imaginado muy diferente su primer año como pastores. Llegaban con ganas de revolución: ni altar, ni sotana, ni órgano... Querían que la misa fuera una fiesta, con música tecno, gorra y sudadera. El coronavirus, sin embargo, deshizo todos sus planes. Pero ni siquiera la pandemia ha podido frenar a estos rebeldes de Bremerhaven. Con muchísima empatía y amor al prójimo, Bode y Schlicht están revolucionando la tradición eclesial en su parroquia.





564675 144

### Música celestial – La fascinación por el órgano

Alemania es el país que más órganos tiene, contando con los 40.000 órganos para liturgias. El reportaje hace resonar órganos elegidos en toda Alemania, empezando con el más antiguo del mundo en Ostönnen, Westfalia, pasando por un órgano románico tardío en la catedral de Berlín, hasta un hito de la organería contemporánea: el órgano de San Martín en Kassel.

564675 145

### Caridad en el Muro del Diablo

En el año 1850, Marie y Philip Nathusius fundaron cerca del Muro del Diablo, en el pueblo de Neinstedt, un hogar para discapacitados físicos y mentales. Los servicios ahora ofrecidos engloban los distintos ámbitos de educación y apoyo, vivienda y vida, trabajo y acompañamiento, así como las tareas de cuidados. Aquí reciben asistencia profesional y participan en muchos eventos sociales. Uno de los más destacados es el Triatlón Especial para discapacitados mentales, que demuestra que un hándicap no impide lograr grandes marcas y salir al final victoriosos.

564675 146

### El Papa Francisco – Pastor de una Iglesia en crisis

Desde el año 2013, el Papa Francisco es el jefe de la Iglesia Católica. Ya desde principios de su mandato, el argentino Jorge Mario Bergoglio polarizó: en solidaridad con los pobres del mundo, eligió deliberadamente el nombre de papa "Francisco". Quiere reformar el Vaticano, aboga por la protección del clima, busca el diálogo interreligioso e intenta esclarecer los numerosos casos de abusos en la Iglesia Católica.

564675 147

### Tras los pasos de Bach – El nuevo cantor de Santo Tomás

Es el número 18 tras el gran J. S. Bach. El suizo Andreas Reize es el nuevo cantor del Coro de Santo Tomás de Leipzig. Un gran cambio para el organista y director de 46 años, y también para los cerca de cien niños y jóvenes coralistas. Por primera vez desde la Reforma, habrá un católico en el atril de la iglesia evangélica luterana de Santo Tomás.

564675 148

### Campanas de iglesia – Sonidos entre el cielo y la tierra

En las torres de la iglesia suenan las campanas. A menudo, son invisibles, pero es imposible no escucharlas. Durante siglos, las campanas han marcado el ritmo del día. Hasta hoy, sus singulares sonidos invitan a la oración y al culto. De esta manera, la campana de iglesia se convirtió en la voz del cristianismo. Kurt Kramer es uno de los expertos en campanas más reconocidos del mundo. Durante más de 40 años ha inspeccionado y restaurado innumerables campanas en la archidiócesis de Friburgo y en otros lugares. Eso le ha valido el apodo de "Monsieur Bim Bam".

564675 149

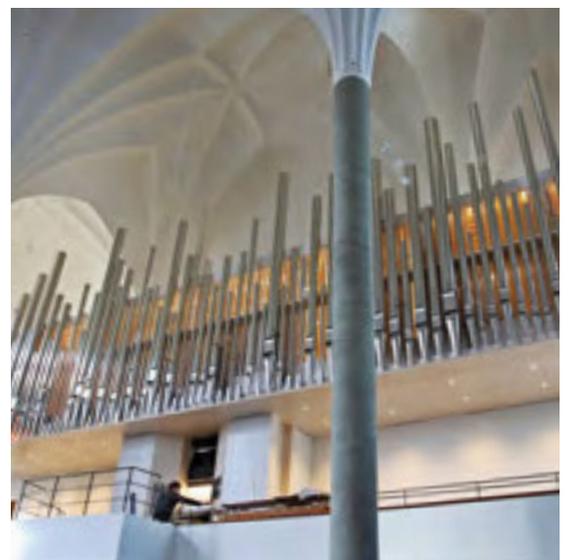
### Preservar la Creación – Reducción de emisiones en Ruanda

Ruanda, un país pequeño de África Oriental, es un modelo en la mitigación del cambio climático. Es una muestra patente de cómo precisamente aquellos estados que menos contribuyen a aumentar el calentamiento global, son los que más trabajan en incrementar la reducción de sus emisiones de CO<sub>2</sub>. Se equipa, por ejemplo, a las familias con cocinas de alta eficiencia: así se reduce el consumo de leña en un 60 por ciento en comparación con las hogueras tradicionales. La iniciativa de las cocinas ya está surtiendo efecto en las zonas rurales, donde el 80 por ciento de las familias siguen cocinando con hogueras a cielo abierto.

564675 150

### Oberammergau – Un pueblo y su Pasión

2.000 habitantes de la localidad de Oberammergau salen casi todos los días al escenario para representar el sufrimiento y la muerte de Jesucristo. Ni siquiera la suspensión del espectáculo de la Pasión de Oberammergau atrás, debido a la pandemia, pudo impedir que el pueblo cumpliera su promesa del año 1633, en tiempos de la peste. Cada 10 años, desde entonces, vienen visitantes de todo el mundo a este pueblo cercano al pico Zugspitze para asistir a las cinco horas de representación de la historia bíblica. Ya es la cuarta vez que el municipio elige al inquieto Christian Stückl como director del espectáculo.





564675 151

**Rezar y actuar – La Iglesia ayuda a los refugiados**

Para los cristianos, ayudar a los refugiados es una obligación moral. Tal y como dijo Jesús en un discurso: “Fui forastero y me alojaron en sus casas”. Con la guerra de Ucrania, este mandato se lleva a cabo de formas muy diversas. Este reportaje muestra ese compromiso: casas parroquiales transformadas en centros de acogida para refugiados, reuniones en Berlín para tratar de ofrecer perspectivas de futuro a ucranianos, y también misas y conciertos solidarios para aproximarse a quienes necesitan ayuda.

564675 152

**Salud y Amén – Peregrinaje por Escocia con el vicario del whisky**

El sacerdote católico Wolfgang F. Rothe es una persona excepcional. No solo porque rastrea la santidad del whisky en sus peregrinaciones. En plena belleza agreste de Escocia, este autodenominado rebelde eclesiástico también plantea temas graves. Wolfgang F. Rothe nos cuenta de un intento de violación por parte de su obispo y cómo su iglesia fue posteriormente condenado al silencio por su Iglesia. Pero en lugar de callar, Rothe lucha por hacer que su Iglesia se transforme: ordenación de mujeres, matrimonio entre homosexuales y una forma abierta y honesta de tratar los abusos.

564675 153

**La iglesia mayor de Ulm – La torre de iglesia más alta del mundo**

La torre de la iglesia mayor de Ulm se alza en el corazón de la ciudad alemana. Con 161,53 metros, es la más alta del mundo. Hace 650 años empezó a construirse la iglesia mayor de Ulm, que en la Baja Edad Media era una de las urbes más ricas y poderosas del Sacro Imperio Romano Germánico. Sus ciudadanos quisieron dejar constancia de esa prosperidad levantando una iglesia gótica, que a lo largo de los siglos ha sido testigo de disputas internacionales y eventos históricos y, por supuesto, ha sido un espacio religioso de congregación de los creyentes. La iglesia mayor de Ulm es, de este modo, mucho más que su extraordinaria torre.



564675 154

**Santas de Colonia**

Aunque santo es solo quien el Papa canoniza, popularmente se considera santas a más personas. En Colonia, es así como se ve a algunas mujeres que se significaron en la vida eclesiástica. ¿Quiénes fueron, qué influencia tuvieron y tienen hoy? ¿Qué imagen transmitió la Iglesia de estas mujeres que marcaron la historia, cómo supo utilizar sus biografías y su influencia para alcanzar sus fines? ¿Cómo ven historiadores y activistas del movimiento María 2.0 a estas personalidades?

564675 155

**Misión exitosa – El viaje de vuelta a África**

Acompañamos a una anciana de 92 años en su viaje de Bielefeld a Tanzania. Un viaje no solo a su lugar de origen, también a la historia de la misión protestante alemana en África Oriental. Su abuelo y su padre fueron enviados por la Misión Bethel a Bukoba, en Tanzania, a orillas del lago Victoria. Basado en sus recuerdos y en la historia de su padre, Otto Hagena, el reportaje investiga la misión protestante en África en el pasado y en el presente.

564675 156

**De las cenizas, como el ave Fénix – Una vieja iglesia renace**

Dos artistas y un sacerdote rescatan una iglesia en ruinas en Pobles, Alemania. Con motosierras y hachas se abren paso a través de la “jungla” que se ha extendido y descubren la lápida del abuelo de Friedrich Nietzsche. Su plan es revivir el templo. Los dos artistas crecieron en esta región durante la época de la Alemania comunista, alejados de la Iglesia y la Biblia, y desarrollaron un gran interés por la historia y los relatos de su región. Con sus propios medios y la ayuda de donaciones y subvenciones, salvaron las ruinas del deterioro total y ahora planean el futuro de la iglesia.



564675 157

### El misterio de lo Sagrado

Este documental sigue la pista de algo difícil de aprehender: lo "sagrado". En todas las religiones del mundo existen objetos o lugares sagrados, como puede ser una montaña. Para los cristianos, la Biblia es sagrada, por eso la llaman "la Sagrada Escritura". Tradicionalmente, lo sagrado, lo santo, es algo que está muy cerca de Dios. En la mayoría de los credos, implica algo perfecto, es decir, algo divino. Pero ¿cuál puede ser hoy el significado de "sagrado"?

564675 158

### La cruz y el arcoíris – La pastora transgénero Elke Spörkel

Cuando el pastor declaró que era mujer, el escándalo fue mayúsculo. Ocurrió en la parroquia evangélica de Haldern en 2010, causando un gran revuelo. Así empezó una historia de repudio y expulsión, pero también de valentía y de un nuevo comienzo. Para Elke Spörkel en aquel entonces no había otra salida. Quería por fin asumir lo que siempre había sido: una mujer en un cuerpo masculino. Con más de 50 años y como pastor de una pequeña parroquia rural, se atrevió a salir del armario.



564675 159

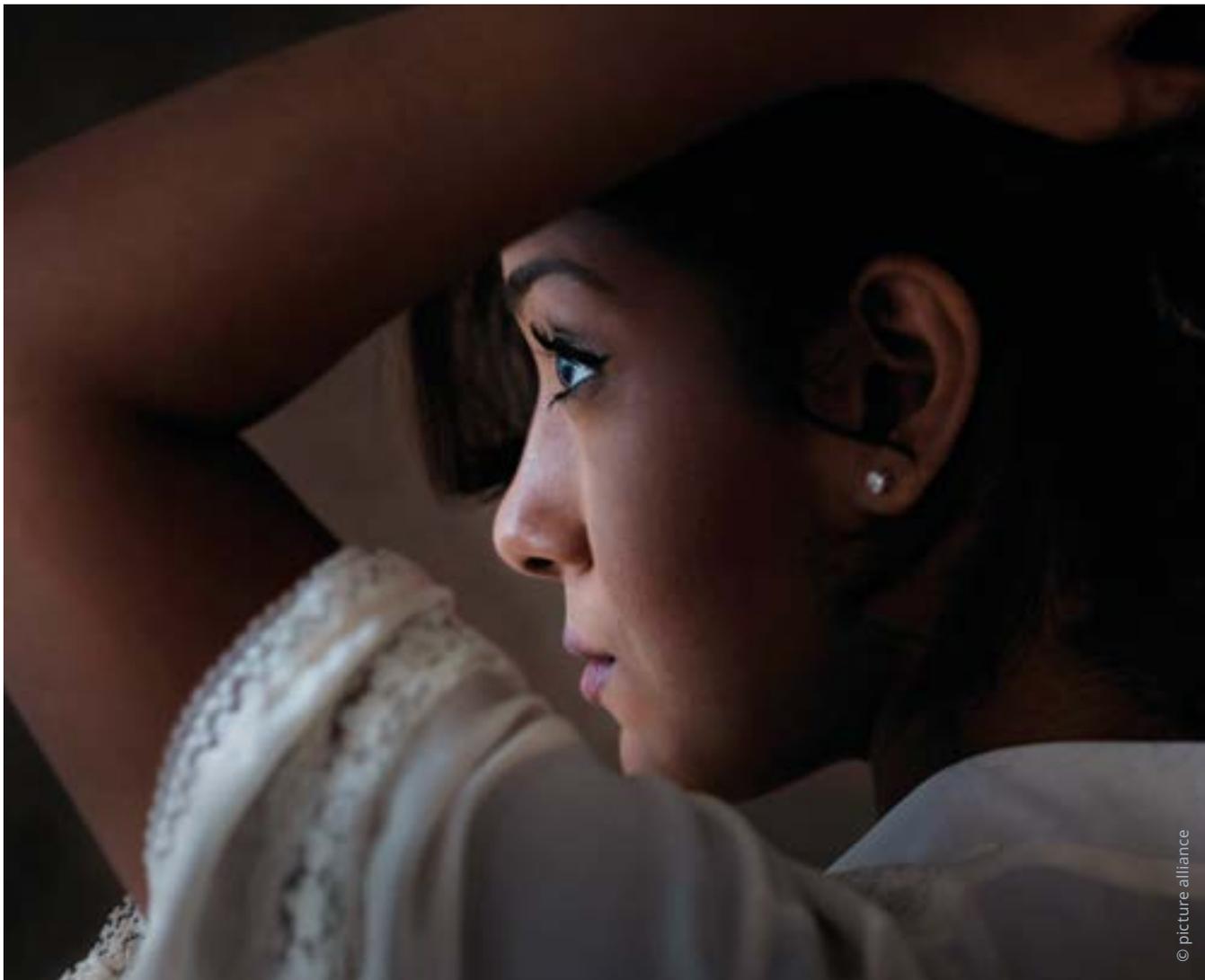
### Pedaleando en nombre del Señor – Ciclistas religiosos

"Si Jesús estuviera hoy en la carretera, optaría por la bicicleta", dice el pastor Michael Stahl. En la Biblia no aparece ninguna bicicleta, pero el pastor Stahl, teólogo y ciclista entusiasta, sabe que una cosa tiene mucho que ver con la otra. Esto se nota, por ejemplo, en la cantidad de bicicletas que aparecen cuando hay oficios religiosos en la iglesia de Santa Catalina, una de las principales iglesias luteranas de Hamburgo. En Baviera encontramos peregrinos que nos cuentan cómo alcanzan un estado de tranquilidad espiritual en el camino. El director musical eclesialístico Martin Schulze se siente en comunión con la creación, sobre todo, montado en su bicicleta. Y por último, pero no por ello menos importante: ahora hay 350 iglesias ubicadas sobre rutas ciclistas en Alemania, para la meditación y la oración, pero también para un paréntesis culinario a lo largo del camino.

564675 160

### Mujeres en la Iglesia – ¿Es capaz de reformarse el catolicismo?

María 2.0 es un movimiento por la igualdad de las mujeres en la Iglesia católica. A las mujeres no se les permite ejercer cargos consagrados, ni como sacerdotisas ni como diáconos. También exigen acceso al cargo más alto de la Iglesia, el papado. ¿Peligrosas separatistas o valientes reformadoras? Depende del punto de vista. En cualquier caso, Marie Merscher y Veronika Gräwe son católicas de corazón. Que las mujeres sean sacerdotisas y que las parejas homosexuales reciban la bendición debe ser posible en la Iglesia del siglo XXI, piensan las dos berlinesas. Reunimos en la misma mesa a reformistas y tradicionalistas. ¿Puede reformarse el catolicismo o todo seguirá igual?



© picture alliance

## Her

### Mujeres en Asia

**544944**

**Reportaje,**

**06 x 16 min.,**

2021, HD;

subtitulado en

bahasa indonesio,

español, inglés,

vietnamita

WW, VoD, M, IFE

Descubra a mujeres del sudeste asiático que rompen estereotipos y expresan sus opiniones alto y claro. Prepárese para HER, grandes historias sobre educación, salud, depresión, citas, belleza y matrimonio, explicadas con giros, sorpresas, altos y bajos.

En los últimos años, la posición de las mujeres en las sociedades del sur y sureste asiático se ha visto fortalecida a remolque de la evolución económica. Las reformas de derechos básicos y sistemas legales, los cambios demográficos y unas sociedades civiles más dinámicas hicieron posible esta transformación. Pero pese a todo el progreso, aún se presentan grandes retos en varias partes de Asia, especialmente en igualdad de género. HER pone el foco en la vida de mujeres de India, Pakistán, Indonesia, Malasia y Taiwán. Cada episodio se centra en un tema, con tres mujeres de diferentes países y orígenes sociales. Los temas son tan universales como controvertidos.

544944 001

**Buscando al hombre perfecto**

Las citas son un fenómeno reciente en países como India, donde las aplicaciones de citas viven un auge. ¿Qué papel juega la brecha generacional en países como Indonesia o Taiwán? ¿Son compatibles los estilos de vida moderno y tradicional? En este episodio de HER, tres mujeres comparten su experiencia sobre las citas online.

544944 002

**Subir en la escala social**

En toda Asia, muchas mujeres aún carecen de acceso a la educación básica, e incluso las mujeres con estudios enfrentan obstáculos significativos en el trabajo y en sus vidas diarias. ¿Cómo pueden las mujeres asegurarse un sueldo decente? ¿Cómo pueden tener éxito en profesiones dominadas por los hombres? ¿Es la carrera compatible con la vida familiar? Tres mujeres nos cuentan sus historias.

544944 003

**El significado del matrimonio**

Antes el matrimonio se veía como una necesidad social y económica. La ecuación de que el matrimonio nos hace felices y el divorcio es un fracaso prevalece en muchas sociedades. ¿Pero deberían las mujeres seguir aspirando a casarse? En este episodio de HER, exploramos las distintas perspectivas con las que las mujeres abordan el tema del matrimonio. ¿Qué significa para ellas? ¿Por qué deciden casarse o no? ¿Y es el matrimonio la llave de la felicidad?

544944 004

**Mi belleza particular**

De los concursos de belleza a la cirugía estética, las revistas y los programas de televisión. La obsesión con la belleza femenina está en todas partes. Nos rodean imágenes de la belleza ideal. ¿Pero qué significa ser "linda"? ¿Quién fija los estándares? HER muestra tres formas muy personales de entender qué hace linda a una mujer.

544944 005

**Salir del agujero**

En muchos países asiáticos, la salud mental y las adicciones suelen barrerse debajo de la alfombra. Para las mujeres afectadas resulta especialmente difícil salir del agujero. En este episodio de HER, tres mujeres recuerdan períodos difíciles en sus vidas. Comparten sus historias y reflexionan sobre cómo consiguieron salir.

544944 006

**Cuerpo y mente**

A menudo cuidan a sus familias, llevan la casa y tienen además un empleo: todo al mismo tiempo. Es por eso que muchas mujeres olvidan que también deben cuidar su propia salud y su propio bienestar. Asia conserva tradiciones milenarias como el yoga o la medicina tradicional china. En esta edición de HER, tres mujeres comparten su camino a la felicidad por medio de la salud y la nutrición.





## Facetas de la vida

45 Min.

Facetas de la vida – Documentales y reportajes sobre cultura y educación, economía y ciencias, historia y política, deportes y ocio. Un amplio espectro de temas profundamente investigados, presentados de manera atractiva para ofrecerles una experiencia televisiva emocionante.

584798

Documental,  
07 x 45 min.,  
alemán, árabe,  
español, inglés

584798 001

### En busca de la niñez perdida – ¿Quién era Bruno Schulz?

En torno al año 2000, el pintor y escritor Bruno Schulz conquistó un lugar destacado en la prensa europea por un breve tiempo. Un documentalista alemán había descubierto en una villa de la pequeña ciudad ucraniana de Drohobycz unos frescos que Schulz tuvo que pintar para un oficial de las SS durante la Segunda Guerra Mundial. Poco después, empleados del Memorial Yad Vashem se llevaron sin previa autorización fragmentos de los cuadros a Israel, donde pueden contemplarse ahora. Pero ¿quién fue Bruno Schulz? De origen judío-polaco, nació en 1892 y fue asesinado por los nazis en 1942. Es autor de cuadros y narraciones que a menudo se desarrollan en un mundo de fábula y fantasía que él anheló toda su vida. Schulz casi cayó en el olvido. Pero ahora, las obras de este escritor se tradujeron ya a 30 idiomas, un conjunto musical polaco lleva su nombre y en su ciudad natal se reúnen artistas de todo el mundo para llevar sus textos al escenario.

Documental, 45 min., 2012, SD; alemán, árabe, español, inglés; WW, VoD, M, IFE

584798 002

### Búsqueda – Legado germano-judaico en el mundo

Durante la época nazi, 300.000 judíos alemanes huyeron de su país y tuvieron que construirse una nueva vida en el exilio. Poco a poco, su cultura judaico-europea se fue mezclando con la de su nueva patria de acogida. “Hemos intentado asumir lo mejor de cada una”, dice Ernst Wolfgang Hamburger, catedrático de Física residente en Sao Paulo. Los que regresaron a Alemania se trajeron consigo una parte de la cultura del país que los acogió por un tiempo, como le sucedió a la berlinesa Sonja Mühlberger, que pasó su infancia en el antiguo barrio judío de Shanghai. Y el matrimonio estadounidense formado por Donna y Brian Swarthout opta por hacer del país donde antaño vivieron sus antepasados el suyo. No solo adoptan la nacionalidad alemana, sino que deciden irse a vivir a la Alemania del siglo XXI.

Documental, 45 min., 2013, HD; alemán, árabe, español, inglés; WW, VoD, M, IFE

584798 003

### ¡Que tengas suerte! Jóvenes, bien preparados y sin ataduras

La enfermera española Marta Pérez, de Vigo, tiene un sueño: encontrar trabajo cuando termine su formación. También el informático búlgaro Dimo Urumov, de Plovdiv, lleva tiempo buscando trabajo en su país. Igual que la actriz Mara Vlachaki en Atenas y el ingeniero Paulo Rodrigues en Lisboa. Como otros muchos licenciados y profesionales de Europa del Sur y del Este, estos jóvenes no tienen perspectivas de futuro en sus países. Cientos de miles han emigrado ya a Alemania, donde la tasa de empleo ha alcanzado un nivel récord al tiempo que aumenta la demanda de mano de obra cualificada. Este documental acompaña a los cuatro jóvenes de España, Bulgaria, Grecia y Portugal durante su viaje a Alemania y en los primeros pasos de su nueva vida. ¿Se cumplirán sus expectativas y sus esperanzas? ¿Lograrán encontrar lo que buscan?

Documental, 45 min., 2014, HD; alemán, árabe, español, inglés; WW, VoD, M, IFE

584798 004

### Un poco de luz en la oscuridad – El Proyecto Líbano

Todos los veranos, jóvenes europeos toman parte en el Proyecto Líbano. En un campamento situado en la cordillera del Líbano intentan que discapacitados que viven en residencias a menudo en condiciones deplorables disfruten, aunque sea por unos días, de unas vacaciones inolvidables.

Documental, 45 min., 2015, SD; alemán, árabe, español, inglés; WW, VoD, M, IFE



**584798 005**

**Unidos para siempre – Alemanes en Israel, israelíes en Alemania**

Shahak Shapira, un joven de 26 años, sufrió hostigamiento antisemita. Perdió a varios familiares en el Holocausto y a su abuelo en el atentado de los Juegos Olímpicos de 1972, en Múnich. Y, a pesar de todo, vive en Alemania. La tía abuela de la cantante israelí Rilli Willow murió en Auschwitz, pero Rilli se casó con un cristiano alemán y vive en Berlín. El cocinero alemán Tom Franz se convirtió al judaísmo, se casó con una israelí y vive en Tel Aviv. También la escritora alemana Sarah Stricker trabaja y vive en Israel. Cuatro ejemplos de una nueva generación de israelíes y alemanes que demuestran que, incluso tras los capítulos más oscuros de la historia alemana, la gente puede volver a convivir en paz y amistad.

**Documental, 45 min.**, 2015, HD; alemán, árabe, español, inglés; WW, VoD, M, IFE

**584798 006**

**90 minutos Alemania-Israel – Fútbol entre Tel Aviv y Berlín**

Cuando el Bayern Múnich juega en torneos internacionales, sus seguidores israelíes en Tel Aviv no pierden detalle. Cuando el jugador israelí Almog Cohen, que ahora milita en el Ingolstadt, llegó a Núremberg, fue recibido por los hinchas locales con banderas de Israel. Y un alemán, Michael Nees, diseña el futuro del fútbol israelí como director técnico de la selección sub-21 y director técnico de la federación. Todo esto era impensable hace 50 años, cuando Alemania e Israel establecieron lazos diplomáticos. El fútbol jugó, y juega, un papel protagónico en la normalización de las relaciones germano-israelíes. Pero, ¿de qué hablamos cuando decimos “normales”? ¿Cómo viven los futbolistas judíos en Alemania? Y, ¿cómo vive un entrenador alemán en Israel, flanqueado por la realidad en Oriente Medio y el lastre de la historia?

**Documental, 45 min.**, 2015, HD; alemán, árabe, español, inglés; WW, VoD, M, IFE

**584798 007**

**Generación 25 – Hijos de la unidad alemana**

Cuando han pasado 25 años de la Reunificación alemana, echamos un vistazo a la generación que nació en aquellos decisivos años, 1989 y 1990. Conversamos con jóvenes que no han tenido que sufrir la división de su país ni la Guerra Fría. Hablan sobre la identidad, el éxito, la carrera profesional, el amor y la vida en la era digital. Los retratos se centran en lo que supuso para estos jóvenes crecer en un país que volvía a unirse y en su mirada individual sobre Alemania.

**Documental, 45 min.**, 2015, HD; alemán, árabe, español, inglés; WW, VoD, M, IFE



## La ruta interoceánica

El viaje en autobús más largo del mundo

**584888**

Documental,  
03 x 60 min.,  
2017, HD;  
español, inglés

WW, VoD, M, IFE

En la serie documental de tres episodios La ruta interoceánica – El viaje en autobús más largo del mundo el espectador atraviesa el corazón de Sudamérica en un itinerario en autobús que va de Río de Janeiro a Lima. El espectacular viaje dura seis días y recorre 6.300 kilómetros, en un trayecto lleno de contrastes: partiendo del Atlántico, cruza primero un paisaje de sabana para llegar a la mayor zona húmeda del mundo, la jungla del Amazonas, y después asciende por los Andes, en cuya vertiente occidental está el Pacífico. La insólita roadmovie arroja una mirada privilegiada en el alma de Sudamérica, mostrando la belleza de su naturaleza y el orgullo de sus gentes, pero también su lado de sombra: contaminación ambiental, pobreza y criminalidad.

**584888 001**

**El viaje inaugural: desde Copacabana hasta los vaqueros**

**584888 002**

**Cruzando jungla, barricadas y fronteras: de Brasil a Perú**

**584888 003**

**La última etapa: A través de los Andes hasta Lima**





## Surcando el Rin

**524830**

**Clips, 03 x 05 min.,**

2014, SD;

alemán, español,

inglés, portugués

WW, VoD, M, IFE

**524831**

**Clips, 14 x 01 min.,**

2014, SD;

alemán, español,

inglés, portugués

WW, VoD, M, IFE

El Rin, uno de los mayores ríos de Europa, está rodeado de mitos. Se lo ha descrito como majestuoso, romántico, pintoresco y mitológico. El escritor francés Victor Hugo lo llamó “el noble río”, y el paisajista inglés William Turner hizo famoso en todo el mundo la imagen romántica de sus paisajes.

Ningún otro río de Alemania está ligado a tantas leyendas. Así, cerca de la ciudad de Worms, en el sur del país, se habría hundido el fabuloso tesoro de los nibelungos y, según el mito, 100 kilómetros corriente abajo, la hermosa ninfa Lorelei hechizaba a los navegantes para hacer naufragar sus barcos. Todavía hoy los turistas visitan el llamado Risco de Lorelei.

Pero el Rin no solo desempeña un papel destacado en sagas, leyendas, poemas y canciones tradicionales, sino también en la política y la economía. Si antes constituía la frontera entre dos enemigos acérrimos, como eran entonces Francia y Alemania, hoy es un nexo de unión entre esos dos países vecinos, considerados el motor de la unificación europea. El río es además una importante vía de transporte entre las industrias de las metrópolis renanas y el mar del Norte. A una y otra orilla del Rin se levantan románticos pueblecitos de estrechas callejuelas, casas de paredes entramadas y un sinnúmero de bodegas, que hoy son una atracción turística, lo mismo que los castillos que, usados en la antigüedad como pasos aduaneros, sirvieron para enriquecer a sus propietarios y albergan ahora elegantes hoteles y restaurantes.



**524830 001**

**El Alto Rin**

De Neuenburg a Neuf Brisach, pasando por Breisach

**524830 002**

**El Medio Rin**

De Rudesheim a Sankt Goar, pasando por Bacharach

**524830 003**

**El Bajo Rin**

De Düsseldorf a Emmerich, pasando por Duisburgo

**524831 001**

**Constanza**

**524831 002**

**Basilea**

**524831 003**  
**Estrasburgo**

**524831 004**  
**Espira**

**524831 005**  
**Mannheim**

**524831 006**  
**Worms**

**524831 007**  
**Maguncia**

**524831 008**

**Rudesheim**

**524831 009**

**Coblenza**

**524831 010**  
**Bonn**

**524831 011**  
**Colonia**

**524831 012**  
**Düsseldorf**

**524831 013**  
**Duisburgo**

**524831 014**  
**Róterdam**



## Érase una vez...

### Cuentos de todo el mundo

**724772**

Dibujos animados,  
22 x 02-09 min.,  
2011, SD;  
alemán, español,  
inglés, portugués

WW, VoD, M, IFE

Dragones, rinocerontes y canguros, flautistas y magos... los cuentos son para los niños de todo el mundo una extraordinaria compañía que da alas a su fantasía. Transmitidos a lo largo de generaciones, los cuentos no son sólo emocionantes historias que entretienen, también preservan la tradición y el saber en todas las culturas.

Nuestra serie Érase una vez... relata cuentos de países y culturas de todo el mundo. Algunas populares, otras menos conocidas, todas estas fábulas reflejan la enorme riqueza del género cuentístico a nivel internacional. Acompañados de bellas ilustraciones, estos cuentos son una puerta abierta hacia un mundo lleno de aventuras y sabiduría.

¡Acompáñenos en este fantástico viaje alrededor del mundo!

**724772 001**

**China - El flautista**

**724772 002**

**Italia - El pez Nicolás**

**724772 003**

**Polonia - El maestro Twardowski**

**724772 004**

**Afganistán - El pequeño Ahmed sigue despierto**

**724772 005**

**Tanzania - La jirafa y el rinoceronte**

724772 005

Tanzania – La jirafa y el rinoceronte

724772 006

Rumania – Juventud sin vejez y vida sin muerte

724772 007

Rusia – Aventura en el bosque mágico

724772 008

Turquía – Keloglan y la palangana encantada

724772 009

Bangladesh – Los siete hermanos Champaka

724772 010

Australia – El primer canguro

724772 011

China – El zorro y el tigre

724772 012

India – El sabio y su hija

724772 013

Indonesia – La historia de Manik Angkeran

724772 014

Arabia – La historia del pescador y el genio

724772 015

Afganistán – La cabra marrón

724772 016

Brasil – La leyenda de Victoria Regia

724772 017

Tanzania – Kibo y Mawensi

724772 018

Dinamarca – La niña de los fósforos

724772 019

Francia – Las lavanderas nocturnas

724772 020

Ucrania – Sirko

724772 021

Persia – La historia de la madre de Alí Mohamed

724772 022

Alemania – El dinero llovido del cielo





## ¿Un mundo sin Beethoven?

Un reportaje musical con Sarah Willis

**684933**

Documental,  
01 x 90 min.,  
2020, HD;  
alemán, español,  
inglés

WW, VoD, M, IFE

Con el 250 cumpleaños de Ludwig van Beethoven, el mundo celebra algo más que a un ícono musical: rinde homenaje a un gran genio. El compositor clásico más interpretado fue un artista radical que amplió los límites de la música y contempló con ojo crítico la sociedad.

Beethoven transformó el mundo. ¿Pero qué quiere decir eso? ¿Puede un artista influir en el curso de la historia de la música? ¿Cómo lo comprobamos? Quizás con un cambio de perspectiva y un juego de ideas provocativo: ¿cómo sería el mundo sin las innovaciones de Beethoven?

¿Cómo crearían atmósferas en el cine los compositores de bandas sonoras sin las sutilezas en la instrumentación que inventó Beethoven en sus sinfonías? ¿Qué sería el jazz sin la vibrante síncopa que anticipa Beethoven en su obra tardía? ¿Y acaso no tienen todos los "riffs" del rock su origen en el famoso "ta-ta-ta-taaa" con que Beethoven sorprendió a los oyentes de su Quinta Sinfonía?

La actualidad de Beethoven también es evidente en su influencia en el mundo internacional de los conciertos, en el artista como actor político o en los himnos. Por cierto, ¿sabía usted que el gran compositor inventó el solo de trompa?

Sarah Willis, trompa de la Filarmónica de Berlín y pedagoga musical conocida en todo el mundo, busca las respuestas. Se encuentra con músicos, artistas y expertos. A partir de ejemplos musicales concretos, el compositor de música de cine John Williams, el trompetista de jazz Wynton Marsalis, el músico brasileño y exiliado político Chico Buarque, el multi-talento Van Dyke Parks, el guitarrista de rock Rudolf Schenker o el director de la Asociación Musical de Viena, Thomas Angyan, explican de qué modo persiste la influencia de Beethoven.

**684930**

Documental,  
02 x 45 min.,  
2020, HD;  
alemán, árabe,  
español, inglés

WW, VoD, M, IFE





## Música de baile electrónica

Un éxito de las exportaciones alemanas

**684899**

Documental,

01 x 45 min.,

2018, HD;

alemán, árabe,

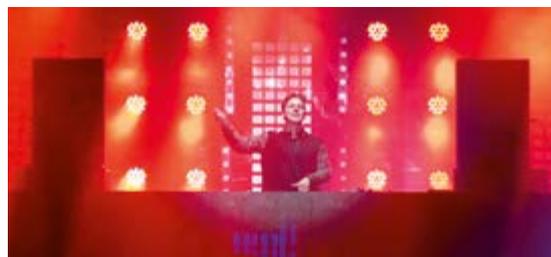
español, inglés

WW, VoD, M, IFE

Son alemanes, son jóvenes y en un verano pueden acumular más millas de vuelo que un piloto de Lufthansa. Desde sus computadoras, DJs como Felix Jaehn y Alle Farben conquistan las listas de éxitos de todo el mundo. Componen temas que entusiasman a un público de millones de personas en todo el mundo, y han convertido el “deep house” de Alemania en una marca en países como Australia, Japón y Estados Unidos.

¿Cómo se siente alguien que a los 20 años ya logró llegar donde otros necesitan toda una carrera profesional? ¿Qué impulsa a esta joven generación de productores de computadora portátil? ¿Y cómo lo ve un DJ que ya lleva años en el negocio? Acompañamos al berlinés Alle Farben, a Felix Jaehn, de Boltenhagen, y al fundador de la escena “trance” Paul van Dyk en una de sus giras mundiales. Ahí estamos cuando Felix Jaehn se planta en el escenario principal del mayor festival del Báltico ante miles de personas ávidas de fiesta. Estamos con Frans Zimmer, alias Alle Farben, cuando lucha contra lluvias torrenciales y problemas técnicos cerca de la frontera holandesa. Y en una “rave” en San Francisco, Paul van Dyk nos cuenta qué es lo que mueve a alguien que no puede evitar volver a los escenarios después de un accidente de trabajo casi mortal.

El documental presenta a todo un sector que se mueve entre los escenarios, la autodisciplina y una presencia permanente en las redes sociales. Tanto Felix Jaehn como Alle Farben y Paul van Dyk tienen éxito en el negocio, y sin embargo conservan una visión propia y diferenciada de la música, del éxito y de un mundillo en el que, por mucho que digan, no es fácil convertirse en estrella. Su negocio es al mismo tiempo privilegiado y duro: con elevados honorarios, fama y diversión, pero también implica pocas horas de sueño, perder libertad individual y un verano de festivales lejos de casa.





## Música Maestra: Con Alondra de la Parra

**644897**

Magacín,  
10 x 12 min.,  
español, inglés

Las directoras de orquesta siguen siendo una rareza. Una de estas excepciones es la mexicana Alondra de la Parra. Con menos de 40 años, ya ha dirigido orquestas de renombre en todo el mundo. En Estados Unidos y Canadá, en Alemania y Rusia, en su país, México, y también en Brasil, Argentina, Uruguay y Singapur. Desde 2017 es la directora titular de la Orquesta Sinfónica de Queensland, Australia. Junto al repertorio clásico, se esfuerza por dar a conocer a compositores latinoamericanos y sus obras. Para ello, fundó incluso una orquesta propia. Alondra de la Parra no rehuye la colaboración con músicos del mundo del pop y el rock. En la serie Música Maestra, presenta a artistas con quienes compartió escenario en salas de conciertos y teatros ante un público entusiasmado.

**644897 001**

### Alondra de la Parra en París y Budapest

En París, la directora de orquesta mexicana habla con integrantes del conjunto colombovenezolano "Recoveco", que mezcla Clasicismo y Barroco con jazz y samba. En Budapest entrevista al violinista Barnabás Kelemen, celebrado por los especialistas por la maestría de su técnica.

Magacín, 12 min., 2018, HD; español, inglés; WW, VoD, M, IFE

**644897 002**

### Alondra de la Parra en Zúrich

Tras un concierto conjunto con obras de Mozart en Zúrich, Alondra de la Parra habla con el pianista canadiense Jan Lisiecki. Pese a su juventud, ya es uno de los intérpretes de mayor renombre del mundo.

Magacín, 12 min., 2018, HD; español, inglés; WW, VoD, M, IFE

**644897 003**

### Alondra de la Parra en Mónaco

En Mónaco, Alondra de la Parra dirige obras del compositor mexicano Silvestre Revueltas. Luego, ensaya y conversa con los músicos brasileños Yamandú Costa (guitarra) y Ernesto Fagundes (percusión).

Magacín, 12 min., 2018, HD; español, inglés; WW, VoD, M, IFE

**644897 004**

### Alondra de la Parra en Bamberg

Tras su actuación con la Sinfónica de Bamberg, la estrella del chelo francesa Gautier Capuçon explica cómo logra combinar la perfección con la alegría a la hora de tocar su instrumento. En Estocolmo, Patrick Raab y Johann Bridger le dan clases de marimba a Alondra de la Parra.

Magacín, 12 min., 2018, HD; español, inglés; WW, VoD, M, IFE

**644897 005**

### Alondra de la Parra en Brisbane

El compositor y director de orquesta australiano Joe Chindamo ha compuesto una nueva pieza para su hija Olivia, que usa su voz como instrumento musical. Después de 23 años sobre los escenarios, la bailarina española Zenaida Yanovsky prepara su actuación de despedida: en el foso de la orquesta, la Sinfónica de Queensland, dirigida por Alondra de la Parra.

Magacín, 12 min., 2018, HD; español, inglés; WW, VoD, M, IFE

644897 006

**Alondra de la Parra en Zúrich y México**

En un encuentro con el percusionista Benjamin Forster, Alondra de la Parra aprende que un instrumento de percusión también puede estar desafinado. En México, ensaya con la cantante pop Natalia Lafourcade para sus actuaciones en un teatro de Mérida y en un estadio de Querétaro.

**Magacín, 12 min.**, 2018, HD; español, inglés; WW, VoD, M, IFE

644897 007

**Alondra de la Parra en México**

Alondra de la Parra se reúne con dos de sus cantantes favoritos. En Ciudad de México ofrece un recital junto a Rodrigo de la Cadena, y en el icónico Coliseo Yucatán, Mérida, un concierto con Natalia Lafourcade.

**Magacín, 12 min.**, 2019, HD; español, inglés; WW, VoD, M, IFE

644897 008

**Alondra de la Parra en Alemania**

Alondra de la Parra actúa junto a la Filarmónica de Cámara Alemana de Bremen en la célebre Filarmónica del Elba, en Hamburgo, así como en el Festival "Kissinger Sommer" con la Orquesta Sinfónica de Radio Berlín.

**Magacín, 12 min.**, 2019, HD; español, inglés; WW, VoD, M, IFE

644897 009

**¡Música, maestra!: convertirse en directora**

Alondra de la Parra comparte algunas memorias del pasado. Echamos un vistazo a sus fotos y videos de cuando todavía soñaba con ser directora de orquesta.

**Magacín, 12 min.**, 2019, HD; español, inglés; WW, VoD, M, IFE

644897 010

**Alondra de la Parra en Australia**

¡Alondra de la Parra baila ballet en Australia! Acompañela en su actuación junto con la Orquesta Sinfónica de Queensland, en Brisbane.

**Magacín, 12 min.**, 2019, HD; español, inglés; WW, VoD, M, IFE





## Sarah's Music

En el magacín Sarah's Music Sarah Willis nos guía por la colorida diversidad de la música clásica. Willis toca la trompa en la Orquesta Filarmónica de Berlín y es conocida en todo el mundo. Aquí, nos presenta conciertos y eventos artísticos, y entrevista a las estrellas de la música clásica de hoy.

**644844**

**Magacín,**  
80 x 12 min.,  
alemán, inglés

10 x 12 min.,  
español

**644844 001**

### **Simon Rattle, Carl Orff y un coro infantil**

Sarah Willis asiste en Berlín a un ensayo de un coro infantil dirigido por Sir Simon Rattle que interpreta Carmina Burana de Carl Orff. En una entrevista el exdirector de la Filarmónica de Berlín explica la importancia de trabajar con niños.

**Magacín, 12 min.,** 2015, HD; alemán, español, inglés;  
WW, VOD, M, IFE

**644844 002**

### **La Filarmónica de Berlín en el Teatro Waldbühne**

Sarah Willis conversa con el famoso director venezolano Gustavo Dudamel sobre la fascinación de los conciertos al aire libre. El escenario es el teatro Waldbühne, situado en medio de un bosque, donde la Filarmónica de Berlín toca una vez al año ante 20.000 espectadores.

**Magacín, 12 min.,** 2015, HD; alemán, español, inglés;  
WW, VOD, M, IFE

**644844 003**

### **Con Plácido Domingo en Salzburgo**

Sarah Willis se encuentra con Plácido Domingo en el Festival de Salzburgo y conversa con el tenor español sobre qué caracteriza a los grandes festivales de música de larga tradición y qué lo empuja a regresar una y otra vez a Salzburgo.

**Magacín, 12 min.,** 2015, HD; alemán, español, inglés;  
WW, VOD, M, IFE

**644844 004**

### **En el Festival Beethoven de Bonn**

Sarah Willis visita el Festival Beethoven de Bonn. Conversa sobre el compositor alemán y el evento que lleva su nombre con el director Andris Nelsons, quien dirige las nueve sinfonías de Beethoven al frente de la Orquesta Sinfónica de Birmingham.

**Magacín, 12 min.,** 2015, HD; alemán, español, inglés;  
WW, VOD, M, IFE

**644844 005**

### **El hechizo de los instrumentos de cuerda**

Cada músico relaciona determinadas historias con el instrumento que toca. Sarah Willis entrevista al violoncelista Alban Gerhardt y a los fabricantes de violines Daniel Kogge e Yves Gateau, en busca de la magia que rodea a los instrumentos de cuerda, de la que da testimonio el cuarteto ruso Borodin.

**Magacín, 12 min.,** 2015, HD; alemán, español, inglés;  
WW, VOD, M, IFE

**644844 006**

### **Sarah Willis en los ECHO Klassik**

Sarah Willis visita la gala de los premios alemanes ECHO Klassik, unos de los galardones más prestigiosos del mundo. Sobre la alfombra roja, conversa con las estrellas de la música clásica sobre lo que uno tiene que hacer hoy en día para llegar a la cima.

**Magacín, 12 min.,** 2015, HD; alemán, español, inglés;  
WW, VOD, M, IFE



644844 073

**Adalberto Álvarez – La leyenda cubana del son**

Sarah Willis entrevista en La Habana al compositor Adalberto Álvarez, con el que conversa acerca de la larga historia del son.

**Magacín, 12 min.,** 2018, HD; alemán, español, inglés; WW, VOD, M, IFE

644844 076

**El Festival Mozart de La Habana**

A Wolfgang Amadeus Mozart le hubiera gustado: Sarah Willis visita el Festival Mozart Habana 2017, donde se encuentra con espléndidos músicos cubanos y, por supuesto, toca con ellos.

**Magacín, 12 min.,** 2018, HD; alemán, español, inglés; WW, VOD, M, IFE

644844 078

**Cumbre de trompistas en La Habana**

¿Quién hubiera pensado que en Cuba había tantos trompistas? A Sarah Willis le sorprendió la cantidad de músicos procedentes de toda la isla caribeña que acudieron a La Habana para tocar con ella.

**Magacín, 12 min.,** 2018, HD; alemán, español, inglés; WW, VOD, M, IFE

644844 079

**¿Salsa? ¡No, son!**

Sarah Willis recorre La Habana, la capital de Cuba, en busca de las raíces de la salsa, lo que la lleva a aprender algunos fantásticos pasos de baile.

**Magacín, 12 min.,** 2018, HD; alemán, español, inglés; WW, VOD, M, IFE

